工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

電話：二式二式二六 六五四式五二六 七二式一四〇 八五九六九七二 九二六〇五五號

今日出紙三大張 每份港幣壹毫 （外埠版精編一大張）新聞紙第零零九七號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

諾沙旺指摘寮共 昨破壞停火命令 襲擊政府軍哨站

寮共亦指政府軍在共區空降別動隊

【永珍六日合衆國際社電】據諾沙旺將軍宣稱：寮門寮國叛軍今天不顧寮國七十二小時之停火，對在叛軍戰線後面活動之政府軍游擊隊發動猛烈之進攻。此位寮國軍事強人告合衆國際社記者稱：「此事對於停火實有妨害，截至下午二時（格林威治時間上午七時）爲止，彼等仍在進攻吾人在巴洞之據點。」諾沙旺稱，叛軍於今天進攻苗人據點巴洞之前，曾經擊潰外之一個政府軍游擊隊哨站。

【東京六日法新社電】據中共電台今晨稱：寮國「全國軍事委員會」（即名義上由康黎上將指揮之寮共機構），昨夜指寮政府軍破壞本月二日所發佈之停火令，於三日早晨進攻第九號公路上之欣合檳北端，並將其佔領，而前一日上午寮政府飛機則在川壙寮共統治區上空盤旋偵察，其且暗中在第七號公路上，空降一部份別動隊。該「軍事委員會」向寮政府提出警告，倘再有此行動，則必「不再予饒恕」。

永珍政府邀寮共 在王都舉行談判

昨在前線會談並無滿意結果

【永珍六日合衆國際社電】寮國王室政府本日邀請親共與中立之叛軍派系在寮國王城鑾巴喇邦參加一次會議。該項邀請，係在一項停火會議於本日上午在永珍以北五十哩南力河突然恢復舉行之際，由永珍電台所廣播者。該廣播未有正確表示預料本日所建議在南力河舉行會議，是否將擬定下列兩項中心問題：⊖成立一個聯合政府，包括在寮國爭端中立一切派系在內。⊜在未來日內瓦會議中代表寮國參加之一個代表團。該項廣播，係在政府一個高級代表團乘直升機飛往該個停戰會談地點，向叛軍提出關於本日派遣高級代表人員，而非係派遣由一個戰門寮國少校所率領一個低級代表團所提出諾言之際所發出者。昨日歷時一小時之會議，并不令人滿意，因該兩個代表團對於會議之基礎并不能達成協議故也。此間觀察家并不預期在川壙所謂蘇佛瑪親王之「政府」代表團，將在該寮國王城出現。彼等并不預期將由戰門寮國獲得任何結果。永珍電台該項邀請，顯係要求折衷條件，佛瑪親王於本星期二對於叛軍所控制那芒村，舉行政治會談所提出之要求。

【永珍六日美聯社電】奉派談判寮國停火條款之王室政府高級軍官多人，於星期六晨啓程前往與協錫。此次啓程，係用以答覆於星期五由叛軍所接獲之一項信函。該信函之容，內并未有透露，但料度係與王室政府代表於星期五在與協錫與一個叛軍代表團會談期間所提出之各項問題有關。雙方對於永久代表團將在何處開會，均有不同之意見。代表共黨戰門寮國與蘇佛瑪親王之叛軍代表團之中立主義政府，均深欲該等會議，在共軍所控制範圍以南七哩之那芝村舉行。據寮國政府宣稱：該等永久代表團之第一次會談，應在永珍以北約五十五哩南力河附近之與協錫舉行。該叛軍代表團曾答應彼等將於星期日答覆關於一個會議地點之問題。彼等并謂彼等將答覆王室政府關於新聞記者應獲准列席停戰會談情形所提出之一項請求。該王室政府六人代表團，係由以陸軍總監拉達那沙遇准將爲首之六個軍官所組成者。

【寮國．與協錫六日美聯社電】寮國王室政府及叛軍之代表，星期六日在此間從事第二次會談，惟對雙方常任代表團討論停火事宜之地點問題，并未達成協議。王室政府希望此項會談在永珍以北五十五哩之與協錫進行，叛軍則雖欲此項會談在東北之那芒舉行。王室政府已再度派出其由陸軍總監辛格准將率領之高級代表團。

美太空人明日赴華府 接受英雄式歡迎

勃羅恩表示將有更大成就出現

【華盛頓六日路透社電】美國國會領袖與其國人一樣，同對美國太空遠征工作之前途恢復信心，現在似顯支持甘迺迪大舉推進太空探測工作之計劃，因美國昨日射人上太空經已獲致成功。在上屆總統艾森豪之末次預算，將今年七月一日以前美國太空探測之支出列爲三億四千三百五十萬美元。今年三月，甘迺迪向美國會建議對此預算加以修改，主張增加四千五百萬美元。同時要求撥款研造火箭巨型新引擎及核子火箭。美國第一名太空人施巴德將於五月八日飛抵華盛頓，其妻子與父母將在安德魯斯基地接機。施氏將與另外六名同住太空飛行訓練之人抵該機場，後將合乘直升機赴白宮。甘迺迪將在白宮草地上舉行之儀式中向施氏道賀，再後，施氏將在昇入太空歸來後首次招待記者。

【佛羅里達州卡納佛拉爾角六日美聯社電】美國人今日爲該國第一名太空人施巴德之成就歡呼，擬使之獲得英雄式之歡迎。蘇俄方面則小覷施氏昇空一百十五哩之成就。施氏稱號「自由七號」，現尚未接受國人之盛大歡迎。渠將在英屬大巴哈馬島休息兩日，且將受美國科學家詢問，以聽知渠在空中飛行十五分鐘期間身體之詳情。白宮與美總統甘迺迪（美國全國亦然）將候至下星期一，而對施氏作盛大歡迎。紐約與洛杉磯，擬於施氏飛抵返國時，隨時舉行巡行。照現有證據，施巴德所乘太空艙行操縱，較蘇俄太空人加格琳所乘太空艙似乎要勝一籌。

【佛羅里達州卡納佛拉爾角六日美聯社電】美國昨以紅石式火箭首次將人射入太空，協助造成此種火箭之科學家勃羅恩稱：「此次射入僅爲細微之開始，其後將有較大之成就出現。」施氏昨日被射入紅石式火箭尖端之太空艙時，勃羅恩係在發射架附近之房屋中。與勃氏合造火箭之另一科學家德巴斯（亦在德國出世）亦然。施巴德飛入太空之行成功後，勃羅恩招待記者稱：「吾人以後將見射人入太空，另以射繞地球之飛行，以担任更多之太空任務。」紅石式火箭之父、在德國出生之勃羅恩稱：「下一步將使人飛行昇入太空環繞地球，則發射容大批太空飛行員之太空船。美國刻在設計此種太空艙，將由土星式火箭射往太空。」陶格拉斯醫生稱：施巴德體態極佳，精神極佳，一切與飛離卡納佛拉爾角以前之情形相同，所不同者，爲精神更爲快樂。」美國國家太空總署副署長朱來頓稱：施氏飛入太空成功，顯示吾人能推進人昇入太空環繞地球飛行，其時間可能在今年底以前。美國刻在設計中之太空船，可能於一九六七年將一人送上月球，或一九六八年，最早於一九六九年前往月球。

英輿論一致讚揚 美放太空人 一切皆公開

比蘇俄更爲勇敢

老克致電甘迺迪賀太空人成功

【倫敦六日路透社電】英國各報今日熱誠歡迎美國之太空人成就。輿論意見之一種重要趨勢是，從施巴德此次嘗試不帶秘密掩飾一事觀之，美國此舉比諸蘇聯者更爲勇敢。衛報（自由黨）相信，此兩飛行之比較顯以美國者比之蘇聯，竟能令人滿意。此自由黨日報稱，美國此舉更爲人密切注視，而且能達至人類在太空飛行對於科學之知識有一種關係之程度。美國人在此一事之努力，其成就較多。

【莫斯科六日路透社電】蘇聯官方之塔斯社稱：今日蘇總理克魯雪夫致電美總統甘迺迪，恭賀美國放射太空人成功。

史達林生前 看不起中共頭目

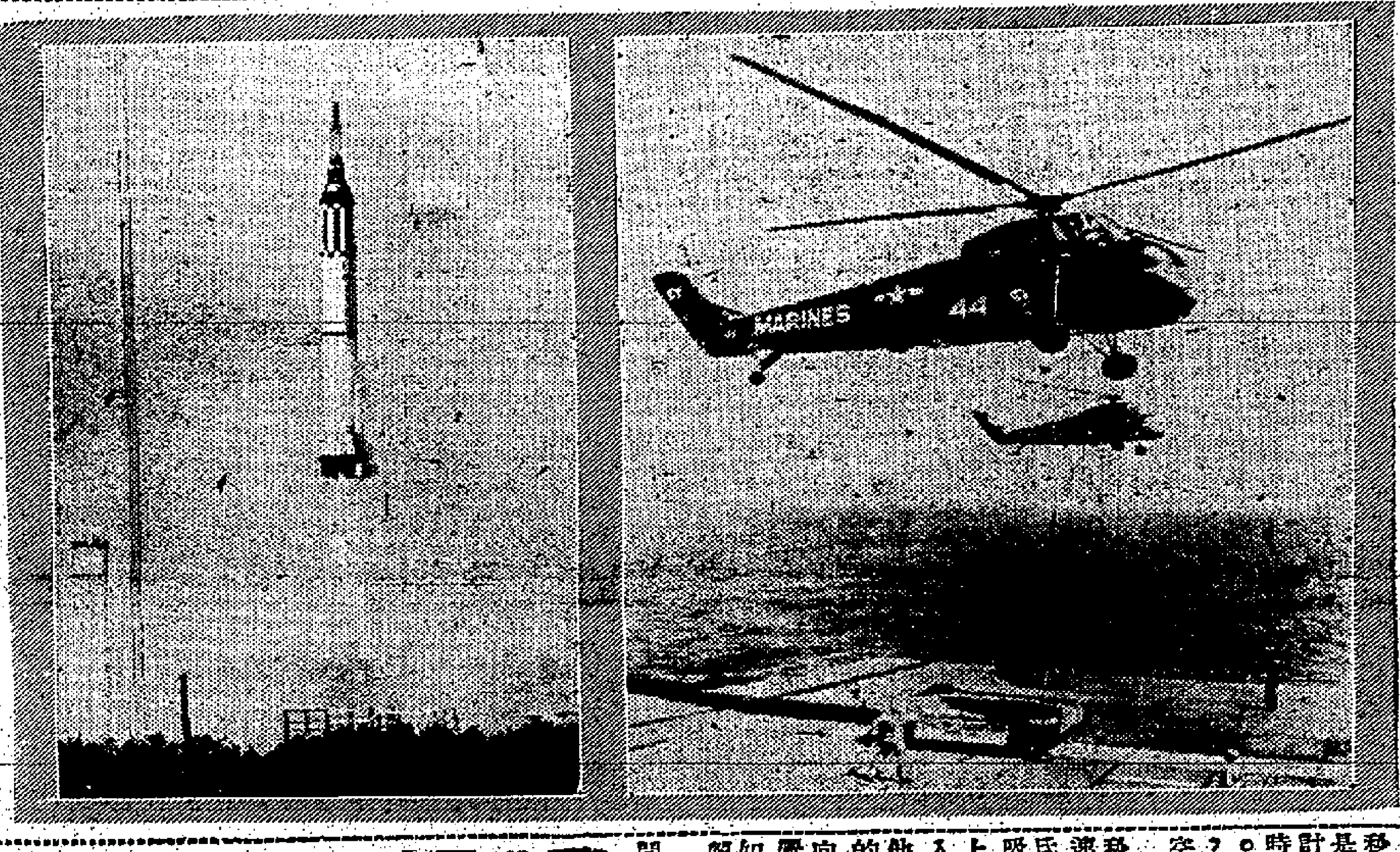
曾謂蔣總統乃中國最佳領袖 不相信中共頭目係同樣良好

【華盛頓六日路透社電】據此間今晚所發表之官方文件稱：史達林於第二次世界大戰結束之後，初時仍不相信希特勒實際上已告死亡之說，且認爲渠可能已乘潛艇逃往日本。史氏於一九四五年五月廿六日，在克姆林宮與杜魯門總統特別代表賀浦金斯及美駐蘇大使哈里曼會談時，表示渠之疑慮。一項會談備忘錄，載於有關波茨坦會議之美國外交文件中。在該次會談中，賀浦金斯表示，渠希望發現希特勒之屍體。據上項備忘錄稱：「史達林答稱：渠認爲希特勒并未死亡，而係藏匿於某地。」史氏表示，渠知有若干德國潛艇行走於德國與日本之間，將黃金及可供移動之財物，由德國運至日本。該項備忘錄續稱：「渠表示此事係在瑞士暗中合作之下進行中，渠稱，渠已下令其情報組織，對此等潛艇調查，惟彼等迄未發現任何跡象，因此，渠認爲希特勒等人可能已乘潛艇而往日本。」史達林曾於波茨坦會議之前，在莫斯科與賀浦金斯會談時稱，渠相信，蔣總統乃中國所可能獲得之最佳領袖。據該次會談之紀錄稱：「史達林稱，渠看不到有其他可能之領導人物，舉例而言，渠不相信中共各領袖係屬同樣良好，且能統一中國。」

施巴德在太空飛行後 經嚴格醫事檢驗 證明一切皆正常

據謂在「無重狀態」中並無特殊之處

【英屬大巴哈馬島六日合衆國際社電】美國第一名太空人施巴德於今日從事休息，美國全國則以渠爲美國人入太空飛行開路之功績，進行慶祝。醫生發現：有關施氏健康之檢查報告，令人欣慰。醫生且謂：施氏所遇之一大事情，爲太空之無重擾狀態「並無特殊之處」。施氏現留此間一特別醫院內，將休息至五月七日爲止，所受之檢查，爲推問飛遊者之檢查之一。現有跡象顯示：渠於完成太空飛行後，健康情形極佳。美國水星計劃下之醫師阿格拉斯稱：施氏在太空身體無重狀態五分鐘，在該五分鐘內之反應，恰與吾人就受訓者人所施經驗而作之預料相合。當時，施氏之脈搏與數略增，惟未超出預期之限度。「水星計劃」下之官員稱：施氏以時速五千一百六十哩，昇達太空與地面相距一百十五哩之地，已爲美國人前往月球之工作開路。



美發射太空人與撈回太空囊情形

圖左：美國「水星計劃」紅石火箭，於五月五日在佛羅里達州卡納佛拉爾角發射，在該火箭頂昇一個太空囊內，將美國第一名太空人施巴德海軍中校射入太空。

圖右：五月五日，美國直昇機在大西洋上空，將美國第一名太空人海軍中校施巴德所乘太空囊，自洋中吊返航空母艦「千普倫湖」號甲板之搖架上。（美聯社）

施巴德升空感覺 重心引力增十一倍

【卡納佛拉爾角五日路透社電】美海軍中校施巴德今日與蘇聯空軍之加格林同成爲太空人。今日之飛行係花去兩年半工作及動用四億元之最高峯。總統甘迺迪與數以百萬計美國人在電視中參觀此有歷史性之飛行。今晨天氣甚佳，施氏乘車至發射架，天空初吐曙光之際，施氏步至六十六呎長的火箭，技術人員及勤務人員即爲之穿衣，他弓身擠入太空艙內小門，經縮緊其特別設計的褥上時，其體重的太空衣在弧光燈下，閃閃生光。電源的電池，按鈕與儀器均懸其身上，一具電視攝影機則與之正對。

最後一批技術人士匆匆離開發射架，時距發射僅兩分鐘而已，計時已停止，三十秒鐘內無人能知火箭是否發射，既而恢復計時，計時員數至零時，基地已絕對靜寂。火箭之底火焰突發，一聲怒吼即昇入天空，速度亦漸增。

火箭沒入雲中，數秒鐘內速度已增至時速超過四千哩時，施氏遭猛烈重心引力所吸，緊抵其人形的床上。施氏之聲音即傳入緊張的控制室中，他最先說：「多美麗的景象。」然後繼續向控制室報告他的感覺如何及火箭的行動如何，一若試飛飛機師駕駛新式飛機者然。

他飛行時，大部時間，均合其雙目，他與十一倍重心引力的緊張搏鬥時，以腦覺儀器所示。太空艙由火箭脫離時，施氏很成功地，使用手拉控制機發射反射火箭以阻緩太空艙之下降，但在航途下飛行時，這不是絕對需要的。

他在正式報告的餘時中，仍以無線電拍電訊他能見美國整個東海岸的概況。他飛經太空時有隔約一分鐘，即有電拍回謂「妥善，妥善，一切妥善」。

重心引力消失之際，施氏即有無重感覺，但他仍能進行支配的工作。

太空艙開始降落時，再過重心引力，引力增至最高時，太空人覺其體重增十一倍，他飛降地球時迭稱：「余現有六倍，五倍，四倍的重心引力。」其聲音明確而鎮靜。

蘇佛瑪建議 寮柬緬三國 建中立化區

【柬埔寨．金邊六日法新社電】寮國中立主義領袖蘇佛瑪親王，本日在記者招待會表示，極力支持由寮國、柬埔寨及或者緬甸成立一個「中立化」地區，該個地區將担任爲共黨與西方之間之一個緩衝地帶。該親王甫從完成在世界各國首都之旅行，係商討解決寮國危機之各項辦法，渠係在同返寮國之前，在此間作一次訪問之後發表演說。渠謂柬埔寨將不參加對寮國問題所計劃舉行之十四國會議，係「令人不能想像之事」，因該會議係預定商討對寮國與柬埔寨各項共同利益之問題。該親王並表示其異母兄弟親共戰門寮國領袖蘇凡諾旺親王，亦將有此項意見。

英國"登立"Dunlop 男女膠底皮鞋

專家設計．款好質佳
機械試驗．防水耐擦

總代理：錫元有限公司 香港怡和大廈 電話：24361 38335

華比銀行
活期儲蓄 定期存款 提存快捷 利息優厚
總行：香港雪廠街公爵行
分行：九龍旺角西洋菜街邵氏大廈
貴客垂詢請電803846華經理室

如何保持 水廁清潔

「瑕辟潔廁粉」絕不損害廁盆，每晚睡前撒少量瑕辟粉撒佈廁盆內，留隔一夜，翌晨沖洗清潔，無須刷洗，可免麻煩。

瑕辟 潔廁粉

具有強力而安全之化學作用，能自動化解廁盆內之污漬，雖廁盆下曲喉即隔氣喉此部份爲刷子不能達到者之污垢，亦能清除及消滅微菌。

4A1:3/61

請嚼 白箭牌 香口膠

呵氣如蘭 齒頰留香 生津怡神 有益牙齒

請用 韋廉士紅色清導丸 可使腸胃暢通 百病不生

韋廉士 紅色清導丸消除：頭暈．頭痛．發疹 胃弱．肝痺

PINKETTES

韋廉士醫生藥局監製 香港九龍均有代售

紅色清導丸

總代理：瑞興西藥行 DW66

Firestone!

總代理 衛利韓國際貿易公司 滙豐大廈三壹六室 電話：式七二式式 三七一六九

發士通 原子無嘜 普通黑白輪膠胎 經濟安全耐用持久

哮喘症．氣管炎 痰火核．特效葯 鱷魚肉乾 朱廣蘭烟酒藥行 香港德付道中式三五號 電話：四八式四七

CAFE CALANO
嘉蘭娜大餐廳
五月七日正式開幕
地址九龍太子道二八四號電話八二九七七二
一流設備 空氣調節 花園雅座 名師烹製 歐洲盛宴 雞尾酒會
馳名巧製 法國維也納 意大利 匈牙利 大餐

增強馬力 格外華貴 特別安全 愈加舒適

新 壽臨門汽車

構造精良故用家一致稱許！

太平洋行汽車部

中區陳列室：遮打道四號 電話：三五五五一 維修服務：三五五五六三
九龍陳列室：漆咸道 電話：六五四五四．六三一〇八

婦女要有 工藝訓練 生產技能 請參加
妙妮裁剪女學校
夜校半費學額五名
教剪，機繡，編織，上午，下午，及晚班
開課日期：五月八日
校址—正校：九龍彌敦道三二九號（近佐頓道口）分校：香港銅鑼灣怡和街道一六號（恩平道口）
電話：正校：六〇七九七 分校：七七二五九七

聖類斯中學招生
名額：中文部：小三，九十名 英文部：英小五一百名
報名日期：五月八日起，（額滿即止） 地點：西營盤第三街一七九號本校教務處。
考試日期：小三—五月廿七日（星期六）下午二時 英小五—五月卅一日（星期三）下午二時
校長林蔭清司鐸

創興英文專修夜校招插班生
培養學生從業技能。注重工商實用會話。採用最新速成方法。半年完成全年課程。
校址：香港德輔道西四零四號 監督廖寶珊

國軍放射飛彈成功
在台峽天空擊中靶機
中共曾利用雷達測看試放情況
每枚值美金十萬四次試射共需八十萬

【台北六日上午十一時三十分中央社訊】中華民國陸軍於今日上午十時五十八分，第一次把尼克．赫古里斯飛彈射入了台灣海峽上空。據軍方宣稱：射擊情況「良好」。

【台北六日中央社電】中華民國已經正式進入了飛彈時代，中國陸軍今天上午十時第一次把尼克．赫古里斯型飛彈射到了台灣海峽的天空，擊中了這高速度飛行三萬英尺以上的靶機。中國陸軍這次在台灣北部某地試放了兩枚飛彈，無疑問地距離不到一百英里的中共，會在大陸上利用雷達測看試放的情況，但這也正好警告中共，台灣的防衛軍，已經準備好，而且有能力擊退向這個自由世界堡壘發動的任何空中攻擊。美國製造的尼克．赫古里斯型飛彈，是「第一次」由外國部隊在外國領土上試放，中國是在亞洲地區擁有和自行操縱這種飛彈的「唯一」國家，中國而且是在太平洋地區隨時準備在戰術情況下使用這種飛彈的唯一國家。中國陸軍第一飛彈營，共有四個連，將在四個星期內試放飛彈四次，每次由一個連試放飛彈兩枚，今天是第一次試放，在今後的三個星期內，將再繼續試放，如果遇到技術上的困難的話，也會改在星期天試放。中國陸軍第一飛彈營營長是張德溥上校，他是中國的第一位而且目前是唯一的一位飛彈指揮官。控制官按動了電鈕，第一枚飛彈就急速地從甲板上升起來，有四個巨型推進器，把它射入了三萬五千英尺的高空，當飛彈到了預定的距離台灣北方三十英里的空中時，那四個推進器就落下了，那時飛彈就可直接撲向那個很小的用無線電控制的靶機，施展出直接的襲擊，並用含少量火藥的彈頭，摧毀了那個靶機。中國陸軍這次試放飛彈的費用，每枚約爲美金十萬元，其中包括飛彈費用八萬六千美元，和無線電控制的靶機一萬四千美元，在四個星期內試放八枚飛彈，共需費用美金八十萬元。

昨午放射第二枚飛彈時 臨時改作自動安全爆炸

【台北六日中央社電】中國陸軍飛彈營，本日中午發射的第二枚尼克．赫古里斯型飛彈，在發現飛彈本身有不正常的情況後，臨時改作了一次「自動安全爆炸」的測驗。陸軍總部說：「這個測驗的結果很好。」這次「神箭演習」的飛彈試射，除了擊中目標外，「自動安全爆炸」也是測驗科目之一。不過，這個測驗科目要在發現飛彈不正常的情況下實施，使飛彈接受地面命令在空中提前爆炸，不會有任何傷害。當第二枚尼克．赫古里斯型飛彈於中午十二時十五分發射升空後，地面操縱人員發現第二節火箭推進器的固體燃料燃燒不正常，影響到飛彈的高度和速度，因此依照預定測驗科目，改作自動安全爆炸的測驗，沒有擊中目標。這枚飛彈爲什麼會發生故障，經過中美雙方裁判官鑑定，完全是飛彈製造本身的問題，不是飛彈保養維護的問題，也不是操作人員技術的問題。

克魯契夫勸美國與古巴舉行談判
妄謂寮戰係美掀起 再揚言支持蘇佛瑪

【莫斯科六日美聯社電】蘇聯總理克魯契夫，今日勸告美國一本「待人以恕」之原則，與古巴舉行談判解決其歧見。克魯契夫係於阿美尼亞蘇維埃共和國成立四十週年紀念中在埃里溫發表演說。在演說中，渠斥責美國所描述「未曾觸倒任何人」之干涉古巴行動。渠指出，此次進攻已被擊退，渠謂：「美國政治家應從此事取得正確結論。」克氏稱：古巴已建議一本「待人以恕」之原則，從談判方面使其與美國關係恢復正常，「倘美國亦一本此原則，則此事將屬於人之共同利益，且不致損及任何人之期望。」克氏繼而論及寮國局勢。渠謂：現正採取措施以「撲滅該國之戰火」，渠堅持寮國內戰火，是因美國欲使此東南亞區內小國從一種「中立」地位改變方面之努力所引起。克魯契夫稱：寮國人民與其他人民相同，有其本身志願而生存之權利。渠引述蘇佛瑪親王之聲明，渠謂：蘇佛瑪希望其人民致力於用寮國爲一個和平的「中立政策」。克魯契夫稱：「寮國人欲使此契夫稱：「寮國人欲使此」。渠轉向聯合國一事，將使此力量能用於和平且的……故西方國家必須自行克制，慎勿利用……

【……】……渠談論蘇聯取消聯合國秘書長哈瑪紹職位之建議時謂：「聯合國可能發生之任何問題，必需組織具有必需醫治之……，而不致有偏見與顧及各國之利益……」。

戴高樂與池田 祝賀美太空人 成功進入太空

【巴黎六日美聯社電】法國總統戴高樂於星期六日稱：美國之「誠懇之賀忱」。【東京六日法新社電】日首相池田勇人，致電恭賀甘迺迪總統，並讚揚美國第一個太空人之飛行成功。渠稱：「余獲悉美國第一位太空人之放射成功，至感欣慰。此項成功，將爲人類科學之進步帶來一個新之貢獻，茲謹向閣下表示余最熱烈而懇切之賀忱。」

甘迺迪與古巴革命領袖 商援助古巴難民
美無意訓練古巴革命軍作戰

【華盛頓五日合衆國際社電】白宮稱：甘迺迪總統今日與古巴革命委員會主席卡多納博士會晤，討論援助在美國之古巴難民及流亡人士之方法。白宮謂：甘迺迪卡多納安排，會晤衛生、教育及福利部長利比高夫討論此事。甘迺迪稍後在記者招待會中，促請在七月十五日舉行西半球經濟會議中討論渠所擬定之拉丁美洲經濟發展計劃。總統于答復有關拉丁美洲問題之詢問時謂：㈠美國無意訓練古巴流亡人士與加斯特羅政府作戰，以及現在已無訓練彼等。㈡門羅主義及國際條約仍是在西半球之美國外交政策之指南。㈢渠相信發展一個共同西半球行動，以對抗貧窮及提高生活水準，其緊急觀感現已有較大之認識。

【曼谷六日路透社電】美國副總統詹森將於下週訪問泰國政府發言人稱：詹氏將於下週訪問泰國，政府發言人稱：曼谷接待副總統之日期未確定。詹森所討論之其中一問題，爲美國援助泰國。詹森又將向泰國領袖解釋民主黨之……

美副總統訪亞洲 將先抵達台灣 謁蔣總統會談

【華盛頓六日合衆國際社電】外交人士今日稱：美副總統詹森將於下星期四下午抵達台北。其後，渠將飛馬尼剌與菲律賓總統加西亞及菲國之其他領袖晤談，時間可能爲下星期六（五月十三日）。詹氏一行計劃在香港休息遊覽後，始續飛曼谷、西貢、新德里、巴基斯坦之喀喇蚩，或巴國新都洛瓦平第。訪問此等地方之日期，目前尚未確定。詹氏將取道羅馬返國，惟未計劃在歐洲辦何要公。

【華盛頓六日合衆國際社電】外交人士今日稱：美副總統詹森赴亞洲訪問之行，暫以先於台北與中華民國總統會商開始。國務院發言人謂：渠又謂寮國之危機，假如寮國各派能自行解決，則日內瓦之國際會議，無需舉行。

老克抨擊美太空人 謂其未有環繞地球

【莫斯科六日合衆國際社電】蘇聯總理克魯契夫今日間接抨擊美國之第一次太空飛行試驗，認爲其重要性遠不及蘇聯之發射一個人至太空中之試驗。在蘇聯阿美尼亞共和國成立之第四十週年紀念演說時，克魯契夫讚蘇聯宇宙飛行士加加林乘太空船繞地球飛行之成功——不僅是飛上與飛下。克魯契夫強調此一點，而未提及美國太空人施巴德之飛行，是一項「跳躍」，而不是環繞地球。克魯契夫之言論，博得掌聲和歡迎。此種論調表示蘇聯官方對於美國太空飛行試驗之反應，蘇聯各報與電台曾自簡短報導美國之彈出式發射，並加格林之環行軌道上飛行比較。蘇聯科學家保洛夫斯基稱：在太空試驗方面，美國仍比蘇聯落後兩年。

共砲轟金門城區 市中心民房中彈
一小孩在爆炸邊緣幸慶無恙

【金門六日中央社電】共匪昨天發砲向金門城區射擊，街市中心地帶有三所民舍中彈，三戶人家在砲彈轟擊中驚醒，睡夢中被挖穿了屋頂，他們的房屋的一部份，雖然飽受虛驚，但沒有人受傷或死亡。這三戶遭到不幸的人家，是比鄰著戰地政務指揮部的正氣中華報社所的中間，其中的一家宅……共匪于兩年前，挑動八．二三金門砲戰期間，也曾向市區發砲。昨夜又向市區施虐，幸民衆施虐在匪炮擊中尚不足一公尺處的床上酣然入睡。

一個兩歲的孩子，熟睡在地動的輸指的一個離爆炸點最近的床上，睡夢中，砲彈遂穿過了屋頂……，當那位年輕的媽媽驚慌地從床上撲起了小寶貝時，夾雜被炸的一聲巨響，原來在孩子的枕邊，只有一拳之隔，落下一塊熾熱的……後來大家都爲這位幸運的小天使，倒抽一口氣。他的未來前程，也預祝前程大吉……共匪昨日的炮擊是於傍晚開始，九時半以後，炮彈漸集中落於城附近，九時半左右，排炮彈落到街市中心地帶。

法叛將塞勒在北非被逮

【巴黎六日路透社電】官方宣佈：被控陰謀叛變的法國阿爾及利亞叛將之一的前將領塞勒，此人乃阿爾及利亞叛變領袖之一。被捕之詳情未能即時獲悉。但法國通訊社稱：塞勒本人已在「阿爾及利亞某地」自行投案。

表示：希望此種成功，能對人類及和平有其貢獻。

藍尼薩將軍昨離台 盛讚我軍事進步
謂我試放飛彈足令人鼓舞

【台北六日中央社電】美國參謀首長聯席會議主席藍尼薩上將，今日離台北前，在機場對記者說：美國的軍事援助計劃，已經有了什麼進展。他說：「寮國的……他們正在談判停火，但我不知道這一種有希望的跡象。」他說，現在在台灣的……飛彈，擊落了飛行中的靶機，是「完全成功」。藍尼薩上將是在六日上午乘坐飛機……

日內瓦將成爲東西宣傳戰場
十四國會議如召開

【華盛頓六日合衆國際社電】討論寮國之十四國會議，將成爲東西方對寮國……之全面宣傳戰。甘迺迪總統之……專家，現正擬定一項……的策略……以指摘共黨在寮國所進行的破壞……

【新德里六日合衆國際社電】英國大使賀尼迪托夫，本日與……美國……渠稱：「吾人極爲……尼迪托夫……部……本……求……

北韓陸軍增至卅五萬 擁有艦艇達百六十艘
南韓陸軍官員指出

【東京六日合衆國際社電】漢城韓國軍事官員曾在此間稱：北韓共黨陸軍……已增至卅五萬人。北韓空軍已擁有飛機約九百架，其中包括一百廿九架最新型噴射機，在戰線以北……北韓海軍……擁有艦艇一百六十艘，其中包括五百噸以下之掃雷艇若干……

何成濬病況嚴重 近昏迷狀態

【台北六日中央社電】總統府資政何成濬，昨日突感不適，經……中心診所診治，今日病況轉趨嚴重，據中心診所說：已近昏迷狀態。這位八十高齡老人，有患肺癌與肺炎症象，雖使用氧氣治療，但未見好轉。陳副總統及張羣秘書長都曾往探視。

共黨正圖赤化亞洲
拉曼特別指出
馬來亞採嚴防措施

【吉隆坡六日合衆國際社電】馬來亞總理拉曼今日說：共黨在冷戰中支持共黨而自稱中立之國家，拉曼向巫統大會發表演詞稱：渠對此等國家以其參加國際事務之方式而自命中立，至感不解。拉曼未特別指明此等國家爲何國。渠稱：此等所謂中立國家於共黨在西藏及印度邊境時，僅保持緘默……

「擬於逐漸之共黨，刻正設法赤化亞洲國……」

美太空人登上太空艙情形 現年卅七歲之美國太空人施巴德海軍中校，穿上全套太空裝，準備從事試驗。圖示施氏正走向一個水星計劃太空艙。（美聯社）

巴西外長表示 與古巴邦交 可能有改變

【里約熱內盧六日美聯社電】星期六日，巴西外長稱：倘加斯特羅如在古巴設立一蘇維埃形式之政府，則改變其對古巴之政策，外長阿方索在首都與巴西總統舉行會議後，透露此消息。

渠稱：馬來亞……嚴格執行其不顧任何……

英女王漫遊威尼斯 畫舫如雲風趣盎然

【義大利威尼斯六日美聯社電】英國伊利沙伯女王今日乘坐畫舫，進入此運河交織及充滿建築物城市，接納威尼斯唯一能給與之此種歡迎。當時之情景，有若女王之從……不列顛尼亞號……中古時代之中……顏色鮮艷之畫舫……迎女王之來臨……紅藍兩色……乃中古時代威尼斯……製品……乃一個繁榮之獨立共和國。

美紐協會特製圓錐椅子 贈予美太空人

【紐約六日美聯社電】美國太空人施巴德……紐約……美國椅子協會……

加拿大聯邦合作聯盟領袖 不滿加售小麥與中共
認係胆大妄爲之欺詐
加農業部長反駁謂小麥剩餘已成過去

【渥太華六日合衆國際社電】加拿大農業部長漢美頓昨天稱：由於最近當局以數批破紀錄之穀物售予中共，加拿大「已不復有剩餘之穀物」。成氏在記者招待會稱：「爲使本國擺脫其穀物之存貨，吾人現時以小麥售予中共，故存貨已減低至二億五千萬蒲式耳，小麥之剩餘已成過去。」成氏發表上述聲明時，合作聯盟領袖阿傑爾於星期四日在衆院之指摘，並指此項與中共之交易，係「大膽無恥之欺詐」，謂「此種購買吾人同意出售之數量」。成氏稱：「該項聲明實屬無味」。渠提出兩項要點：㈠加拿大西部之人民對吾人何以能持此態度，至爲明瞭，彼等對一九四四年之協定，而該項協定乃聯邦合作聯盟所支持之小麥協定，與所定價格之爲期四年小麥協定，如政府締結一項訂定價格之協定中，西部農民乃在該項訂定價格之協定中遭受束縛，致使吾人之小麥種植者，於一時間內上漲時，……

【北平六日路透社電】一個澳洲代表團，刻正在此間與中共官商談小麥供應問題，同時，中共報章對加拿大與澳洲及加拿大購買大批穀物，因此項購買穀物之問題，其中共高級人士曾於最近聲稱：中共兩年失收之後於去年多季向澳洲及加拿大購買大批穀物，惟中共高級人士曾於最近聲稱：中共一事，仍然保持緘默。官方人士對向外國購買穀物之問題雖未加以評論，惟中共高級人士會於最近聲稱：以促進穀物生產，且須繼續進行此項買賣，以促進……雙方面人士承認去年多季發生饑荒，惟同時謂：如同樣之天災，在過去可能已造成「數以百萬計之人民喪失其生命」。

澳代表團在平 談商出售小麥

我向美國讚揚 射太空人成功

【台北六日合衆國際社電】中華民國外交部本日對於美國此次太空飛行備加讚譽，特別因此次飛行，係由該個飛行員本人所控制故也。外交部發言人沈劍虹謂：「在此方面，吾人相信對於太空探討計劃，美國已比蘇聯佔先。」渠并謂：「吾人對於美國在此項計劃獲得成功，深欲致其恭祝之忱。余確信吾人對於美國此項成就，均感滿快慰。」

美醫生在俄目擊 蘇大規模進行 抽取死人血液

【華盛頓六日美聯社電】美國航空界醫師協會所出季刊今日稱：蘇俄正大規模抽取死人之血液，該刊登出美國醫生之一篇文章，其內述及此事。史氏爲美國科羅拉多州人，去年曾赴蘇聯斯科參觀全蘇外科醫學協會。史氏稱：渠曾在莫斯科第一流外科醫生皮特羅夫之實驗室參觀。渠嘗見蘇國在研究中……渠稱：渠嘗見蘇聯斯克利佛斯克血庫是時，彼等正在抽取兩小時前突然死亡之老人（六十七歲）之血液，屍體倒置，頸部向下，以利抽血。史氏稱：「依照蘇例，該城所有暴死之人，屍體均須送往該庫。」

克魯契夫悔言 美蘇裁軍談判 短期內可恢復
蘇準備以認眞態度談判

【莫斯科六日路透社電】蘇聯總理克魯契夫今日預言，美蘇兩國之談判，可能於短期內恢復。克魯契夫今日說：美國之兩個政府將恢復中斷之十國裁軍會議談判。克氏稱：蘇聯與美國雙方可以以最大之決心與認眞之態度作出努力……渠謂：渠希望能以同樣之認眞態度……克氏於阿美尼亞首都埃里溫發表演說：此時美國人士已對……之談判將於短期恢復……

【華盛頓六日美聯社電】美國如何會晤若干之人……

以榮譽獎章 授予施巴德
美若干議員建議

【華盛頓六日合衆國際社電】美總統甘迺迪曾親打電話，向美國第一名太空人施巴德致賀。甘氏告記者稱：美國在太空競賽上仍落蘇俄之後，尚待大事努力。渠稱：我國正在盡力追進，將增加努力之程度。」甘氏邀施氏來華盛頓，時間可能爲五月八日。美國會若干議員稱：甘氏對將以榮譽獎章授予施氏。

士加格寧乘太空船繞地球飛行之成功——家傑洛夫斯基稱：在太空試驗方面，美國不僅是飛上與飛下已，仍比蘇聯落後兩年。

【華盛頓六日美聯社電】……五年三月十一日以來，美國之林白，於一九二七年……少將（按：葛氏後於……一年，拉威爾進入……同年去世）。……

三國監管委會 部份人員 今日入寮

【新德里六日法新社電】三國監管委員會，自國際監管委員會主席辛氏本日宣佈：該委員會大概將於明日啓程前往寮國，約半數人員將於星期一乘機前往，其餘人員將於星期一……

「我有完成任務的信心」
美國第一位太空人 施巴德的自述
——蘇明譯自生活畫報

本文是美國第一位太空人施巴德所撰，在一九五九年九月份的生活畫報發表。——編者——

如果是我（施巴德自稱，下同）先上太空，我想我會感到最大的喜悅。那時，我知道自己已在昇空途中，飛過每一個階段。太空艙和我，已經到達適當地步，太空艙和我，已經是在飛行角度和速度已經達到一個階段，這時是令人興奮的時刻，因爲可以用無線電報告地面，我知道我在太空中，而太空在我下面轉動。即使我在太空艙中忙碌不堪，也會有餘暇高興的。自然，我從太空成功的第二項基本需要，是使太空飛行員在太空軌道飛行後安全回到地面。我所負的特別責任之一，是和負責的同事們一道聯合作，按照計劃，載人太空艙常落在大西洋中某一預定地點，其主要降落傘，大約將在水面上空一萬呎的地方張開，打開飛行的飛機和水面艦艇會向那兒集中，不久，太空艙會在指示的一個落點附近落下，如果太空艙的船隻在相當遠的地方，太空艙的電子裝置會發出訊號。艙內太空飛行員所要辦的事情，就是背靠座椅上，自己耐心等待時可以點燃煙捲，等待人來接他。

但是，事情有一些複雜的地方。太空艙在降落的時候，助降火箭若不自動發火，而要太空飛行人員用手使它發火的話，太空艙的落點，可能有些變化。人手是沒法像機器一樣迅速依照指示發出訊號的，太空艙在每秒飛行五哩左右的高速下，地面指示人員和太空人任何一方行動遲上幾秒鐘的話，會使太空艙的落點大爲不同。助降火箭開動的時間，必須儘可能地正確無誤，普通要使太空艙落在大西洋中，太空艙助降火箭發火的地點，當在太平洋上空位於加利福尼亞州海岸以西幾百哩的地方。

由於使太空艙重回大氣層的時間問題十分微妙，受我特別注意的全球追跡網，因而十分重要。太空艙環繞地球飛行途中，在其飛行軌道下面的追跡站，都會探得太空艙的蹤跡。追跡站取得的資料，必須儘快轉告最好是立刻轉達主要電腦。大西洋飛彈試射場一帶雖有救護船隻，立刻取得有關太空艙觀動的資料，是十分重要的事。

我們的態度，認爲在美國射人上天計劃中所負的任務，結果將會正常。我尋不出甚麼理由，叫人預料這次任務不會得到正常結果。担心其因正無謂，而且永遠是無謂的，因爲會使你頭暈腦脹。以前，我在駕飛機特別試飛時，飛機引擎曾在空中發生過幾種突然被火吞的事情，方死火，也會發生過駕駛艙突然被火燒的事情，使我迫得在漆黑的晚上降落航空母艦的甲板。要安全降落祇有一項辦法，就是全力設法達成目的。戰結束後的一個晚上，我在韓國海岸外上空飛行時，無線電裝置失靈，使我沒辦法找到航空母艦。那時，能見度很弱，夜裏幾乎要在海面。我曾感到驚惶，有一兩分鐘的時間，心頭以爲沒辦法降落了的。後來，我認識，這種要感到自己沒有半點好處，因而安下心來，開始從機上的裝置想辦法，把自己所受的訓練拿來派用場。由於消除畏懼，集中精神想辦法，使我終於找到了航空母艦。

截至現在爲止，我們所受的訓練非常良好。每天都有令人興奮的事，使大家覺得這個工作在逐漸走向有意義的境地。我們也得到了太空飛行的一般智識。我們如果訓練新的太空飛行員或者只是教人怎樣做太空船駕駛，這些東西，對我們將來的計劃也大有幫助。

美國還沒太空飛行員。對我來說，心理測驗是最難的測驗。我不喜歡研究自己，經常難以分析自己的情緒，但是，我發現「水星計劃」（即射人上太空的計劃）的測驗卻眞正十分簡單，我不是特別上的人，其所以願意爲這個計劃效勞，因爲這是爲國家服務的機會，而且可以大致發揮自己的能力。我所知道的，能夠通過考驗，通過考驗是最重要的事，我要一試。

在我離開在諾福克市担任的職務，上飛機的時候，我太太露易絲聽「水星計劃」的靜待時，那天晚上，我和妻子對事情是談及。當時，我對「水星計劃」不大清楚，夫妻兩人確實不知道我已經入選太空飛行員，我們暢談在我成爲太空飛行員時可能發生的事情，和我們可能要放下的事情。那時，我在海軍担任着很好的主管職位，有升任艦隊長的可能，總之，我們生活的舒適和安穩，大約正合軍人家庭所能達到的地步。我們試談了片刻後，我太太有幾分鐘沒有說話。最後，她開口道：「爲甚麼不怕麻煩來問我呀？你知道，你怎麼也會幹的！」

投奔自由兩名反共義士 報告起義經過 定期招待記者

【台北六日中央社電】兩名來台投奔自由的反共義士蔡桂林和宋大樑，定九日下午在台北市婦女之家和新聞記者見面，報告他們起義的經過。這兩位反共義士，將由中國大陸救濟總會負責安置和輔導就業。二十八歲的蔡桂林，吉林省人，是中共駐開羅「新華通訊社」工作人員。來自滇緬邊區的義士宋大樑，三十歲，河南人，他是中共邊防部隊的連級政治指導員，他們到台後，已正式宣誓脫離共黨效忠政府。

遺失啓事
茲遺失香港上海滙豐銀行旺角分行保管庫第三三五三（八八五三）號鎖匙一條，特此聲明所失之此作廢。
一九六一年五月五日

馬振民啓事
通告 合衆電器公司關特夫
（英文名關德孚 KWAN DUK-FU, KWANSO.AH）啓者：本人所負責之帳目，業經正式核數師核算清楚，並委托律師將核定數目轉交，請於本年五月十一日前通知指定某律師行辦理承頂事項，否則依法辦理，特此登報通告。
一九六一年五月七日 馬振民啓

香港家庭計劃指導會
會址：灣仔軒尼詩道一五二號 電話：七七三三三三號
THE FAMILY PLANNING ASSOCIATION OF HONG KONG
中、香港區
一、灣仔軒尼詩道一五二號中央指導所，星期一、二、三、四上午九時至下午四時，星期五上午九時至下午七時，星期六上午九至十二時。生育指導每星期二、五上午九至十二時。婚姻指導每星期四下午三至五時（電話七七三三三三預約），男界指導，星期四下午二至四時。
二、指導節制生育問題。
三、指導解決難孕問題。
三、指導婚姻有關問題。
二、中區九如坊指導所（中區健康院內），每星期二、五下午二時至四時。
三、西營盤醫院產前指導所（新營盤醫院門診部內），每星期一、三下午四至六時。
四、堅尼地城指導所（堅尼地城政府贈醫健康院內）每星期四下午三時至五時。
五、香港仔賽馬會診所內指導所，每星期五下午三至五時。
六、赤柱政府產科健康院公立醫局內指導所，每月第一個星期五下午三時半至五時。
七、柴灣愛兒健康院內指導所，每星期五上午十時半至十二時半。
八、筲箕灣太祥街太古船塢坊會診所內指導所，每星期四下午二至四時，又筲箕灣嬰兒健康院內指導所，每星期四上午十時至下午一時。
乙、九龍區
壹、尖沙咀漆咸道九龍母嬰健康院內指導所每星期一、二、三、四，下午五至七時。
式、何文田佛光街政府母嬰健康院內指導所，每星期式下午五至七時。
三、石硤尾健康院內指導所（大埔道巴域街），每星期一下午五至七時，星期三下午四至六時。
四、李鄭屋村健康院內指導所，每星期五下午四至六時。
五、黃大仙徙置大廈Y座內指導所，每星期一、三下午二至四時。
六、深水埗醫局街公立醫局內指導所，每星期二下午四至六時，每星期四下午六至八時。
七、油麻地甘肅街公立醫局內指導所，每星期四下午五至七時。
八、紅磡觀音廟側蕪湖街公立醫局內指導所，每星期五下午五至七時。
九、觀塘打老道新廣華醫院門診部內指導所，每星期三上午十二至式時。
十、馬頭涌道指導所，每星期一、三、五上午九時至十二時，星期二下午二時至八時，男性指導星期二下午二時至五時。
丙、新界區
壹、荃灣海壩街洪夫人健康院內指導所，每星期三上午十至十二時。
式、新界新墟公立醫局，每星期三下午二至四時。
三、元朗大馬路博愛醫院，每星期四下午二至四時。
四、沙田體育館內指導所，每月之第一個星期一上午十至十二時。
五、大埔墟新公立醫局內指導所，每星期一下午二至四時。
六、長洲醫約翰醫院內指導所，每星期四下午一時半至三時半。
七、離島梅窩第一區大坪醫局內指導所，每星期一、四，上午十至十一時。
（請剪此廣告留念）（工）

舊約聖經課程 上冊一元 下冊一元五角
——中學會考必讀——
——高中聖經課本——
本書根據香港教育司署中文中學，高中畢業會考聖經科題綱編著，並附有關參攷資料及重要名詞解釋。
本社發行部——香港遮打道太子行一〇五室
代售處：聖書公會——香港遮打道太子行一〇六室
信義宗聯合出版部——九龍加連威老道三三號
基督教輔僑出版社

承銀主命貴重物業出投
啓者：拍賣人蘇沙先生定期一九六一年五月十一日即（星期四日）下午三時在香港德輔道中滙豐銀行大廈士庫在本拍賣房內開投下開物業當衆出投計開
此物業坐落香港九龍在田土廳註冊爲九龍內地段第二二一二號之餘段連同上蓋即彌敦道七六九號之業權及其他之十四份之一並連同專權管業事由該政府批出地段第七六九號四條街面此物業保由一千九百卅三年二月廿七日立之官批管業批期七十五年又七十五年由一千九百二十九年八月廿六日起計該官批保由龍英皇佐治第五批立與金如石及何兆甫同收地稅：每年繳納銀廿二元面積：約一千八百四十六丁方英尺
欲知詳細及投買章程請問賣主律師黃建勳律師行或拍賣人蘇沙先生便知
香港永安人壽大廈五〇一號房
賣主律師黃建勳律師行 拍賣人蘇沙先生 同啓
香港一千九百六十一年五月五日

香港政府公告
爲聘請公務員事
茲擬聘請：
㈠配藥師數名（醫務衛生署）
㈡助理訓練主任一名（民衆安全服務處）
㈢二級電訊技術助理員數名（警務處）
㈣外科器具技術助理員見習生數名（醫務衛生署）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。
此告

香港政府公告
爲聘請公務員事
茲擬聘請：
警士級女電話生數名（警務處）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。
此告

社論

欣聞美副總統將訪華
——讓我們對詹森先生說明一些基本意見

美國副總統詹森，將在下星期內，開始到遠東作爲期兩週的訪問，被訪問的地區，包括有菲律賓、台灣、西貢、泰國、香港等。詹森在美國政壇上是以穩重練達見稱的人物，在共和黨執政時期，詹森爲國會的民主黨領袖，對於艾森豪許多外交的重大措施，使常常給以有力的支持，因此儘管民主黨中也有不少浮而不實的政客，但詹森一直能以其持平篤實的精神，保持着國內的良好聲望。去年甘迺迪選定詹森爲其競選副手，並且獲得預期成功，正好說明這點事實。自民主黨執政以來，甘迺迪總統雖然努力以重振美國聲威自許，但無可否認的，當前東南亞比之原來想像的要困難得多，因爲像古巴人民革命的挫敗和寮國之未能確保其眞正的自由，這都在在與美國面子攸關，也同時是對甘迺迪能否應付共黨挑戰的重大考驗，故爲了加強對亞洲盟國的團結，則詹森副總統此次訪問遠東的任務，是不難於理解的。

多時以來，亞洲人民有一個普遍印象，便是感覺美國的外交政策總是重歐輕亞，率直的說，就是重視歐洲盟國的利益，而忽視了亞洲人民的利益和願望。國際共黨就利用了亞洲人民這種心理，拼命在挑撥離間方面做工夫，以期亞洲國家確定上投機中立的途徑，使美國心目中的西太平洋防線，陷於支離破碎與無可防衛的境地。故詹森副總統此來，其需要對此補闕拾遺，促其聽取亞洲盟國的意見，藉此爲消除隔閡與增強團結的張本，其意義至爲明顯。

但是，詹森先生行旅未動，我們卻聽到一些頗爲惶惑的消息，就是傳說詹氏訪問台北的一項動機，是要對中華民國政府當局解釋，不管美國政府對中共政權如何表示憎惡，但中共之存在及須被承認的一種現實，時間終已來臨。同時，詹森副總統亦可能要向蔣總統說明，美國對於外蒙古爲一個獨立的共產國家之理由，是「美國若干領袖皆認爲，外蒙首都庫倫乃蘇俄與中國大陸中間一個良好的外交收聽站」。因爲此項傳說是一種普通的新聞報道，我們自未便信以爲眞，但如美國政界人士而有此種見解，則不問詹森先生有無此項任務，我們也有予以澄清的必要。

首先應該指出，由一個國家的生存，到整個人類的延續，都要有它的原則和理想，絕不能凡事皆服從於現實，所謂「現實決定人生」之說，不過是淺薄的社會觀之詞。所以強盜搶掠他人財物，暴徒強姦別人婦女，儘管犯罪者逍遙法外，在「現實」方面已有所得，但法律還是不能予以承認，否則社會秩序便將完全破壞，絕非承認主義所能維持。而人類與禽獸的分別，主要也就在這一點。譬如印度在未獨立以前，聖雄甘地終始提倡對英國「不合作」，這種精神就是「不承認現實」，不以爲英國統治印度是合法的權益。但在當時，人們並不以爲甘地不識時務，反而覺得他的智深遠遠，過異常人。目前美國是自由世界的領導者，對處理國際問題自應要有理想和原則，故即使其他西方國家或有以能姑息中共爲得計，美國也絕對不能步他們後塵，受他們蠱惑，把本身或至理想於實現的境界，竟非如此，則美國空無所守，又試問如何能夠對抗共產主義，領導自由世界呢？

再以美國對古巴爲喻，加斯特羅控制古巴人民，沒收了美國財產，這亦未嘗不是一種「現實」，但美國終於要和古巴絕交，要策動古巴人民革命，最近古巴總統企圖與美國修好復交，美國也立即加以拒絕，而且，美國爲了決心制裁加斯特羅，現已採取對古巴實施「隔離政策」，美國態度如此堅決，爲的是什麼？難道還不是爲了立國的原則，而非現實主義嗎？

至於外蒙古問題，世人皆知它是沒有獨立性格的蘇俄傀儡，中國爲了未來的目標，對於反對其當聯合國一員，自更沒有任何妥協的餘地。但亦應該指出，美國政界人士所謂要以庫倫爲外交收聽站之說，假定不是一種姑息的遁詞，則這種想法實亦未免幼稚可笑。如所週知，美國在若干共產國家派遣的外交使節，他們行動多備受限制，試問又能「收聽」到些什麼？抑以中國有過前此的教訓，也充分了解任何由從美國現實觀點的主張，十九是有害無利，或更適得於無窮。因此，我們衷誠希望於詹森副總統的，是多多了解中國，同情中國，鼓勵中國，而不是浪費其寶貴時間於毫無理想原則的遊說任務。

各地通訊

吉隆坡破獲綁匪組織 七名嫌犯同時落網
警方稱他等與連串綁架案有關
星洲修改法案對綁匪將處死刑

【本報吉隆坡航訊】馬來亞聯合邦首都所在的雪蘭峨州警方經過數月不斷的明查暗訪後，終於在三日晨三時左右所發動的一次閃電行動中，破獲一個嫌疑綁票集團，逮捕了與首都一連串綁架案件有關的七名嫌犯，警方發言人相信，隨着這些嫌犯的落網，雪蘭峨州綁架歹黨，今後應當可告銷聲匿跡。

據警方透露，此七名嫌犯，乃於三日晨三時許，在吉隆坡巴生路四條石被捕，警方大批人員，在雪州刑事調查部主任甚理遜南親身出馬率領下，將該處涉嫌住宅團團圍住，行動甚爲秘密，警方曾在被捕嫌犯之住所，搜獲大量每張十元的鈔票，最低限度約有一萬元，相信此乃向被綁架家屬勒索所得的贖金的餘額。

警方相信，這七名被捕者，乃與未向警方報案之綁架案件有關。按最近數個月來，首都方面有關股商被綁架之傳說，非常熾烈，這些傳說，有枝有葉，繪聲繪影，一般股商與富豪，因之惡聘保鏢，日夜追隨左右，以防不測，然而，警方卻始終未正式接到報案。前些日子，傳聞新近被調來吉隆坡服務的某銀行高級職員，在昔古拉律住宅附近被綁，接着又傳聞運輸業鉅子葉民和被「綁架」……惟該行職員及葉氏皆對「被綁」之傳說，矢口否認。

據悉，警方雖未接到有關綁架之報案，但對市面而之傳說，不甚爲注意，且爲了維持地方治安，及保護市民安全着想，曾積極暗中偵查，經過數個月的努力後，終於找到綫索，一舉將七名嫌犯擒獲。

按本邦政府將向國會提出一新法令，規定凡犯綁架罪者可能被處死刑；此外，被綁架而不向警方報案者，亦屬犯法。

雪州警方發言人四日向記者揭露，據警方所知，自本年一月初以來，吉隆坡有四人遭綁架，此四人均爲闊綽，但被綁架者不肯與警方合作，未向警局報案，警方依據本身之努力，經過不斷的偵查後，方獲得有關這些綁架案件的所有情報，與一連串綁架案件有關的嫌犯，此次被一網打盡後，相信綁架歹黨今後將會銷聲匿跡。警方發言人又稱，此次落網的七名嫌犯，乃在刑事程序律例第一七一條規定下受扣留。

另悉，警方曾將一大批每張五十元大鈔的號碼，抄給各銀行當局，促其加以注意，相信此乃與綁架歹黨所獲贖金有關。

【本報新加坡訊】新加坡自治邦政府即將修改現行的刑法條例，把謀殺性綁票的刑罰加重到死刑或終身監禁。該修正案已於上月向立法議會提出首讀。五月廿四日議會開會時將提出三讀。

按星洲現行法令，對綁匪的現行刑罰是終身監禁，或十年以下徒刑和罰款，修改案則改爲判死刑，但又規定，假如不判綁匪死刑的話，可以對他們施以笞刑。

中共四大頭目離僞都 從種種跡象看並不正常
可能係華東中南華北和西南等區
存有重大問題或內部糾紛待解決

【本報專訊】從最近中共「人民日報」及「新華社」消息顯示，中共內部現又醞釀着一件大事。中共最高統治階層的領導人物正空羣出動，分赴大陸各地從事某種活動。目下僞都北平僅由僞副主席董必武，「中共中央副主席」陳雲，「總書記」鄧小平，「國務院副總理」陳毅等留守；毛澤東、劉少奇、朱德、周恩來等四大頭目正傾巢他出，分赴大陸各地視察。

據本月初「新華社」消息透露：「五一」勞動節日，毛澤東出現在上海，劉少奇出現在湖南長沙，朱德出現在四川成都，周恩來出現在河北邯鄲，據稱，除參加各地「五一」勞動節慶祝大會外，並各在當地接見共黨地方組織及各省市「民主黨派」負責人士，進行「親切交談」。

可以看出，這次中共四大頭目分在滬、湘、川、冀等大省市出現，是並不尋常的，絕非只是像中共通訊社所報導的出席參加「五一勞動節慶祝會」那樣簡單，如果要參加「五一勞動節慶祝會」，北平所舉行的那一個就更爲「盛大」。這次中共四大頭目空羣出動看迹象是分區從事視察工作，以求解決內在危機，包括中共內部尖銳鬥爭，「三大紅旗」、「總路綫」、「大躍進」、「人民公社」的推行受阻，工農業生產衰退等等。

據活動範圍，毛澤東是負責觀察華東區，劉少奇是負責中南區，周恩來是負責華北區，朱德是負責西南區。

中共去年宣佈恢復設立「中央分局」，照目前情況蠡測，有可能「華東」、「中南」、「華北」、「西南」等幾個「中共中央分局」，存有重要問題或重大糾紛，亟需毛、劉、朱、周等人出馬解決。

按「中共中央委員會」除毛澤東任「主席」外，五個「副主席」爲劉少奇、周恩來、朱德、陳雲、林彪。現六大共首已有四人出動，僅陳雲留守北平，林彪「五一」亦不見在北平露面，這也是值得注意的。

中共行將召開「全國人民代表大會」，毛、劉、朱、周的分別出動，可能亦爲未來「全國人代大會」的舉行而作撫慰部署。（明）

泰國烏汶府等府 近暴風雨成災
毀民房一百棟以上

【本報曼谷航訊】四月廿五日及廿六日，泰國中部，北部及東北部風雨成災，損失甚爲嚴重。

四月廿五日晚上十時，泰國東北部烏汶府，發生暴風雨，當大雨傾盆之際，狂風大作，雷電交加，當時，該區建築已久的民房，因抵受不住風力，一座座遭勁風推毀，雨停風定後，該縣治安當局聞悉，忙率員前往現場勘察調查，得悉是場暴風雨，共推毀民房約卅間，致使百餘村民無家可歸。此外，尚有四家學校震受損失，㊀該府是綫縣綫有陸學校校舍及宿房屋頂被吹塌，教師宿舍的房屋被掀起損失相當慘重。㊁該縣那實區萬巴亮學校也因受了風力崩塌數處，但損失較輕。㊂該縣那物區萬欽學校，波三叉波四教室屋頂，遭勁風吹塌，損失不重。㊃育空學校，教室屋頂，也被吹塌，但損失較輕。

四月廿六日，泰國中部素可泰府是三郎縣萬泰區發生暴風雨，有五十五座民房住宅，因受不了風力，有的全座倒塌，有的僅被掀掉屋頂及板壁，損失程度輕重不同，而全部損失，據該縣治安當局調查，共值五萬銖。

第三宗：四月廿六日晚上八時，泰國中部素可泰府宋膠洛縣市自治區內，也發生暴風雨，結果，三十四座民房推毀，事後調查所得，全部損失值泰幣七萬五千銖。

第四宗：四月廿六日下午，泰國北部難府挽砂縣發生暴風雨，政府機關及衛生站的房屋，被推毀多處，損失尚在調查中。

京乔及內地部份府治，日來連雨頻降，京致馬路受到損失，京市府工程局日來大舉出動官員工，搶修各受損馬路。

中共最近又要求各地 應擴大種植經濟作物
目的在增加搜刮出口物資

【本報訊】在東北和華北各省，如遼寧、吉林、山東、河南、河北、山西、陝西、內蒙古等省發生旱災，而南方各省如廣東、廣西、湖南、江西等大鬧水災之際，中共「人民日報」竟一反常態，在四月廿七日至卅日等日，以力爭完成經濟作物的擴大播種計劃，代替再三鼓吹的「大辦農業，大辦糧食」的政策。

從當前糧荒嚴重的情形，明顯地可以看出，今年中共的「大辦糧食」活動中的水稻和小麥兩大主要作物，失敗已成爲肯定的局面，中共只有力爭其他經濟作物的大量播種，企圖挽救於萬一。「人民日報」在「社論」中強調：「經濟作物種類多，用途廣，經濟價值高，而且是輕工業原料的主要來源，甚至認爲是「人民生活中不可缺少的必須品，關係到人們日常吃的、穿的、用的多個方面」。中共這些話似乎在說：「大辦糧食」還沒有大搞經濟作物的重要呢？

據指出，經濟作物的主要包括有棉花、油料、煙類、麻類、茶葉、糖料、水果、藥材等等。這些作物，據「社論」透露地指出：「是國家出口貨源的主要部份。」由此足証中共在北旱南澇的形勢中，要求各地共幹放棄「大辦糧食」政策，而擴大搞經濟作物的生產，取其經濟作用，在爭取大力支援這些「國家出口貨源的主要部份」，以便搜刮出口，而對一般人民所需的糧食更爲缺乏，人民生活更痛苦之際，根本未予理會。據熟習大陸情況的人士分析稱，中共如此倒行逆施，只是更加迅速促使其最後崩潰提早到來。

湖南省上月水災
百分之六十以上農田被淹
遼寧苦旱七成耕地未播種

【中央社訊】據中共通訊社五日消息：湖南省的湘江、資江、沅江及澧水，在四月中旬發生的洪水，曾造成嚴重的災害。該消息透露，有百分之六十以上的農田，被泛濫的洪水所淹沒。其中値得一提的「耶陽區」就有不下十萬畝的小麥、油菜、蠶豆等作物及早稻秧苗等被淤毀或沖走；有大小水庫一百多座及山塘三百多口被洪水沖毀。

據該消息說，四月中旬以來，湖南各地因連降暴雨，湘江、資江等流域，曾發生兩次洪峯，都超過一九五四年最高水位，這次洪水，不僅使災區的人民生活發生困難，還給生產帶來重大損失。又稱，因爲降時暴雨，目前各江河水退落的速度十分緩慢，五月降雨從氣象預報，可能出現更大洪峯。

又在湘、贛、粵、桂、閩等省處發生洪水泛濫成災的時候，華北、西北及東北地區的旱象，刻仍繼續發展。

在東北方面，其中遼寧省由于一百多天未降過雨雪，使春耕、春播工作，直到目前尚無法進行。據中共「新華社」五日報導說，遼寧省乾旱最嚴重的爲西部朝陽地區的六個縣，這些縣，從去年冬到現在，大部地區已有一百多天沒有降過雨雪，土地乾到一至八寸深，嚴重影響春耕、播種。該社又說，目前，以上各縣正在集中一切力量，利用所有水源和提水工具，積極抗旱播種。雖然全力以赴，但截至目前爲止，全區只播種各種作物二百六十多萬畝，僅佔現有耕地面積的百分之廿八。尚有百分之七十二的耕地仍未播種。

星洲一下嫁英軍曹華籍少婦 與子女在英離奇斃命
三人同時死於充滿煤氣寢室中
從生前來信看因生活所迫自殺

【本報新加坡航訊】一名由新加坡前往英倫的華籍婦女四月杪某日，被發現與她的兩名子女共同窒息而死於她在英國所戚丹一所充滿着煤氣的臥房裏。消息傳於星洲後，其親友莫不同聲哀悼。

這婦人是依瑪顧克夫人（現年卅五歲），其前名爲黃溫珠，其夫君肯納．顧克，爲英國軍隊的一名軍曹，他們在六年前，在星洲締結良緣，去年十一月間聯袂前往英倫，他們的兩個孩子，男名高里哥，五歲；女爲仙特拉，四歲。

據稱，這對異國鴛鴦，是八年前在新加坡邂逅的，當時死者是東陵兵營的一位打字員，而顧克軍曹則由英國派星，兩人在一次偶然的機會中相遇，從此種下情苗。

數月之後，顧克軍曹被派往韓國，在韓國逗留期間，通過信件，向死者求婚，結果如願以償。在一九五四年三月，兩人便告結婚，雖然這項婚姻曾遭到死者父親之反對，但死者心意已決，結果，有情人終成眷屬。

結婚三日之後，新婚，夫婦便匆匆地離別，官途赴英。過了一個時期之後，他們便同到新加坡。同年十一月，又再返英倫。在那期間，均寄回一切的信件，給死者之姊黃妙珠女士。據稱，在一封信中，死者這樣寫着：「這裏的生活，使我與孩子們均感難堪，我覺得我像是住在地獄中，或說是比生活在地獄裏更不如。我們沒有足夠的衣服蔽身，現在，軍部不能供給我們的宿舍，我在想要我們以後的生活將怎樣繼續下去。」

在信件中，顧克夫人透露了她的苦惱，並且對她離開星洲的事表示抱憾。在她最後的一封信中（註明日期爲三月廿四日）她這樣寫着：「日子對我和孩子們，一天不如一天，我不知他們（指孩子）做錯了何事，總過這種非人生活。生活缺乏樂趣，使我夜夜難以成眠，我不知道我們將會發生什麼不幸的事。」

上述的信件是以鉛筆書寫的，信末說：「假如妳是我的話，我要警，妳將樂於與子女同歸於盡，甚於眼巴巴地看着生活把妳熬死，就以這裏的狗來說吧，牠們的生活，還要比高里哥和仙特拉（死者的孩子）的生活來得寫意」。

另者，在前兩週前寄來的一張生日卡片裏，死者說：「我們現在正在爲生活而掙扎，我後悔不該到英倫來，但是，現在已太遲了。……」

從死者上述來信看，死者和她的子女可能是以煤氣自殺的。

台南學院合併 改稱中興大學

【台北六日泛亞社電】今年暑季台灣將成立一所新大學，此大學由台中農學院與省立台北法商學院合併而成，名稱中興大學，校長已內定法商學院院長張術田，原任該學院院長周一鶚以任教學院院長。

台北瑠公圳孕婦分屍案 偵破經過極曲折離奇
台灣警備總部再發表破案補充資料

【台北通訊】台灣警備總部負責偵破瑠公圳分屍案的「三二一」專案小組，五月三日發表了偵破該命案過程中的補充資料，其原文如下：

故佈疑陣掩飾罪行

盧家祥是一個非常工於心計的人，他的殺人分屍，不僅自己匿藏的掩飾罪行，破壞了死者手指和臉上的特徵，把死者生前髮型不同以及面貌不像的照片，故意留置現場，轉移偵查人員的注意。於殺人後，分屍前，且先後二次（二月廿四、廿五日）公然停屍家中，從容前往大安區分所，代陳富妹將戶籍遷往桃園，案發後又編造一些假的特徵（牙齒的傷，陰部開刀的痕跡）說陳富妹遷出後行蹤不明，反要求刑警替他尋妻，並且故佈疑陣，無形中影響了死者的親友和鄰居，不自覺的替他作證，解除嫌疑。

這件案子的偵破，對於辦案人員，固然有很多應該檢討，對於被害人的家屬親友和廣多的社會大衆，也極具教育意義。從盧家祥殺人之後，到底做了些什麼手腳，使治安機關經過四十七天的時間，才使案情大白，仔細想起來，他固然不失爲一個極具奸智的人，從這個案子裏，也可以看出一件刑事案件的偵查，確不是一件簡單的事。

狡騙友人代藏証物

盧家祥殺人之後，第二天，就將他的四歲女兒盧惠芬送到友人何恩榮的家中，對他們夫婦說：「陳富妹行爲不檢，和很多人發生曖昧關係，現在又跟周君良出走了，我要去找她！孩子請你們代爲照顧一下，過兩天，我再來把孩子送回高雄外婆家去。」分屍並移屍瑠公圳之後，第一步先將當時所着的深色夾克送洗衣店，以後又向陳女的姊夫周君良取得台幣二百元，買了顏色較淺的夾克和新西裝褲穿在身上，以逃避嫌疑，三輪車伕林萬而以及歸寶包屍用紙張鐵絲棉纏店主的指證，到三月十日又去洗衣店取出夾克，故作萬分勉強的姿態，以十元台幣的當價，賣入安東街的保安當舖。進一步又將兇刀的刀鋒，砍成許多細小缺口，連同死者的衣服一箱，和其他廚房用具，一併送到何家，說：「因爲陳富妹出走，這些廚房用具，已用不着，暫時寄存你家，以後用得着的時候，再來取回。至於這箱衣服，都是周君良替陳富妹購製的，她出走時沒有帶走，放在你家不要告訴旁人，免得周君良來麻煩！」何恩榮夫婦存心忠厚，竟信以爲眞，當刑警發覺何家曾替盧家祥照管孩子，前往查訪，獲悉何家存放有盧家祥的廚房用具，而將其中的菜刀拿回檢驗時，何恩榮夫婦竟中了盧的詭計，始終未將盧某存放陳富妹衣箱的事情，向刑警透露，失去了這個極具價值的破案線索，眞是非常可惜的事。否則，這件案子，也許可以早些明朗。至於這把刀，也因爲外形已經改變，看起來又銹又滿佈缺口，根本不能切肉，當然瞞過了辦案人員的鑑定，這是盧家祥第一步的詭計得售。

僞造信件嫁禍於人

案發後，盧家祥仿照陳富妹的筆跡，僞造了陳富妹的信，跑到桃園投郵，寄給房東轉他自己，當房東太太——劉有道的太太胡謎琴——將信轉給他的時候，盧家祥故意當面拆開，宣佈內容，使房東太太信以爲眞，代行傳播陳富妹行蹤，並成爲他掩飾罪行的有力證人。三月一日，他又邀請房東太太打牌，劉太太對盧說：「你不是向你太太保証過，不再打牌的嗎？」盧又取出僞造的信，唸給劉太太聽，大意是：「在家打打一元或五角的小牌沒有關係，但不要到外面去打。」另取出一信給劉太太看，內容是：「家祥：劉太太對我們很好，本來我們不想搬，因爲一〇七巷出了這件案子，我是過夜生活的人，回家很怕，還是希望找房子搬家。」爲自己離開一〇七巷作伏筆。這些話，透過鄰居，間接傳揚開來，儼然陳富妹尚在人間，於是盧家祥，更一不做二不休，把分屍用過的石灰，用紙袋裝好，在三月二日故意搬運柳宅後院的雞窩內，藉以轉移辦案人員的偵查方向，而嫁禍於人。後因紙袋被拾荒的撿去，又把那家所倒的垃圾，倒在石灰上，以迷亂偵查人員的耳目。這樣，果然導致刑警人員把注意力從吳武英宅轉移於柳家，而他卻躲在中間滑溜了。三月七日報章刊出柳宅成爲第二可疑現場後，盧家祥又再度於三月八日僞造了陳富妹的信，分寄陳女的父母和姊夫周君良，對他們注入「陳女尚在人間」先入爲主的印象。所以後刑警邀請他們前往認屍，都看得非常馬虎，一口咬定不是陳女，否定了其他非真親屬正確指証的証詞效力，使本案更陷于撲朔迷離之境，這是盧家祥第二步的詭計得逞。

疑兇移屍計劃周密

盧家祥移屍時，爲了怕附近的路人認出，所以不在一〇七巷裏的車班叫車，特地跑出一〇七巷口，在和平東路叫了林萬而的三輪車。坐着林萬而的車子，回到一〇七巷，在卅三弄口先行停車，一面叫林萬而把車子掉過頭來，一面趁三輪車掉頭不注意他的時候，回家取出包女屍手足的那個小包裹，放在三輪車的坐墊上，又於回去第二次拿較大的一包屍包之前叫三輪車向左側移動一些，使得車子恰好位於這條巷子的死角上，從此處望上去，只能通過到卅五弄口一號的吳武英宅。當林萬而以後根據事實提供線索說：「我記得客人回去時消失在吳武英宅門口。」所以才導致刑警初期偵查行動，集中於吳武英宅，而轉移了對盧家的注意力。之後，盧家祥在前往瑠公圳的途中，還故意的對三輪車伕說：「我本來是要去基隆路，因爲路不好走，才改去兵工學校。」快到兵工學校門口時，又故意喊：「老林！老林！」（按盧家祥的寧波方言，林萬而聽不清楚，誤爲「老李！老李！」），事實上，並無老林其人，祇不過是給林萬而一個印象，表示有人在該處接他，用以證明三輪車所運的東西，已被別的車子接走，與拋在瑠公圳中二個屍包是兩回事，另一個作用，是導致辦案人員研判錯誤，誤認這件案子，是多人聯同所作，爲未來一旦三輪車伕向警方報案，預作準備，但這點，後來辦案人員並沒有上當。

無頭信恐嚇林萬而

分屍案發，三輪車伕報案，和平東路一零七巷，驚騷紛沓，盧家祥曾多次被訪問及傳訊，盧家的對面和右鄰，都成了可疑現場。案移警總專案小組接辦後，原有線索久懸未決，對於一零七巷，所謂地毯式的清查，益形積極，使得盧某坐立不安。於是又使出了他的陰謀詭計，於陳富妹的父親陳永成認屍，否定爲陳女之後，就在三月十八日，用報章雜誌上鉛印的字，剪貼一封無頭怪信，寄本市×××內容是：「哈！瑠公圳分屍命案，警局又奈我何！死神將必光臨林萬而全家！」「鄉」貼置圖案

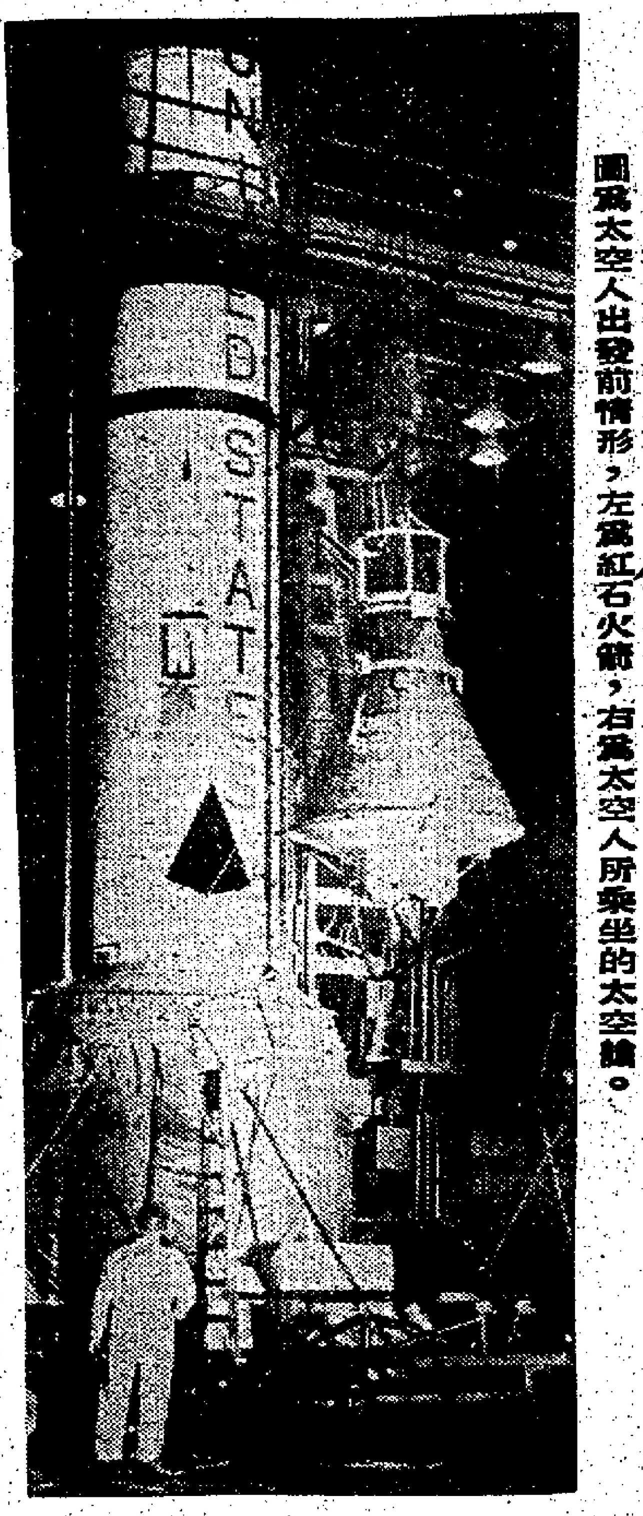
目的在擴大渲染，嚇阻林萬而，不再與警總專案小組合作。殊不知這封信立即由收件人密交治安機關，鑑定後發現大小不同的鉛印字和貼選圖案，都是剪自二月廿八日、三月三日、三月五日三天，某報所登本市新世界戲院「死亡的約會」電影廣告詞字，這樣反而弄巧成拙，給治安人員多了一個偵查的線索，更堅定了辦案人員從一零七巷尋求眞兇的決心。（未完）

香港上海滙豐銀行 信託有限公司
受理本港及遠東一切信託業務
及
執行遺囑，辦理遺產或其他委託事宜
亞細亞行七樓
皇后大道中廿四號
電話：三零二七〇

柯達特別貢獻！

八糎活動電影機
及彩色電影軟片一卷
（原價 $114.30）
現在祇售 $89.50

時間有限
請速到柯達經銷處洽購



圖爲太空人出發前情形，左爲紅石火箭，右爲太空人所乘坐的太空艙。

成功進入太空安返地球
美太空人 登天前經過

民主國有一點與極權國家不同的，是不能隱諱一切，因此事前已有五百名記者、攝影員、廣播員雲集于卡納佛拉爾角，等待太空人首途。

籌備已到了它的最後階段。在一個充滿希望的氣氛中，美國已經準備把它的第一個太空人從卡納佛拉爾角射進太空。

美國民族的熱望寄託在他身上，因爲他們知道一個名叫加格林的俄人，已比他先行一步。此外，人人都看到，美國人的太空飛行，比較加格林的環繞世界飛行，將會是較低的、較緩的和較短的。

縮減發射時間的籌備的最後七天內，曾經有過許多的猶豫。上一週開始於四月廿五日，在「阿特拉斯」的一次促成太空人飛行的主要試驗失敗後。雖然有這樣的事情，水星計劃的官員們決定繼續進行。後來，甘迺迪總統對報紙發行人發表的演說中，婉轉的說出，蘇俄不同美國，可以隱瞞它的準備和偏差。當發射「水星」工作開始的時候，即約有五百名記者、攝影員、無線電台和電視實況員，雲集卡納佛拉爾角，以向世界報道人入太空的第一次行動。由於國家航空太空署的協助，電視網的技術人員，把電綫接駁到發射地點，以拍攝發射情形。

在卡納佛拉爾角除了合作以外，國家航空太空署將沒有其他的辦法。自去月初以來，發射準備已很顯明。那時候，在卡納佛拉爾角的第五號發射台，距離海洋西海約幾百碼，一枝六十九呎的雪白色的紅石火箭已架起來了。紅石火箭，德國的V二火箭的直系後裔，是美國最可靠的火箭，在過去的四十三次的發射中，只有一次失敗。管理這種火箭的，是狄巴斯博士率領的一隊人員，狄布斯博士自V二時代以來即在發射資火箭。

四月中，水星太空船提到在紅石以上的地位。無限、案捆、二千磅重的瓣，形狀似一個自由鐘。一個尖塔從它突出來，這是逃脫火箭，倘於那一百三十五秒鐘的強力飛行中發生意外時，可使太空人和這個瓣與紅石發射器分離。

去週末，紅石經過了發射前的最後檢查。太空人也作了最後的試驗。首先，共有七個人；聰明的老練，年齡平均三十五歲而適合國家航空太空署的理想太空人的水準。他們是堅毅的，沉靜的，在情緒上和體魄上都是英勇的，但不是魯莽的。經過了幾乎兩週的訓練，「水星」主任紀爾斯終於選擇了三個候選人：約翰．格倫，三十九歲，一個發亮的紅髮的海軍陸戰隊中校，在第二次世界大戰及韓戰期間都曾飛行；阿蘭．施巴德，三十七歲，一個身材瘦削的海軍中校及安納波里斯海軍學校畢業生；以及維吉爾．格里桑，三十五歲，一個空軍上尉，在韓戰時曾駕駛F八六型軍刀機作戰凡一百次。

預定發射時間快到了，紀爾斯又要作選擇了。他請教三個人，在過去兩年來監察著這些太空人的空軍飛行醫生陶格拉斯一醫生；教官伏里斯，一位心理學家；以及「水星」計劃官佛圭任鮑蒂斯中校。一個太空人被選作正選，另一個副選。

出發前夕，才決定以施巴德爲正選。因此，去星期日下午，所有三個太空人都奉命離開那個擺的假期酒店的臨時宿舍。而乘車至距離第五號發射台約三里半的S機庫，他們最後「穿衣服房間」。

出發前最後的幾個鐘頭情形大致如下：出發前一晚，正選和副選太空人都設法睡覺。凌晨二時，S機庫的醫充辦。正選和副選太空人進早餐，吃些橙汁、冰凍草莓、曲奇小餅和脫脂奶。兩人到國家航空太空署的純白色的醫事車去報到，接受飛行前的檢查。正選穿上鍍銀的尼隆氣壓衣服，副也要準備，以備應付最後的變化。

在出發時間一百分鐘，高高的在那個服務塔上，正選太空人進入那個太空艙。他知道，一切的方法已經採用了，以保証他的火箭和他的太空船避碰安全。他也知道，與那載運加格寧進入軌道的多節火箭和一萬磅重的船比較，他自己的船是太小了。紅石火箭的衝力要用盡，才能夠把一噸重的「水星」以四千五百里時速上升一百一十五里，足夠使它作十五分鐘的弧綫飛行以墜落大西洋，遠不及環繞地球所需的一萬七千里時速。

阿倫杜尼斯將去職
甘迺迪決調整決策機構人事

華盛頓今天最忙而最有權勢的人物，係甘迺迪總統的弟弟羅拔，他已奉命研究現時的行政缺點，及提出建議。

•安易•

美國總統甘迺迪，今年致送國會的國情咨文中，對國事的前景作了頗多的展望。其中一個預測，即是「消息在好轉之前將會更壞」。這預測，現時證明非常準確。在他就任爲美國總統將滿一百日的時期的一個月內，美國遭受了種種挫折，包括蘇俄放射太空人成功，進攻古巴失敗，與及在共產黨勢力之下，在寮國節節失利等。這是共和黨執政時期所罕見的「敗績」。

現時，甘迺迪已決心認定，其決策機構，必需大加整頓。他感到國防部、國務院並及中央情報局的專業人員，都不能稱他的心意。在未來的幾個月中，政府必然會作人事的調整；其中最值得注意的，將是中央情報局長阿倫．杜尼斯的去職，及總檢察長羅拔．甘迺迪更獲總統的倚重。爲了補救責任分散的缺憾，總統已下令實施一種新的制度，在這制度之下，一個獲授予可管理幾個政府部門事務的官員，將主管冷戰的一個職綫。作爲一個開始，副國防部長森比立克已奉令主理寮國問題，而助理國防部長列基即主管古巴問題。

在未來的時日中，總統的兄弟羅拔．甘迺迪，勢將成爲僅次於總統的在美國政府中最具權力的人物。在他的司法部辦公室中，羅拔雙手插頭，頹然倒在辦公椅上，然後把脚放到辦公桌上，對訪客說：「讓我想想，我正在幹什麼？我的工作多到我也記不清。」他的抱怨是可以理解的。在一週內，每早和下午，他參加一個四人審查委員會的會議。這個由退休將軍泰勒爲首的委員會，奉令審查中央情報局的進攻古巴計劃到底有何不妥，及提供關於改組全國情報體系的建議。如非在清理古巴的餘燼，羅拔就在白宮，充任總統的私人顧問。他常到[illegible]司法部，處理總檢察長應做的公務。雖然副總檢察長羅特已盡可能謀羅拔丟開例行事務，但有許多決策，是只有他本人才能決定的，因此他每晚都要工作到很遲。

羅拔的新的工作表，標誌着古巴慘劇發生後美政府在行政方面的一個最重要現象：由於甘迺迪對政府及軍事專業人員的失望，他的兄弟羅拔正以某種行政強人的姿態出現。羅拔在這方面的工作，當然是沒有職銜的，但他實際成爲總統的特別助理，總統對其倚畀的程度，比當年艾森豪倚重其特別助理阿當斯尤有過之。

羅拔將轉任何種官方職務，現時尚待決定。總統曾經邀他出任中央情報局長，但羅拔很遲疑，他感到由總統的兄弟去承受這個職位，很容易招致責難甚至引起抗議。他曾經想說服泰勒將軍担任該職，但泰氏又說不願幹。不過無論怎樣，羅拔已認識到杜尼斯必需去職，俾讓位給一個較年青有魄力的人，去徹底「修理」「中央情報局」。

羅拔及其總統哥哥要這樣做，倒不是遷怒於杜尼斯。事實上，作爲個體，杜尼斯已因古巴行動的慘敗，而獲得崇高的個人聲譽。在發動進攻前，杜尼斯曾呼籲應用更大規模的空中出擊，俾在登陸前便摧毀加斯特羅放在機場的飛機，但由於國務卿羅斯克的堅持，他的建議被否決。在進攻計劃失敗之後，杜尼斯一聲不響，讓人指摘中央情報局在失敗的責任，而不揭穿他曾經力爭要求更大規模的空中出擊。羅拔就曾很激賞地讚美說：「杜尼斯眞算得是大丈夫！」

羅拔本人是希望留任爲總檢察長的，他曾經訂下了好些熱望能完成的工作，例如打擊有組織的犯罪活動及窯犯問題，推動種族合一與及調查工會組的活動等。不過雖然他留戀司法部，但只要哥哥要他做什麼，他必然會承擔的。古語有道：「打死不離親兄弟」啊！無可置疑的，羅拔甘迺迪將成爲「新陣容」中的第二號響噹噹的人物。

英農業合作事業進展

它們雖然採取合作方法，但因規模過小，不能根據工業儲備法登記。在英倫農業合作社的社員，數已由一九四六年的一〇八、〇〇〇人增至一九五九年的二四五、〇〇〇人，每三個人中有兩個人屬於一個或更多的農業合作社；一九三〇年，每五個人中有一人，一九四六年，每兩人中有一人。一九五九年，威爾斯的農業合作社社員人數是五七、〇〇〇；蘇格蘭四九、〇〇〇；北愛爾蘭一八、〇〇〇。

各社的規模大小不同。有七個很大的社，每社每年的營業額由一九五五年的二百萬鎊增至一千一百萬鎊。另一批，每年營業額由七十五萬鎊至二百萬鎊的，共有十二個社。總數的活動範圍是一個郡或同等的地區。大多數的社是中型的（營業六自二十五萬鎊至七十五萬鎊）和小型的。在大不列顛，大部份的生意，是由少數大規模的多種營業會社做的。這與其他國家慣見的現象相反。

農業合作社的主要活動部門，是需要農民需要品的供應，是第一的而且仍是主要的工作。合作社在這些產品的貿易中所佔的份兒各自不同。「合作批發社」，消費合作社的中央貿易組織，是供應品的主要來源，同時也是向各合作社購買當地所產農物的最大主顧。蛋類、園藝產品、牲畜以及肉類產品等的推銷，構成各合作社的另一種主要的活動。

此外，若干種爲農民的服務，也由合作社担任，比較重要之一是保險，已有兩家特別爲農民而設的保險公司。此外，「合作批發社」與「蘇格蘭合作批發社」聯合舉辦的「合作保險會」，主要的業務，是消費合作社及個人的保險，做了許多農人的生意。其他的服務，是與人工授精的獸類蓄育、種籽生產、林業以及穀物焙乾等有關。農業機器會是最新的一種合作社形式。第一個全國性組織，名叫「合作信用有限公司」，它的業務，是給予兩個或以上的農民的組合以所購機器售價百分之八十的貸款。約共有一百個組合，購買機器以供組員共同使用。另一形式的信用，由各大農業合作社和合作批發社共同組織的「農業財政聯會有限公司」舉辦。

在聯合王國，會員在農業合作社的股份資本，一九五九年的共二千二百八十萬鎊；被選用的資本總額估計不少過三千二百萬鎊。短期資本的來源，除了會員的股份及儲備金外，包括合作批發社銀行、各聯合股份銀行以及供應商所給予的信用。股份資本的利息，很少更改的，是週息五厘。

各農業合作社於一九五六年僱用一萬一千男女職員加以訓練，特別是經理的訓練，一九五四年，農業漁業糧食部利用美國的斷款，以訓練農業合作社的經理人員。這筆贈款用於舉辦函授班，以及短期寄宿訓練班。這些訓練班，其後由農業合作社聯會接辦。

寮國軍事顧問團
主持人布埃爾准將

布埃爾准將之出任新組成寮國軍事援助顧問團團長，把美國在這個動亂國家特有的挫敗所形成的個人的苦境大爲減輕。在寮國與寮國政府協議的條件之下，自一九五四年日內瓦會議停止以來，美國即已担承了供應寮國部隊，並訓練寮軍使用美式軍械，以對抗共產黨叛亂份子。

可是，美國的軍人，授命出任這種工作，既不許率領部隊進入戰區，又不得去到戰事發生的前綫。而關於戰鬥的臨場觀察與協助，則歸諸法國軍事顧問負責。

爲了寮國的戰事惡化，美國對其增加的軍事援助的效率，甚表關切。有一個將軍，在五角大廈說道：「我們正把我們的東西擲過籬笆，我們全無法知道我們的武器如何用於戰場。」

布埃爾將軍於一九三五年畢業於西點軍校騎兵科，後來轉入降傘部隊，今年已四十有九歲了。

五角大廈的將軍們說，倘若有人能知道如何鼓舞寮國人捍衛其祖國的話，布埃爾將軍當推首選。布埃爾將軍是個「內心燃熟」的人，久經磨煉，處事圓滑，能言善辯的領袖人物。

在第二次世界大戰前，將軍曾在若干騎兵部隊服役。在大戰中給與他的任務，使他從事一種防禦戰，像今日可能在訓練寮軍時佔大部份時間的那種型式。

一九四二年六月，布埃爾將軍在阿拉巴瑪的勒特耳，協助組成第一個空軍基地安全訓練團，這個團的任務，是訓練特種部隊，以攻敗敵人的降傘部隊。

一九四四年一月，他出發國外，到英國南部參加了加拿大裝甲師團，後來，又入了甘波利的英國參謀學校。

其後他在聯軍遠征部隊的最高統帥部中，負責歐洲戰場的跳傘攻擊部隊任務。戰事完結，他有一個時期留在歐洲的統帥部工作。

一九四七年七月，布埃爾將軍回抵美國，已成爲降傘部隊軍人。在國內，任職七年，他又重至歐洲，率領第二裝甲師赴德國，並出任作戰指揮官及參謀處長。一九五一年擢升至上校。

布埃爾將軍的嗜好是農作、建築、打馬球、高爾夫球及狩獵。熟識他的人說，他還玩得一手好橋牌。

神秘的中央情報局

它的功績是驚人的，它的任務是危險的，它的組織是完善而龐大的，它的人才是包羅萬有的。（下）

中央情報局雖然受了這兩大挫折，可是它在過去也建立過不少功勞，列舉幾件如下：

㊀在一九五五年，中央情報局的交通專家悉心察閱柏林城設計圖之後，發覺其中一點的地底下，埋藏俄人的主要電話綫，這地點距離美軍的電話站祇三百碼，他們於是掘一地道通往這所在，用電綫接駁這些電話綫。俄人所說的話，完全給他們紀錄了。經過很多個月之後，這地道才被俄人發覺。

㊁在駕駛員包耶爾被擊落之前，U二型飛機所做的間諜工作，是世界上最成功的。U二型飛機從十五哩高空所拍攝的照片，可以把一輛單車和一個行人辨別開來；它的無線電紀錄器（能收接一切長短波）紀錄了好幾百萬個字。U二型飛機每一次出發所蒐集的情報，要用幾千人，花了幾個星期的時間才能研究清楚，試驗飛行，共持續了四年。

㊂克魯契夫一九五六年二月在第二十屆共黨大會發表一篇有名的秘密演詞，後來西方世界找到這篇演詞原文的就是中央情報局；第一次把克魯契夫貶抑史達林演詞公佈於世人的也是中央情報局。

㊃蘇俄的特務，一九五零年在美國發動一個大規模運動，勸論白俄重返他們的祖國，中央情報局人員也馬上進行工作。他們勸說一切可能歸國的白俄，發覺其中有一個青年準備偕同父母一同歸國，這青年卻是反共的。中央情報局人員這一次跟他會談，在日後竟然收到大效果。因爲在九年之後，這青年在蘇俄國內充當一個技術要員，把無價的情報供給中央情報局。

中央情報局所做的是間諜與間諜鬥法的工作，不祇是危險，有時還會丟了性命。美國間諜在寂寞無聞中犧牲生命的已不祇一個。有些死於官刑，有些祇在維也納的荒僻小巷中給重物擊破頭顱而死。

中央情報局的專家是多得很的，種種式式的專家，幾於無所不有。據一個政府官員說，中央情報局所有的人才，比任何一個政府部門多。

中央情報局有蘇俄學校專家，有鈕扣專家（他們研究蘇俄製的鈕扣，可以測知俄人的生產方法），還有一種工廠印專家，祇消把從世界任何一個碼頭拍攝得來的照片中的條板箱上的東西印一看，就知道這箱內的東西是什麼，在什麼地方製造，和運往什麼地方。又有一些專家，祇因爲捷克國營鐵路修改運費，就可以測知有一間新工廠在烏拉山一個在地圖上還無名的市鎮開設了。

這一切片段的情報，都加以仔細的估計、評價和存貯起來。有一個美國專家說，情報局的核心，是一個紀錄系統。中央情報局所有的情報紀錄系統，是世界上最詳盡和最有效率的。其中的資料，是無所不包的。關於鐵幕國家、中立國、西方盟國和美國的種種重要人物的資料，祇消一查中央情報局的紀錄，便知其詳。

中央情報局一個最重要但最少人知的工作是反間諜。共黨的間諜網是龐大和周密的。共黨盜竊美國的原子秘密，滲入美國的國防工廠，又派人投身聯合國做間諜工作，這已是人所皆知的了。蘇俄雖然否認進行這樣的工作，但我們可以斷言共黨所做的間諜工作，還多於自由世界所做的總和。

在U二機事件發生之後，中央情報局蒐集蘇俄間諜和內部顛覆的例案，分別送給洛治大使（用來在聯合國答覆蘇俄的控訴）和艾森豪總統（用來在巴黎答覆克魯契夫關於U二機的控訴）。在這些例案之中，有一件是阿布爾案。阿布爾是一個蘇俄大間諜，一九五七年六月廿一日在紐約被捕。阿布爾案是中央情報局會同聯邦調查局破獲的。然而關於阿布爾的最初情報，是由中央情報局一個反間諜查問一個蘇俄中校希哈南得來。希哈南是一個蘇俄間諜，在巴黎投奔西方。阿倫杜尼斯因爲案情重大，親自飛往紐約，面見希哈南，在保証他的安全之後，由他協助逮捕阿布爾。

阿倫杜尼斯也是一個間諜能手。他在第二次世界大戰在瑞士所建立的功勳，已証明他是美國的第一流間諜。

阿倫杜尼斯在做過外交官和律師之後才做間諜。他在一八六年四月七日生於紐約州的水鎮。他在國務院供職十年，才加入他的哥哥故杜尼斯的律師事務所辦事。到了一九四二年，唐諾文少將委任阿倫杜尼斯充當戰略事務局瑞士辦事處主任。阿倫杜尼斯在瑞士的工作成績如下：與反納粹的德國人合作，圖謀暗殺希特勒；從德國外交部取得秘密公文二千件；把德國火箭在皮納門試驗的最初情報供給盟國；安排一百萬德軍在義大利投降辦法。後來，他本來欲重返律師生涯，可是他對間諜生活戀戀不捨，於是投身中央情報局，到了一九五三年，升任局長。

在後來的八年多中，阿倫杜尼斯獻身於這官職，每天辦公十小時或十二小時，增多和改善他的僚屬，發展新設備和技術，務使中央情報局成爲世界上最完善的情報系統。他的努力，現在無疑已收效果。法國和英國的情報官員都交口稱讚中央情報局。

在最近的古巴和寮國事件發生之後，有些政府官員認爲中央情報局應該放棄它的政治和軍事工作，祇集中全力做情報工作。

工作和情報劃分問題，料必在一個由泰勒將軍任主席的委員會提出來研究。這委員會是甘迺迪總統所委任，目的在檢討中央情報局的業務。他們的報告書，料必會建議美國今後應更加着重的，是在亞非的新國家和拉丁美洲國家培植優良的民主領袖，而且訓練這些國家的軍隊來保衛他們的自由。

泰勒委員會的建議無論是甚麼，大約不會由阿倫杜尼斯親手把這計劃執行。因爲阿倫杜尼斯現在已六十八歲了，精神雖然和其他局員一樣健旺，可是甘迺迪總統一經選定後一任中央情報局長之後，他就會退休了。（下）（古原）

工商日報 分類廣告 每段大字四個 小字四十個 每天式元 上期收費 不折不扣 銷數廣 效力大 收費廉
洽刊處：①香港德輔道中四十三號本報廣告部 ②九龍彌敦道七五六號B地下（即太子道口）電話五五八四六 近東樂戲院側

出售 杉樹街 近41-51華中街幢！餘數全現在街建及單邊 快將完成樓宇 元起分期付萬 上海街 45-47南唐大樓近官涌 街市現建築中 鉅昌建築公司 洽購處：北河街72號 電話803436 5827?

單邊舖位 平價租售 街67號地下大單邊舖位 平價租售 每間高十七尺半 閣十五尺內有石屎大閣 最適合經營肉食米糧什貨士多藥材疋頭茶廠房各項生意 電話二〇二〇八 或本地經紀君接洽

土瓜灣銀漢街 萬餘元唐樓 過經士巴路各可均售租 按恰處中環和大廈八十六號 電話30589 假期824867

貨現則舊例舊地舊 環海大廈 尖沙咀山林道 （明確新城九龍近規位置比較南洋紗廠土瓜灣） 息高五分有租收 值時價地依不餘萬價售 大昌 中建大廈1701室 電話：30165 30502 20815 地盤電話：825324 826348 831883

北角海灣街 即太古糖房對開海傍 海灣新樓 兩便海堤 兩便馬路 自國一角・環境優美 年期永久・信譽保証 向南花園洋樓 便房睡房・顏色浴室 一廳三房 設備齊全・不用裝修 式萬元起 向海新型唐樓 寮梯兩伙・設計新穎 裝修華麗・建造精良 兩房一廳・萬二元起 大興企業公司 大道中廣安銀行大廈九樓八〇四室 電話：四四四五七 四四四七七 四四七八八 地盤電話七〇二九六 星期例假照常營業

利成 九龍彌敦道式二二號E二樓 電話六六四〇九三八九五五 旺角碧街 一至十九號金華戲院對面四伙向南單邊一梯兩伙 地下連閣仔樓上六大房 百餘年 佐敦道43號大單邊偉晴街走馬騎樓 最適合社團會所之用 地下舖位 特大高十七尺 上五大廳房九十 九年期本大廈已 有電話綫可供申請之用

北角精華 瑞士大樓 今期九九九期補・不須・每層一萬餘 花園洋房 太子道249-251 三百呎大廳・三千呎花園・設備豪華（與?）

章記 大道中七十八號三樓 電話：二〇九五二

鴻星營造有限公司 九龍尖沙咀山林道五十號A地下 電話：六六六二三三七七六七九八 已開工 快完成 優點介紹 地點交通便利高尚 分期付款 新式設備 不另收補地價 租出期久 附設冷熱水 ...

歡迎貴客 大角咀21號榮華大廈 租售服務特別週到 委託舖位住宅免收佣 洋紗廠 電話825576 ...

遺失 遺失聲明 茲遺失銀行儲蓄戶第四二七七六號之提款圖章一枚 除向該行掛失外 特此聲明作廢 李珍 啓

遺失聲明 茲遺失創興銀行銅鑼灣分行活儲 No. 2843 提款存摺一本及胡光圖章一枚 除向銀行掛失外 特此聲明作廢 胡光 李伙運 啓

遺失啓事 本人遺失創興銀行定期儲蓄存款收據 ...

尋人 尋吳玉書 年七十七歲 潮州人 四月廿六日離家至今未返 知者請通知九龍福榮街40號三樓 電話58959

尋人 上海市浦東高橋沙車鎮陳二郎小姐 江心 見報請撥電話三〇〇五九或三〇四四九 黃士英 啓

出租 租售 北角英皇道七一〇號四樓全層出租 有大廳大房 浴室設備 每月租金三百元 有意者請到英皇道吉祥大樓地盆或撥電話七〇二七二詢之

承頂聲明 退股聲明 豪華冰廳 買屋聲明 啓事

芝加哥學校 招生 日夜工程 本校以培育機械專業人才為宗旨 ... 別科 汽車及重油機工程全科（日班）...

理帳報稅 專家理帳報稅 九龍...

徵求 徵求舊報 出讓 住屋鴿場

聘請 請電學徒 聘請教師 招請什工 香港紗廠 招養成工 新女性出路 請女收銀員 招請男性 細紗養成工 遠東紗廠 招請女工 香港婦女補習學校

醫務 尹國良 外科 皮膚專家 瘡科 皮膚 梁鳳鳴 婦科 老珠姿 相命 摩打機器 李少垣 汽車 借錢 瑞香園 代客貯貨 營業 萬能角鋼 美加英澳 學生機位 價廉快捷 定座從速

喘咳 體虧 靜林氏 癬 熊國輝 耳科聖藥 耳 鼻 洪亮 白花蛇舌草 特效藥 婦科 梁愛華 氣功

康寧整容所 狐臭 曲綫 疤痕 許鎮波 面容 癬疥特效藥 癬疥光 足平安 血癬丸 鮮 吳暉 大小婦科特效藥 四維女師 白花蛇舌草 一件驚世界發明

德國醫藥博士發明提取中藥製劑空前成就 四補精 Sipogen PAULVICKEN

宏恩 痔瘡診所 特效療法 完全無痛 痔瘡五元 贈診免費

本港新聞

中山一女教員逃抵澳門透露
中山新會地區出現反共組織
名爲「反饑餓運動大會」散發傳單諷刺中共暴政

【本報澳門訊】前兩天有一名大陸女教員逃亡抵澳，經獲得自由人士協助，並准備設法轉之途往台灣。

該名智識份子名吳式，五十歲，中山縣五區深灣鄉人，中學畢業，久已從事教育事業，歷任鄉間中小學教員。中山縣陷共後，曾受中共訓練，派在石岐小學執教，至一九五六年「岐江公社」成立，即被調任「公社」小學教導主任，由於誤信中共虛偽宣傳，工作甚爲賣力，因此獲得「積極」份子名銜。一九六〇年，更被選爲中山縣有選舉權選民。

自中山縣「公社」制度普遍成立之後，耳聞目睹災情嚴重，哀鴻遍野，而中共絕不憐恤民生疾苦，控制力反日益嚴厲，吳氏雖爲教育界，亦難逈避這受盡威脅磨難之厄運，教員下放期內，生活困苦，與農民無異，執教時期，生活亦無改變，終年飽受飢寒之苦，所謂有選舉權之選民，在中共強奸民意下，一切均如虛設。本年三月，吳氏積勞成病，請假回鄉醫理，復以食不溫飽，病無醫藥，遂決意脫離樊籠，投奔自由。至本月三日，會同鄉民駕乘小艇逃抵澳門，先在常洲樂育會社度宿一宵，前（四）日經某自由人士協助，改用常洲一間米綱門牌木屋內。

吳原爲早年投共份子，且曾受過訓練，在本鄉任過「婦運」、「文運」等重要角色，現反對中共而逃走，誠恐遭中共爪牙誣捏，故希望自由人士協助電門祖國懷抱。

當吳用走前，早已了解澳門自由人士對逃亡者極爲歡迎，如持有証明，故願伸出同情之手，予以援助，故行時將中山縣之「選民証」與最近中山發現之反飢餓、反奴役之組織發出小傳單數張，一併帶出，以爲博取自由人士予以協助之佐証。

吳式昨在詳述及自由人士之前，痛陳大陸災情慘重，及大陸中共殘民以逞之暴行時，聲淚俱下。據稱：中山在中共佔領下，最初爲爭取民心，及求安定社會秩序，人民生活雖未見若何改善，但仍不會受飢寒交迫之苦，而知識界生活，尚能照常維持下去，距至「三反」、「五反」以後，大多數人在清算鬥爭下，民生已開始走下坡，當所謂信用社、合作社制度時期，所有諸式人等，均已逐漸轉入奴役階段，在中共按步加強控制下，人民生活痛苦，有加無減。其後集體農場成立建立時，所有之人，均須下放，教育、文化界之知識份子，亦均難逃此厄運。至「人民公社」制度成立後，大陸一切人民，與被驅進奴役集中營無異，使知識界最爲忿怒者，爲學非所用，均感前途已被中共毀滅。

人民反飢餓秘密發傳單
對中共暴政極盡諷刺

去年整個大陸在中共之暴政倒行逆施下，到處鬧嚴重饑荒，中共對民極絕不樂求改善，反而加強控制，一減再減，且強迫所有之人付出更大勞力，以達其增產之大慾，一般人因在無法抵受壓威之迫害，故逃亡等現象。最近中山縣有等地區出現「人民反飢餓運動」之組織，且有人秘密散發傳單。聞最初出現地區，爲土共發祥地之五桂山，後至深灣，今據來之傳單，亦在深灣得來。又聞鄰縣新會亦有好友透露：新會亦有等地區發現「反飢餓運動」組織，該等組織，苟如饑饉發展下去，可能演成強有力反共洪流，傳單內除號召反抗中共暴政外，對共幹亦極盡諷刺能事。茲將傳單摘錄如下：

第一款

一、停止工業建設，解救同胞飢餓。

二、請中央和省級大員們停止宴會，參加民衆的食堂，嘗嘗野菜的滋味。

三、停止糧食輸出，豁免災區一切征收和征購。

四、夠了，停止一切集體化的罪惡吧！

五、有良心的幹部們，請支援我們的要求。

廣東省中山縣人民反飢餓運動大會印製。

第二款

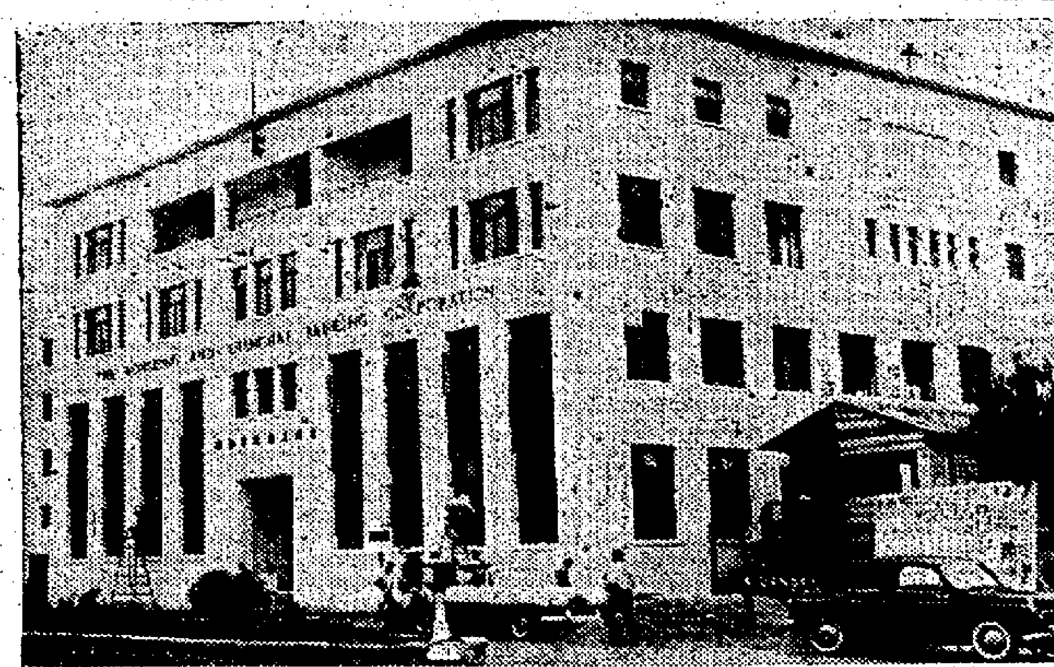
一、救救在死亡綫上掙扎的同胞！

二、澈底追究飢餓的原因。

三、不要再上左傾份子罪惡份子製造災禍。

四、趕快停止一切盲從的左傾兒戲。

五、趕快開倉放賑救救飢餓的人民！



滙豐銀行元朗分行定本月十日開幕

【本報訊】香港上海滙豐銀行，在新界元朗大馬路與北之分行，最近已告落成。頃悉：該分行已擇定本月十日下午四時舉行開幕，屆時將由該行總經理端納佐爾主持揭幕禮。

元朗分行佔地面積甚廣，全座係新式建築物，內部設備齊全，現正加緊裝修，以便趕於十日開幕。圖爲上海滙豐銀行元朗分行之外貌。（本報記者攝）

夏季大馬票頭獎一五二八一五四
新富翁得彩銀八十二萬

【本報訊】夏季新富翁，經於昨日下午誕生，是次夏季大彩票，共銷出一百八十一萬一千張，馬會已於昨日上午十一時半在馬場公衆棚二樓當衆攪珠開彩，頭、二、三獎則在下午三時第三場香港打比賽中產生。結果不出一般人所料，察克文之「洒之實」，以六馬位畧勝香士之「寶馬」，榮膺運財童子，布廸成之「頂難頂」獲季軍。計開：

頭獎 壹五式八壹五肆號 派彩八十二萬一千四百七十元

式獎 壹六六九壹七九號 派彩二十三萬四千七百零六元

三獎 式〇八八式肆號 派彩一十一萬七千三百五十二元

入圍獎九十六個，每獎派彩八千一百四十九元五角，號碼如下：

〇〇一七八五九 〇〇二五三八二 〇〇二八七三五 〇〇五二五一五 〇〇八五〇五一 〇〇八七一六一 〇一〇一二三七 〇一一二七四六 〇一七八八五六 〇一八二四三四 〇一九四一七九 〇二二七七一〇 〇二五一二二五 〇二七三三三九 〇二八九二七七 〇三一九一一七 〇三二四九四八 〇三六三四〇四 〇三七六六四七 〇三八三八四一 〇三九七〇一三 〇三九九〇一九 〇四〇一四四七 〇四四〇三一二 〇四四七三七八

〇四五四六四六 〇四七五五一三 〇四七九七一九 〇四九六二八九 〇五〇二五九六 〇五一七〇五一 〇五二九九七二 〇五三五九二九 〇五三六五七五 〇五三八三九二 〇五五〇一六一 〇五七九四〇二 〇五九五五〇七 〇五九六三四〇 〇六一四九六二 〇六二九六〇九 〇六三四一九五 〇六四一二一二 〇六五二〇九四 〇六六四八七九 〇六八五三五九 〇六八九〇三二 〇六八九四〇七 〇六九二一四一 〇六九六二一七

〇七四六五八三 〇七八八一二七 〇七九五三三六 〇八四二二七二 〇八八八三七四 〇九六一四三六 〇九七七一〇八 一〇〇四四〇八 一〇一三〇七六 一〇一八六三九 一〇六三二六〇 一〇六八三五〇 一〇七七六六五 一一一三九一二 一一一七五六〇 一一三〇八一八 一一三九〇五九 一一六七五一六 一一七九九二七 一一八二三四七 一一八二六三六 一一九九四九一 一二三六五二一 一二四〇六〇二 一二六七二四二

一二七八八〇〇 一二九三二四〇 一三四六七七七 一三四六八六五 一三五三一九六 一四〇七五五二 一四一八二四八 一四三〇七二五 一四五七一四一 一四六二九五八 一四七七三七四 一四八六二五八 一五五一四四二 一五九三九二六 一六六三八三九 一六六五七四三 一六六六三九七 一七一七八二九 一七二〇〇五三 一七四一九一四 一八〇二二五四

左圖：痛陳大陸慘狀大罵中共暴政最近逃抵澳門之女教員吳式及其帶出之「中山選民証」。

昨晨三艘水警輪 開南丫島突擊搜查

【時代社】本港水警當局，昨（六）日上午，派出三艘水警輪，突然開抵新界南丫島北段之榕樹灣，輪上載有數十名警員，抵埗後即分頭登岸，展開搜查，向榕樹灣市中心區包圍，如臨大敵，情形異常緊張，如認爲嫌疑者，喝令停步接受檢查，如無身份證，則詳詢其姓名、地址、職業，及察閱身份證。當地居民，不知發生若何大事，人心惶恐，紛紛趨避。該處昨日適逢天后誕演戲酬神，水陸居民前往觀劇進香者頗衆，受此突然之檢查，影響不少。

此次警方施行突擊檢查，未悉拘獲任何人物，至於檢查原因，則未有透露。一般居民付測，可能搜查某項要案件，有謂搜捕烟賭歹徒，衆說紛紛，莫衷一是。

周錫年奉委任國際工業會議顧問委會委員

【本報訊】香港工業總會主席周錫年爵士，頃獲委任爲國際工業會議國際顧問委員會委員，並將於本年九月前往三藩市參加該會之會議。

國際工業會議，由美國全國工業會議局及史丹福研究所聯合主辦，將於九月間開會五天，俾研究未來十年間世界所面臨之種種問題，與及在應付該些問題時，私人企業之任務。國際顧問委員會爲協助國際工業會議政策委員會之兩個團體之一，由三十九個世界工業領袖組成。九月間，會議將有來自六十個國家之工商界領袖五百人參加。（乙）

去年黃埔船塢獲利七百多萬
計劃在香港仔發展

【本報訊】黃埔船塢昨（六）日上午十一時在怡和大廈董事室舉行年會，由常務董事高錫克担任主席，渠於席間向與會之股東作詳述之業務報告，據計該公司去年所獲純利爲七百五十七萬一千一百六十七元。會中通過該公司股份每股派息二元及紅利二元，年會舉行後，隨舉行特別會議商討有關問題，其中議案有通過該公司由今年一月一日起，董事袍金每年六千元，董事長袍金九千元一案。

據該公司董事長高氏在年會中報稱：是去年度下半年之航業，頗爲暢旺，致該公司業務通帶而增加，所以所獲利潤亦較前年增多，此爲一可喜之現象，因爲去年上半年航運業務，是頗低落的。高氏稱：去年下半年業務，除爲本港各大企業建造新船外，又爲沙撈越等地建造其它船隻亦頗多，除外，去年更經該公司修理之船隻達千餘艘之多，總噸位達六百五十萬毛噸，其中四百七十六艘（共一百五十萬毛噸）上旱塢，另有九百卅二艘（近五百萬毛噸）在碼頭、浮堤或下碇於港內修理。還有該公司並曾替九個國家之海軍修理船隻，計有皇家海軍、加拿大、澳洲、美國、荷蘭、法國、葡萄牙、緬甸及高棉等地之海軍。去年四月，一艘三萬五千四百噸之挪威油輪上旱塢，此乃在本港上旱塢之最大一艘輪船，此點尤值得一提。

股東卡爾在會議席上提議稱：公司在香港仔區發展之計劃，就須所諒解，已呈遞政府，發展所需款項，將由出售公司該地物產應付。渠認爲必須提出一部份款項，俾供發展，並限制派給股東之股息。

主席高錫克答稱：董事會已顧仔細考慮公司方面提出發展設備所必需款項，並決定以巨款改進公司之盈利資產，爲謀增進股東利益之需計。現尚未與政府批准發展該船塢公司在香港仔之設備，同時，由出售該處之地產所得資金，未足以應付公司未來年月所面臨之付託云。席間又選出麥勒、捷遜、嘉道理爲董事，又委出畢馬威會爲核數師。（乙）

巴西訪華團由台抵港稱 金門士氣旺盛 反攻將必成功

【本報訊】巴西聖保羅省省議員訪華團內山良文等一行九人，於昨（六）日由台灣飛抵本港，下榻九龍美麗華酒店。據內山議員對本報記者稱：該團在台逗留旬餘，參觀各地工商業建設，感覺一切都非常進步，並蒙蔣總統夫婦款待，後往金門前綫，曾在最前綫陣地兵地遙望大陸，渠認爲金門守軍士氣旺盛，同時軍民間感情融洽，相信在蔣總統領導下，必能反攻中國大陸。

又悉：該團於今日赴澳門觀光，本來預定往大陸視察，後突遭中共拒絕，以其曾赴中華民國，故取消招待訪問。惟據該團若干議員談及，因中共拒絕往訪，固然中止赴偽都，即使中共不取消招待，亦無意前往云。（黎）

選舉香港美人 凡報名參加者可得名貴金表

【本報訊】今年香港美人冠軍，一經選出後，即代表香港前往美國長堤參加七月廿日至卅日之世界美人競選大會。據稱：此香港美人選美會，可能是一九六一年香港唯一之選美比賽。

英國海外航空公司，將於該冠軍美人乘其波音七〇七噴射機經太平洋綫來往美國之旅程中，通知其各地分公司，予以特別照顧，使其享受旅途舒適。

聯合主辦人青年商會及芝柏表廠昨宣佈：凡參加初賽之每位競選者，將各獲芝柏十八K金手表，另有其他獎品，初賽時競選者將穿兩套服裝，一爲長衫，或日常服裝，一爲運動裝，但不論在初賽或決賽，均不須穿游泳衣。

凡年十八至廿八之未婚女性，均可向下列地點取報名表，即在滙豐銀行三〇一室青年商會，告羅士打行地下太平洋行，及半島酒店英國海外航空公司辦事處。鑒於連日收到報名者之踴躍，預料今年由數位本港有名望人物所組成之評判員會於評判時，將有繁重之工作。

暢遊歐美後 張發奎伉儷昨日返抵港

【本報訊】去年八月赴瑞士參加世界道德重整會議之張發奎將軍伉儷，昨（六）日下午，由日本乘泛美機返抵本港。張氏親友多人到機場歡迎。

張發奎將軍於去年八月十一日與夫人劉景容女士由港首途前往北婆羅洲，作環遊世界旅行，並出席世界道德重整會議。抵達北婆羅洲後，曾分別到東南亞各地，其後經新加坡轉往澳洲，曾到義大利羅馬，及瑞士與英國倫敦各地。去年十月四日自倫敦乘飛機抵達紐約，備受美國華僑之歡迎，曾在紐約各地歡迎會中演講，呼籲全世界華僑大團結，以抵抗赤色威脅，并強調中華民國必能反攻大陸。

張將軍伉儷本年一月初抵達舊金山，隨即赴美國各州旅行，最近始離美赴日本，昨日由東京返抵港。（百）

天氣預測

今日天氣預測：吹和緩東風，密雲，晨早有陣雨，午後天色頗好。今晨二時，本港室外氣溫爲七〇．五度。

港區坊會首長應邀參觀警校 學警一批結業

【本報訊】本港警務處副處長沙克里菲昨（六）日上午九時半，蒞臨香港仔警察學校主持學警結業典禮，並邀請港島各區街坊福利會首長參觀警校，各會首長於上午八時卅分在銅鑼灣警署集合，參加者有銅鑼灣區理事長謝雨川、中區理事長周有、西環區理事長陳薇峯、西區理事長黃秀山、灣仔區理事長李運源、跑馬地區理事長吳仲炯、大坑區理事長馮遠、北角區理事長顏玉瑩、筲箕灣區理事長溫興、柴灣區理事長黃炳煌、赤柱區理事長韓焯球、香港仔區理事長方樹泉、鴨脷洲區理事長何十常、摩星嶺區理事長陳覺軒、掃桿埔區理事長李學文及華民署聯絡主任鄭緒湛、賈其培，抵達警校時，由校長屈俠，副校長陳昌銘予以熱烈歡迎。

結業典禮開始，副警務處長沙克里菲由警校校長屈俠陪同，先檢閱各警員隊伍，計有見習督察廿四名，警員六十七名，警察樂隊並在場演奏。沙氏檢閱一週後，頒發給合格者，以銀警笛一座贈予應屆成績優異學警胡威參，並向廿七名畢業學警致訓詞，勗勉各警員忠誠爲社會服務。同時，各警察隊深遠總會前，向沙克里菲副處長行致敬禮，禮成後，沙克里菲副處長與警校校長屈俠設茶會招待各街坊會首長。席間並先後致詞歡迎，街坊會首長代表謝雨川答詞致謝，隨後由副校長陳昌銘引導各街坊會首長參觀警校各部門，詳細解釋訓練警察之過程及警察歷史沿革，各首長參觀警校完畢，繼往西區花園警司迎接，並引導至警署各部份參觀，對有關警察事務及人事組織、工作調遣，均有詳盡闡述，最後設茶會招待，迄十二時許，各首長始告興辭。

元朗舞龍

（上）元朗鮮魚行商會慶祝天后誕之舞龍，昨由元朗理民府符禮修主持點睛。（下）舞龍在元朗墟表演，萬人空巷之熱鬧情形。（本報記者求攝）。（請參閱第六頁新聞）

蔬菜旺月季節 銷售量破紀錄

【本報訊】合作事業及漁農管理處處長於其工作報告中稱：本年第一季爲蔬菜旺月季節，情形甚佳，至三月底時，出售蔬菜數量仍未有減縮跡象。

經由九龍蔬菜批發市場出售之蔬菜，超過蔬菜統營處成立以來之任何一季之銷售數量，並突破歷年農曆新年期間之銷售記錄。

在農曆新年前之一週，每日銷售量逾九千餘擔，在此段時間內，每日分批交易大數亦曾超出三萬九千批之數目。該季內，經由九龍蔬菜批發市場出售之本地蔬菜，計有五十萬〇二千七百一十四担，較一九六〇年同季增加百分之一點五。

全港獨一日本痔科 苗樂天 專醫

痔瘡 痔血 脫肛

遠近馳名 貧者減贈

診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓

家主 應和 媳梁氏 老爺之

令壽堂 少主炳新 孫少爺 孫媳 伍麗娟 蔡悅顏 之

連春（適伍）孫小姐之

令祖母 幼主 中健 中偉 中俊 中賢 中慧 曾孫少爺 美瑛 美玲 美美 曾孫小姐之

令曾祖母陳母李老太夫人

痛于一九六一年五月六日上午三時五十五分壽終九龍法國醫院積閏享壽九十有五歲

奉移九龍殯儀館治喪謹擇本月七日下午二時大殮同日下午三時在該館大禮堂發引隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場謹此報

聞

陳宅家人稟報

治喪處九龍殯儀館 地址：大角咀楓樹街一號A 電話：五〇一式三 五〇四一 八〇一八式三 一一二六

香港上海滙豐銀行香港（信託）有限公司

更改電話號數啓事

由一九六一年五月八日起敝公司電話號數將改爲：

三五五九七 三五五九八

三五五九九 三五五九〇

通告

甄冠南先生 遺體定於本月七日下午一時在廣華醫院禮堂舉行大殮隨即發引出殯特此敬告

各親友週知

甄府治喪辦事處謹啓

本港新聞

林秀芬被控替人墮胎 首罪表面証據成立

官令還押監獄候解高庭

爲免証人受干預被告不准保釋

【新亞社】在馬來亞出世之卅七歲已婚婦人林秀芬，被控本年二月三日，在軒尼詩道三三八號六樓五一五號房，非法使用一種器具或其他不詳方法，蓄意招致尤彩桂及陸娟娟兩婦女墮胎兩項罪名。該案昨日上午在銅鑼灣裁判署由菲勝士法官繼續初級偵訊，控方証供經全部終結，法官宣佈被告人轉解高庭受審訊。

關於本案之兩項罪名，法官裁定甲項表面証據成立，但乙項則須待律政當局考慮表面証據是否充份，應否同時解審。

被告人原已繳現金三千元保釋，昨日其辯護律師夏高理申請法庭准被告人繼續保釋，但被警官D·李美度士提出反對，理由爲避免控方証人遭受干預，故反對被告人在候解審期中繼續保釋。據其指出，日前曾有一位控方証人出庭作供時，有騷擾之勢，似不願吐實者。

法官宣佈將被告之保款發還，被告還押女監獄，以待高院提審。

偵訊未結束前，昨法庭續取三名控方証人之供詞，其一爲婦人張鳳文，又名張阿彩，浙江紹興人，乃舞女陸娟娟之母。昨作証稱：伊認識尤彩桂夫婦，因伊之女兒陸娟娟與尤彩桂夫婦在同一舞廳工作，伊曾造訪被告居址先後兩次，首次乃本年二月廿六日上午八時三十分，女入房中，伊則候于房外，約半小時女始出，第二次乃同日下午四時，因其女感不適，又再訪被告林姑娘，林謂「有緊要」，授女兩顆藥片，另授一包小藥丸囑代交與舞廳主任裕惠東（尤彩桂之丈夫）。

東區偵探部幫辦黃盛福昨供述在警署爲被告人錄供經過，指出，被告當日作供狀稱：「我與尤彩桂談話時，她說上月仍有月經，不知是否有孕，叫我看下她，我說查不清楚，替她打針二枝，收二十元。」第八五七號警探將警用袖珍冊交被告簽冊內有關文字記錄，此乃該警探于本年二月廿六日在軒尼詩道三三八號門前遇被告時，被告對該警探查問時之答詞，內文稱：「尤彩桂叫我檢查婦科，她說上月『經知少』，不知是否有孕，她叫我代她取出，我未有取，我已代她探過，她說給我二百元，但我收她二十元。」

女子黃月坤（又名黃寶蓮）昨作證稱：伊前曾爲歌手，住銅鑼道，前年曾在被告之房中寄住，月付二十元。本年二月廿三日，彼見陸付款與被告，但不知多少，二月廿七日晨間，警方到查五一五號房時伊在場，伊有兩匙，乃被告授予者，一用以啓房門，一則啓貯物櫃云。

本年賽馬壓軸戲觀衆特擠

獨贏投注破紀錄 尾場數逾百萬元

奇能獨負十一萬多票亦屬空前

雖由郭子猷駕馭但連位置亦失

【本報訊】第十三次賽馬，亦即本年度賽馬壓軸戲，於昨日在微雨中舉行，由於前晚至昨晨下雨，跑道成爲好地，故各場所締時間頗慢，但在九場比賽中，大部是熱門馬取勝，祇爆出小冷門一場而已。大約因昨天是夏季大彩票開彩，同時亦是最後一大賽馬關係，故流連觀賽者，份外擠擁，未屆一時，公衆棚前已出現長龍，及至開賽，全場告滿，而會員棚之來賓証，更早已滿額，各場投注情形倍爲熱烈，最後一場雖祇出馬七匹，但銷出獨贏票總數凡二十二萬零四百二十四張，即逾一百一十萬餘元。其中祇郭子猷所御之「奇能」已佔十一萬四千八百三十七票，即五十五萬餘元，祇算機亦無法作顯示紀錄，故由場內米高峰宣佈，兩者俱打破紀錄，但結果「奇能」連位置亦不保，殊使馬迷失望。

爲人十張中，佔三萬七千萬六千六百七十五票，林國樑之「福照」七百三十八張；次是郭子猷之「寶樂來」、「首奬」、「滙之寶」、「紅」，所注馬之香港打比賽，結果爲林國樑之「寶樂來」，一萬四千八百六十二張，一萬四千三百二十七票，布林和之「自家飛」，一萬四千六百九十四票。開跑後，「寶馬」一路放至直路，始爲「滙之寶」追上，結果以一馬位贏得，「寶馬」位置亦失。蔡克文騎「貴樂來」，秀茂……大熱門之「恩惠」以一馬位之先，因此得頭馬，但跑出時間爲一分五十二秒二，比七場第九班馬所締時間慢差一秒。「恩惠」之首，不負衆望。

「寶馬」三百二十張，其獨贏派彩乃有四十六元五角，爲昨天獨贏派彩之最高紀錄。

陳杰榮任騎師冠軍

明，競爭劇烈，至得錦標，在第八場賽後，即舉行冠軍騎師頒獎典禮，由馬會主持，陳杰以本季共勝出頭馬廿六場，榮登騎師冠軍寶座。關於昨天騎師成績，以郭子猷爲最佳，計卻勝冠軍各兩次，而蔡克文及林國樑亦均勝兩次，至日中既無紅燈亮出，亦無其他意外事件。

恩惠奪魁首 壓倒貴樂來

第二場，第七班馬跑一英里，是場獨贏票十三萬七千七百八十三張中，熱門上陣，以陳杰之「天馬」佔五萬零九百七十五張爲最，次是陳杰之「人之張」，蔡克文之「滙之寶」，在空海潤「貴樂來」佔三百九十三票，郭子猷之「紅香檳」，二萬七千……是場獨贏一千九百二十……

滙之寶榮膺新富運財童

第三場，香港打比賽，由六十五馬化郎，一年新一馬賽十碼長途，故賽前全場空氣頓生，乃由此入驚騎馬出陣，夏季新富翁由是產生。

昨日賽馬各場結果

第一場：雅麗頭賽（第九班馬）路程一英里，出馬十五匹，時間一分五十一秒又五份之三，分段時速，廿五秒四，五十三秒一，一分廿二秒，一五一秒三（廿九秒三），第一勝牛馬位，第二勝一馬頭。

⊖能手　騎師布迪廣　位置彩七元三角
⊜智勇將軍　邱達輝　廿一元九角
⊜鐵騎　柯富達　十元二角

獨贏彩十二元七角。搖彩首名二九七一二號，八千三百零八元，次名四九五四號，二千三百七十四元，三名三三六六號，一千一百八十六元，入圍獎七〇三二，九二四〇，一三七六，五八二四，八九〇九，五二〇六，七二二〇，三三一，九九九五，五五九六，七八〇四，及四五六五（每張派彩一百元）。

第二場：歐頓頭賽（第七班馬）路程一英里，出馬十三匹，時間一分五十二秒，分段時速，廿六秒三，五十四秒三，一二三秒三，一五二秒二（廿八秒四），第一勝一馬位，第二勝一馬位。

⊖恩惠　林國樑　位置彩十六元三角
⊜貴樂來　郭子猷　三十元六角
⊜寶馬　布迪廣

獨贏彩四十六元五角。搖彩首名一〇四一九號，……

⊖滙之寶　蔡克文　位置彩七元七角
⊜寶馬　告綠士　十六元四角
⊜頂難揀　布迪廣　廿五元二角

獨贏彩十一元五角（是場大彩票號碼另錄）。

第四場：摩士頭賽（第六班馬）路程一英里，出馬七匹，時間一分五十秒正。

⊖寶樂來　郭子猷
⊜戰前　布迪廣　三十元六角
⊜感謝　布林和
⊖金婚　蔡克文　位置彩九元一角
⊜快樂家庭　劉仕達　九元八角

獨贏彩十六元二角。搖彩首名六四五四號，九千零九十四元，次名七四二六號，二千五百九十八元，三名一二七四號，一千三百元，入園獎三〇三七，六二一，九六九三，九三〇，及一〇五〇（每張派彩一百元）。

第五場：香港冠軍及車打杯賽（第一班馬）路程一又四份一英里，出馬五匹，時間兩分十四秒又五份之四，分段時速，廿七秒，五二秒三，一一九秒二，一四四秒四（廿七秒三），第一勝一馬位，第二勝四分三馬位。

⊖龍寶　郭子猷　位置彩九元四角
⊜勇王子　陳杰　十三元九角
⊜德獻　林國強　（五馬無三彩）

獨贏彩十八元一角。搖彩首名三四八五號，九千三百一十元，次名九〇六七號，一千六百六十元，三名九一六六號，一千三百三十元，入圍獎四三九七，及一六九（每張派彩一百元）。

第六場：奇利遜斯頭賽（第四班馬）路程一英里，出馬七匹，時間一分四十九秒，分段時速，廿六秒，五十三秒，一二〇秒三（廿八秒三），第一勝一馬位，第二勝一馬位。

⊖即宮　布林和　位置彩九元八角
⊜油來電　告綠士　七元九角
⊜超龍　林國強　七元八角

獨贏彩十四元二角。搖彩首名三四號，九千三百二十一元，次名四〇七號，一千六百六十三元，三名九〇六號，一千三百三十一元，入圍獎一〇六七，四七，一〇四二，及七四五（每張派彩一百元）。

第七場：摩士頭賽（第六班馬）路程一英里，出馬九匹，時間一分五十秒又五份之二，分段時速，廿七秒，五二秒三，一二〇秒三（廿八秒），第一勝八馬位，第二勝短馬頭。

⊖飛鳳　郭子猷　位置彩七元四角
⊜鐵木真　告綠士　六元九角
⊜抗飛沙　黎根　八元六角

獨贏彩十四元五角。搖彩首名二二六九號，九千四百八十三元，次名七七〇九號，一千七百四十元，三名一二三六號，一千二百五十元，入圍獎一三二，二三六，四三三，三八七，二九三八及一四六七（每張派彩一百元）。

第八場：奇利遜斯頭賽（第四班馬）路程一英里，出馬八匹，時間一分四十九秒，分段時速，廿五秒四，五十三秒一，一二二秒，一四九秒二（廿八秒），第一勝一馬頸，第二勝兩馬位。

⊖人造衛星　林國強　位置彩六元二角
⊜自由神　郭子猷　七元二角
⊜高傲　簡錦城　（四馬無三彩）

獨贏彩七元六角。搖彩首名一九四號，九千七百五十八元，三名七四九一號，一千七百五十元，入圍獎一八〇（每張派彩一百元）。

第九場：庇利士頭賽（第三班馬）路程一英里，出馬七匹，時間一分四十七秒，分段時速，廿五秒二，五一秒，一一八秒三（廿八秒），第一勝一又二分一馬位，第二勝三馬位。

⊖好運　林國樑　位置彩十一元六角
⊜正前鋒　告綠士　十二元三角
⊜雲裳　林國強　十元七角

獨贏彩廿六元五角。搖彩首名六四〇二號，一萬一千零六十元，次名八一一〇號，二千七百六十八元，入圍獎三三九號，一千三百八十元，入圍獎三七一，一五四，一〇六，及一八四〇（每張派彩一百元）。（德）

第十場：五十五萬四千三百七十五中，最熱是林國強之「德獻」，佔五萬八千三百五十張；郭子猷之「龍寶」，三萬六千一百四十票；蔡克文之「雷力寶」三萬一千六百八十八票；陳杰之「勇王子」，一萬六千三百四十四票；林國樑之「德獻」，一萬一千八百五十三票，亦有一錦標，開跑後，「勇王子」猛放，跑至大石鼓，「龍寶」隨後追上，「德獻」始在最後直路「龍寶」發勁而前，在最後強勁，如箭標上，「勇王子」以八馬位勝「龍寶」，獨贏派彩亦有十八元一角。賽後，由馬會董事林士夫人主持頒獎，得勝馬主一座。（德）

龍章還後勁 輕取車打盃

第五場香港冠軍及車打杯賽，由五匹馬門一班角逐，第一名奬一英里又四份一，昨已紛紛籌備完成，滙豐銀行高級職員柏臣士代表領獎。

水塘存水統計 五十三億加侖

【本報訊】水務局宣佈：截至本日（星期六）上午八時止，本港各水塘存量共五十三億七千八百萬加侖。截至本月五日爲止之過去七天內，共用水五億五千五百萬加侖，平均每日用水七千九百萬加侖。同期內，由各種來源所得之水量，共二億五千三百萬加侖。（乙）

工人被壓斷四指 索取勞工保險賠償

原告得直判定廠方要負責

【新亞社】一宗索取勞工保險賠償案，昨在九龍地方法院第一庭審訊，法官辛判原告人得直，被告方面須在十四天內償付此筆勞工保險賠償。

該案之原告名黃榮弟，工人，被告乃新織廠之趙經理。原告向地院入禀要求被告償付勞工賠償一千九百四十四元。被告否認其事，延律師代表出庭辯護。

事件之起因如下：原告本屬被告廠內之工人，日薪四元五角，去年十月三日，原告當開工製造輸時之際，突遭一部機器自上壓下，當時將其第二四指壓斷，經送院醫治後，四指已截除，故要求賠償勞工保險。

被告方面昨有一師傅出庭作供，據謂原告本非負責該項工作者，當日彼因事入廁所，離開機器，原告自行開動機器，致遭受壓傷云。

法官聆聽所有証供後，卒裁定被告應負責任，判原告得直，其賠償之計算法爲日薪四元五角，以卅日計，再乘以四十八個月，然後再以此數之五分卅，即被告應賠償原告一千九百四十四元。法官判定被告須在十四天內償付。

甄冠南遺體 今午殯殮

【中央社】革命老人甄冠南遺體，定今（七）日下午一時，在香港殯儀館靈堂舉行大殮，隨即發引出殯。其有親友、同鄉、宗親，及各界知交友好。

進香船隊今晨出發 往大廟賀天后誕

估計各社團船隻數達二百艘以上

油蔴地小輪今晨八時起陸續開行

【本報訊】今日爲天后誕辰，農村故老相傳，在誕期之前後三天，均將有雨下降，更說明在誕前三天下雨，乃爲「娘媽大鬚」之兆，而在誕后三天下雨，則爲「洗大房」之徵。証諸前昨兩日天氣，竟由晴朗天色而轉爲陰雨，故所傳亦非無稽考，惟亦有時屬吻合。

今日又將正是熱烈慶祝天后誕辰之日，各區漁民社團，有關船艇已分別在各港之中區、西區、銅鑼灣、筲箕灣、香港仔及鴨脷洲區、九龍之旺角、油麻地、深水埗、長洲、新界之荃灣等區，各區均有進香船隻，每船均燃放爆竹，高懸彩旗，各社團船隊均掛上花牌，入夜放明，配有電燈色，查該等進香船隻，包括百數十個社團單位，及私人集團，估計將有船隻由一至五艘，將於今晨不約而同擁有船隊，同時向佛堂門進發，組成進香船隊，前往佛堂門大廟前海面，一年一度之熱鬧，遙遙在望。

據悉：爲應付今日大量前往佛堂門進香之人士，油蔴地小輪公司，今日特派出小輪前往大廟，由上午八時開始，每半小時開出一班，船費一律來回二元，客滿則不定時間，隨即開行。

各區社團、船隊，亦有自行租賃船隻前往者，中區各社團，乘船上佛堂門，船上演「花開富貴」、西環舞麒麟，大坑舞火龍，均有燒豬、三牲，各社團之代表均主持及頒發等，均當然參加服務。

昨日觀禮者有：符鐵、陳家光夫婦、龐英武夫婦、郭大鵬、郭乃文、郭嘯才、郭月堂、郭觀光、梁少帆、梁潤根、吳月樵、梁澧泉、黃照業、郭樂、黃燦榮、黃星、林寶光、梁光、吳熙富、吳浩，凡……

元朗鮮魚商會慶賀天后誕 今舉行祥龍舞會

昨邀理民官符禮修點睛 十五丈彩龍即栩栩如生

【本報訊】元朗鮮魚行商會，今年爲慶祝天后寶誕，首次舉行祥龍舞會，昨日下午二時，祥龍假元朗大球場開光，請由元朗理民府符禮修臨主持點睛禮，元朗各鄉紳居民前往觀看者，萬人空巷，熱鬧非常。

今日爲天后正誕，祥龍將於上午十一時由發往元朗大街小巷遊行，祝賀天后，然後往元朗舊墟大王廟、賀舞一番，並以祈求風調雨順，五穀豐登。

此條七彩祥龍，身長十五丈，節節色彩新鮮，由一百三十五名鮮魚行職工擔任舞手，龍身佩有白帽白心白褲，腰紮黑帶，服裝鮮明，數以萬計之男女老少，有兩名少女在前裝扮花燈，另有紮作金魚多具，在位持龍珠之勇士，當一聲令下，頓時鑼鼓齊鳴，舞動之下，祥龍翻騰，栩栩如生，在球場中央跳躍舞動，起舞，然後前往元朗市區遊行，並在元朗新街市，合益街一帶市場，圍觀者擠，元朗居民爭相觀看，情形至爲熱鬧。

各鄉熱烈賀誕

坪輋鄉石龍村及紅水橋村，今年特別設一醮，鄉民互相慶賀，另顯神……元朗鮮魚行商會舉行醮會，並假搭廣及魚會，請新聯戲劇團演出粵劇。（求）

由晒晚先生與謝嘉賓、黃子鼎、鄧巨業……等分會代表及天后廟……等會員代表……

昨日中午十二時，元朗鮮魚商會在寶廟前舉行拜神儀式……

澳督慰問火災災民

【本報澳門訊】澳督嘉樂庇昨到澳門慰問木屋區火災災民，並即席撥款救濟。

主席馬丁，從速予災民以實際救濟，並命公共救濟總會及社會福利署盡力協助。

受災後，政府當局組成救災委員會，並對各災民三百間房屋重建，以一部份土地給予災民，災民表示非常滿意，該事已在加緊進行中。

我教濟總會代表聯同救濟工作人員，到災區慰問受災居民，並即席給予救濟，以示其關懷，並希望各界人士踴躍捐輸，協助救濟。

貨輪喋血案 一水手被控押候

【新亞社】去月廿六日，貨輪「大福來」號在荃灣航線中，船上發生喋血兇案，一水手涉嫌殺人，被捕後，昨日在荃灣法院提訊，被告名林潮，男子，廿六歲。

廿六日，在「大福來」號貨輪上，林身受刀傷，另被告男子以刀傷人，致將同僚受傷送院醫治，涉嫌與此案有關之男子遭警方拘押。

昨在荃灣裁判署提堂，因警方調查未結，向法官申請押候三天，獲准被告以五百元保釋。被告男子，年廿五，十六歲，住上海街某號。（乙）

英軍樂隊 九龍演奏

【本報訊】英軍樂隊將於今日（星期日）下午三時至四時，在九龍梁尼臣球場演奏，屆時設有免費座位，以供市民入座聆聽演奏。

長沙灣海面木材 當局施行嚴厲管理

【本報訊】海事處長雷烈稱：長沙灣海面木材浮泊，事屬違法，爲防止海事工程增加進度，使該區之船艇維修受影響，此等木材，當局決予嚴厲管理，或將予以沒收。

本年第一季，向海事處申請領照者，船隻共有三千餘艘，另有漁船及其他貨艇，均有一百零九艘牌照因某種原因，被註銷，已由政府收回。

填海工程積極進行

自從一九六〇年八月，在長沙灣存放木材，經不斷許可，故借用多種方法，動員木材業人士將大批木材移往山北面所分配之地點作臨時存放木材之用。

各業人士努力合作，現在長沙灣海面之木材，已大量搬遷，但仍有許多其他木料浮泊該處，並有意爲妨礙工程者，因該處牌照所給有許多其他業務者，故當局已經決定加以嚴厲管理。

該三個月內，曾巡邏油麻地與銅鑼灣避風塘、筲箕灣及其他避風地點，並維持海港之停泊所，並對各通路及防火等，均照常加以巡視。（乙）

因教導工作關係 一工廠產量倍增

新僱用工人之工資亦加倍

【本報訊】本港一家紗廠在兩天內聘用十五天，方可做到每天有十五碼的生產，但現在只須兩天時間，便能做到，而其新僱用工人的作，經過兩天的教導，再過一天，便能由於他是按件計酬，他比從前多賺一倍工資。

該廠的董事長說：該廠得到這樣改善，乃運用工作教導及工作方法的原理所致。該廠的人事經理曾參加勞工處舉辦之訓練，每月工資亦將增加一倍。

勞工處係本港工業界舉辦三種訓練課程，除上述三種訓練課程外，該處不久將舉辦一項預防工作意外的訓練。凡有意利用此項訓練之僱主，請逕函勞工處處長（地址：雪廠街廿二號）。（乙）

就是這種訓練的直接功勞，也由於董事長對該項計劃之積極支持及人事經理訓練管理員的熱誠，廠家只要繼續支持該項計劃，亦可獲得同樣的改善。

林黛羅維訟案押候 「猿女孟麗絲」明日先行獻映

【本報訊】影星林黛之夫羅維，與國聯影業公司總經理張學之訟案，因「猿女孟麗絲」片版權問題引起之官司，原定昨天由高等法院首席按察司百里渠審理，結果押後，該案押候十四天再審，本案原告人林黛由貝納祺大律師代表，另被告方由……

彭慶，以及黃芝葦、張翠英、林黛、方良、林姿女主角，由日本合作拍攝，由丹麥出品之「猿女孟麗絲」一片，定於明（七）日在新都城與仙樂兩戲院聯映。

該片是林黛與一部古裝武俠故事片，內容係寫一位由入深山去之少女孟麗絲，與老人家將其撫養長大，一位少女孟麗絲，在深山中受森林生活，成爲一個森林中的女王，在……宣佈後，曾在……

太平洋行昨舉行實得日攝影聯歡

【本報訊】太平洋行舉辦攝影器材部主辦之「實得日」攝影聯歡日，昨日下午在香港仔舉行，由下午三時至夜十一時，在新太白海鮮舫舉行聯歡宴。

攝影節目計：⊖大丸公司三名日本小姐，穿和服，在大自動上表演，任由影迷拍照。⊜香港游泳會表演滑水及跳水。⊜影友凡於攝影節目中所攝得之照片，可參加「實得日」攝影比賽，獎品甚豐。攝影比賽，節目豐富，影友甚歡，並有抽獎助興。

新蒲崗發展區 兩幅公地開投

可建商業住宅底價每尺五十元

【國際社】九龍新蒲崗發展區，正由當局積極發展中，查該區域又有兩幅公地，業由政府定明（八）日星期一下午三時及三時半，先後在港府合署東座官地測量處開投，兩段公地列爲新九龍內地段第四四一五號及四四一六號，前者面積約爲六千四百四十平方尺，後者約爲六千二百平方尺，均限作與建住宅及商業用途，所定底價前者爲卅二萬元，後者爲卅一萬元。平均伸算每尺爲五十元，但以該區環境，來投出地價及其發展情形觀察，逆料必有相當爲超額之投價出現。查上述兩地批期爲九十九年，由一九八八年七月一日起計，每年地租分別爲一百四十六元及一百四十二元，投得者須在廿四個月內建有價值卅二萬元之上蓋。

左圖：仁丹戶根部長、仁丹代表谷正之及大東行蔡濟德、黃茂龍、鄭瑞裕等在機場攝

日本森下仁丹株式會社 戶根貿易部長抵港視察

遠銷全球，享譽六十餘年之日本森下仁丹株式會社，爲加強「仁丹」「仁丹牙膏」「仁丹牙刷」海外之業務，及介紹該會社之新出品：「強力仁丹」，「仁丹維他香口膠」，「仁丹維他橙汁粉」起見，特派貿易部戶根泰雄氏出國視察，戶根氏於昨（六）日下午八時乘日航機抵港，在港將作三日之巡視後，再轉往台灣、韓國、菲律賓、泰國、馬來西亞，該會社之遠東代理大東行，曾設茶會歡迎，到有香港各界……仁丹奬，計有：樂聲牌電雪櫃、電洗衣機、自動電飯煲、鑽石牌名錶及仁丹安慰獎，共三千餘個，獎希望甚高，逾日來參加者極爲踴躍，其參加表格，可向各藥行索取，香港總代理大東行。

新蒲崗發展區

周氏宗親總會 將動工興建校舍

收容學生千餘明春可開課

籌置新會所計劃亦將實現

【本報訊】周氏宗親總會，多年前倡議舉辦學校，最近該會所同時發展，當初擬由政府撥給九龍一大地段，並建四層新校舍，有課室十二間，可收容學生一千餘人，全部建築費約四十五萬元，除政府補助外，不足之數由該會籌足，故政府已批准，現新校舍建築圖則將獲批准，下月當可動工，希望明年底完成，來年春可開課。

該會特於本月四日召開建校委員會議，出席者有周故年、周瑞年、周逍寬、周效良、周勿稅、周根、周炳、周鳳軒、周剛、周永業、周乃文等十餘人，由周玻理主持會議，商討興建校舍事宜，即席推選周柏年、周逍寬、周樹年、周勿稅、周剛，周通、周楫根、周良效等組成建築小組委員，負責建校工程進行，至於籌建新會所事宜，亦將在通過後進行。

由該會會長周故年出任學校之財務管理，仍繼續負責，並推選理事長周逍寬、周瑞年任學校之副校長。查該會一千二百方呎，將作鑒建新校舍之用。

該會之長期設計，在該會同人努力下，擴展本港及海外宗親事業之發展，均有計劃，本港宗親敬聽，並且向法庭申請批准，以期實現，勤懇均已辦妥，該會宗親會舊有鄉親會友，均會長領導，將由此捐款籌集，屆時將設宴舉行。

家俬商會今日旅行

【國際社】港九傢俬商會，定今（七）日星期假，中午十時齊集尖沙咀火車站，前往新界大埔碧仙館，參加者非常踴躍，推廣組織會員旅行聯歡，屆時二十二分在九龍總站集合，歡迎會員及家屬參加，並請於昨日前報名。

吳氏宗親會今晚 宴賀宗彥任各社團首長

定十四日旅行大埔

【本報訊】旅港吳氏宗親總會，爲慶賀宗彥榮任各社團首長，定於今（七）日下午七時假座金城酒家三樓金廳公宴，並邀請會長及各團首長，屆時敬請全體會員及宗親出席參加。

該會屆時將有一齊舉行宴會，常務理事及各宗親會員，屆時歡聚。

又該會定五月十四日星期日舉行本年度首次旅行，目的地爲大埔，秩序編定：（一）上午在尖沙咀火車站乘九時開行班車出發，下午八時卅分以前到達火車站集合，參加者須於五月十二日截止報名。

機車鋸木職工會 四十一週年紀念

【本報訊】港九機車鋸木職工會，定本月十日下午六時，假座九龍旺角上海街龍珠酒家舉行慶祝成立四十一週年紀念，暨第十九屆理監事就職典禮，由港九工團總會主委何康監誓，會後聯歡聚會，並有粵劇演唱及遊藝節目助慶。（詠）

軍部華員會 今會員大會

【本報訊】香港陸軍部華員職工會定今（七）日下午一時，在九龍土瓜灣炮仗街一九二號三樓舉行第十次會員大會，同時選舉第九屆理監事職員，隨舉行茶會，招待來賓及會員，晚間聯歡聚餐，籌開十餘席，港九工團聯合總會將派林旭生前往監選。

林西河堂宗親會 新職員今日就職

【中國社】中華林西河堂宗親總會，定今（七）日下午五時三十分，假座旺角新興酒家慶祝第二十屆理監事就職典禮，會長監誓。主席林子顯，林世超、林文傑、林滿昌、林賜明、林邦祥、林錦泉、林廣理監事同人，已聯名發函邀請政府官員，社團首長蒞臨觀禮，屆時林康傑等人士……如未收到者，可於日前到會所領取請柬云。

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明之歌」。○時代曲。○十五分客語鄉村一週。○三十分時代曲。○四十五分節目預告。○五十分音樂。○五十六分天氣報告及漁民天氣預告。○八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國語新聞。○九時國語節目。○十五分「名伶名曲」。○九時三十分「時代曲」○十五分雷播昨晚「北調精華」京曲。○四十五分「忙裡偷閑」。○十時錄音轉播昨晚兒童廣播劇。○十時十五分「星期美點」歌唱節目。○十一時轉播香港浸信會主日崇拜。○十二時報時，粵語新聞，時代曲及時代曲點唱。○三十分漁民天氣預告，「譜曲一闕」。○二十八分天氣報告。○一時三十分國語新聞，特別報告，四十分「吉壇歌曲」。○二時時代曲。○二時「鼓韻歌聲」。○四時故事演講「粉粧樓」。○三十分兒童廣播劇「頌唱」。○三時「長篇潮曲」。○四時「時代曲選唱」。○十分「牡丹亭驚夢」插曲。○四十五分主比賽，五時「時代曲選唱」，○十分「時代曲選唱」。○特別報告，○四十五分轉播政府大球場「愉園對南華」甲組足球賽情形。○五十八分天氣報告。○六時宗教節目，○卅分「最新粵劇唱片」。○七時報時，○十分「時代曲選唱」。○五十八分天氣報告。○四十五分時代曲點唱。○九時粵語新聞。○十五分漁民天氣預告。○十分粵語國語新聞。○十一時「電影故事」「星期研究」。○十五分漁民天氣預告。○十一時粵語節目。

商業電台：四十分節目預告。○八時天氣報告。○十二時……

麗的呼聲：七時麗的呼聲……

本港新聞

小童白晝持刀 攔途截劫青年

聲言「有錢行一刀篤死你」
被捕後法官認為罪行甚嚴重
卒判笞六籐另簽保及守行為

【新亞社】上月廿八日，九龍保安道發生白晝行劫案，持小刀之歹徒竟為一年僅十二歲之男童，向一名十七歲青年劫款一角。此宗使人觸目驚心之劫案，昨於北九龍裁判署兒童法庭審結，法官嚴詞指出該男童之犯罪，實甚嚴重，判小被告打籐及簽保、守行為。

被告男童李××，十二歲，住元洲街某號，被控行劫罪，指被告於四月廿八日在九龍保安道持利器向一名十七歲男子吳建文行劫港幣一角。被告否認控罪，謂未有持刀向原告强劫，警方由黃希文帮辦主控。

案情概略：原告十七歲男子吳建文，住蘇屋村二×××號二樓，在深水埗某基督教學校攻讀，四月廿八日下午三時半，與放學返家，放下書包，即與同學前往李鄭屋村騎單車，數人玩得甚高興，至四時三十分，原告騎單車到保安道至一所學校對開處，同學亦在場，被告突從旁殺出，一手執其之單車頭，吳迫得跳下車來，被告取出一刀仔指吳，問有無銀紙，吳答無。被告即謂：「你有無銀紙，無就一刀篤死你！」吳驚極，忙答稱：「如不信，可搜身。」當時吳身穿恤衫，藍短褲，被告收回小刀，置於褲袋中，伸手入吳之恤衫袋。有頃，即縮回雙手，放入其自己（即被告）袋中，計被取去一角。同時，被告並順手取去吳袋中之原子筆，但經吳留求後，被告即將筆交回。此時一年約廿三歲之青年行經該處，適被告放吳，吳脫險後，即獨自離去，向單車店交車，隨即返家中告知其兄，吳兄聞此事，偕弟至街上向一巾號警員報告，後與行經順寧道街市附近，發現被告，乃召警將其拘捕。

法官聆畢各人供詞後，裁定被告有罪，指出小小年紀膽敢持械行劫，罪行嚴重，乃判笞六籐，另由其母代簽保二百元，兩年內守行為。

新界青年一批 專機赴英就業
另有一批十二日啓程

【本報訊】新界青年七十二名，於昨日凌晨乘七海航空公司專機赴英國，就業於英國東北部各中國餐館。此批青年原定於上月底登程者，嗣因航期問題，至昨天始成行。查此次赴英之新界青年已屬第七批，在較早時，約有七百人先後飛英就業，由於英國中式餐館人才孔亟，乃本港新界青年出國謀生之良機，而本月十二日，又有第八批青年前往，人數亦為七十二名。以上各批出國者，均由新界旅行社統辦一切手續，機費每人只收一千七百五十元，據首期先交伍百元，毋須實業担保，即可成行，餘下之數可分六個月交云。

昨晚前赴啓德機場送行之新界鄉友親戚甚衆，茲將七十二名赴英青年名單如下：彭木林、黃振垂、文樹生、彭憲魂、鄭純初、王九、張觀英、李康國賢、曾亞安、李發、曾亞添、林燕昌、江水金、陳群平、鄭十能、貴、周桂省、范彌術、巫、李春才、彭添有、王槐生、鄧乙、李廷、發、王士良、鄧玉依、伙灶、巫潤福、曾權福、周興、李伙與、李樹生、柄有、鄧發、張東佳、陳明、曾炳發、文、温國勝、張庚三、黃若、宋觀生、呂振興、有、何耀定、李林、鍾伯思、温灶、李、張壽全、李永容、沈、葛潤滿、李天才、范、稱來、朱元興、李九、汝財、張來、鍾錦河、鍾九、黃財、張錦河、鍾九、仔、廖珠江、林發、林關球、鍾泉來、文、池常、陳炳、黃才。（求）

囚犯越押捕回 判處入獄四月

【新亞社】上月十九日上午九時四十五分，奧卑利街近域多利監房處，上演一幕「越押驚魂」之街頭活劇。「主角」為候解往赤柱監獄服刑之囚犯，本後警方於本月四日晚將該逃獄「主角」捕獲，控以從合法看管下逃走罪，昨在中央裁判署受審，康斯法官判被告入獄四月。

被告男子陳文輝，卅七歲，住奧卑利街號四樓。被控去月十九日，在奧卑利街近域多利監房，在合法看管下逃走。

主控帮辦葉大有稱：當日上午八時四十五分，獄吏在域多利監房押解廿二名囚犯往赤柱監獄，被告係囚犯之一，當時與另一囚犯張錦合扣一手銬，迨至九時四十五分，該廿二名囚犯被解上停泊于監房對開之囚車時，被告突然脫手銬，從一條巷向依利近街逃去，獄吏追截，但無結果。

本月四日晚十時，探目根據消息，在廟街四十九號門外拘獲被告云。

陳炳新令祖母 昨逝世今出殯

【本港訊】本港五豐行、聯泰藥公司總經理、合和祥木箱行東主陳炳新之令祖母李老太夫人，于昨（六）日壽終九龍法國醫院，享壽九十有五，遺體移殯九龍殯儀館，定今（七）日下午二時舉行大殮，三時出殯，卜葬於荃灣永遠墳場。陳君為本港商界巨子，交遊甚廣，歷任各社團首長，届時親友前往弔唁者必衆，極盡哀榮。

國醫黃灼南 勤增設診所

【本報訊】執中醫師黃灼南醫師館消息：黃醫師任社團席，現增設診所於旺角彌敦道六三一號三樓，診所寬大，可容候診病者數十人。黃醫師擅長針灸，精理風濕痛症，邇來病患者及貧窮求醫，抱服務坊衆為宗旨，甚獲病者所稱譽。

民安隊訓練日期

【本報訊】民安處服務處處長奉利處長發出通告如左：

民安處初級隊長訓練班：該訓練班將於一九六一年五月八日至十二日期內，每日上午八時卅分在荔枝角老街九龍訓練總站舉行，詳情經知照各學員。

訓練組普通科目訓練：五月八日星期一下午七時，班級編號及地點：㊀㊀瑪仁書院，㊅㊅佐敦道官立學校，㊉〇九龍訓練總站。五月九日星期二下午七時，班級編號及地點：㊀㊉香港航海學校，㊁㊇九龍官立學校。五月十日星期三下午七時，班級編號及地點：㊉㊀余道生祀念學校。五月十一日星期四下午七時，班級編號及地點：㊅㊅瑪仁書院，㊅㊈依利沙伯學校。五月十二日星期……

香港指揮分部訓練：鑑隊，指揮分部通訊網演習：A、B及D網及訓練緊急時用之發電機，五月十日星期三下午五時卅分，在民安處總部。

九龍及新界指揮分部訓練：紅隊「E」傳訊網，電話及無綫電話練習，五月十日星期三下午六時在九龍指揮分部。

傳遞組訓練：第一地區，於下午七時卅分在亞皆老街學校，小隊隊長步操，五月九日星期二。於下午七時卅分在瑪仁書院，步操（制服），五月十日星期三。於下午七時卅分在地區總部，區部訓練，五月十二日星期五。於上午八時卅分在荷塘道搶救訓練站，電單車道修訓練班，五月十四日星期日。

第二地區，於下午七時在體育道，單車修理裝備練習，五月八日星期一。於下午七時在瑪仁書院，傳達組訓練，五月十日星期三。於下午二時在荷塘道搶救訓練站，電單車練習，五月十三日星期六。於下午七時民安處總部，單車練習，五月十四日星期日。

第三地區，於下午七時在余道生祀念學校，傳達基本訓練，五月十日星期三。

第四地區，於下午七時卅分在紅磡官立學校，交通條例，五月十日星期三。於下午七時卅分在九龍雙士道九號，區部訓練，五月十二日星期五。

第五地區訓練：於下列時間在九龍訓練總站一日星期四（下午七時卅分），制服檢閱（上午十時），於下午七時卅分在依利沙伯學校，單車修理，五月十日星期三。七時卅分在依利沙伯學校，傳達基本訓練，五月十日星期三。於下午七時卅分在九龍訓練總站，區部訓練，五月十一日星期四。（未完，明日續）

聖母聖衣堂聖若瑟會 今舉行新會員入會禮

【本港訊】天主教聖母聖衣堂聖若瑟會，本年度新會員入會禮儀式，定今上午八時十分舉行，由該堂主任司鐸利仁慈神父主持，全體會友恭逾彌撒參予聖體遊堂，隨於會所聯歡茶敘，由該會會長周照群介紹新舊會友認識，會後拍照留念，並於是夕八時，假該堂舉行全體會友聯歡晚會，盛大聚餐，慶祝主保瞻禮。

教育與文化

新亞崇基聯合三校 統一文憑考試 時間表已編定

下月十二至廿二日在港大舉行

【本報訊】本港新亞、崇基、聯合三間補助書院，本年度統一文憑考試，定於六月十二日至廿二日假香港大學舉行，時間表已編定，茲分列如下：

六月十二日上午九時至十二時：專門史（中國文化史、中外關係史）。

六月十二日下午二時至五時：普通心理學、社會工作之原理與方法、熱學光學及熱力學、有機化學、遺傳學、經濟政策、理財學（校實學、公司理財）。

六月十三日上午九時至十二時：選東南亞經濟問題、高級會計。

六月十三日上午九時至十二時：文字學及聲韻學、修辭學（英文組上午九時至十二時卅分）、中國地理總論、中國國際私法、社會心理學、西洋哲學史、數學分析（包括向量分析及微分方程）、教育學、電子學、電磁理論、電磁學、植物生理學、經濟思想史、銀行學。

六月十四日上午九時至十二時：中國哲學史、莎士比亞、人文地理、中國近代社會學說、新約、近代經濟史、數學分析（包括變量函數）、原子及核子物理學、工業化學、高級無機化學、脊椎動物學、經濟史、審計學。

六月十四日下午二時至五時：文學批評（文心雕龍）、歐洲史、國際貿易與國際滙兌。

六月十五日上午九時至十二時：專家文（陸機文、賦原文）、翻譯、地形學、中國專家哲學Ⅱ（佛道）、教會史、社會個案工作、社會調查及研究法、物理化學、代數、植物形態學及植物分類學、胚胎學、工商組織、中國貿（考試地點新亞）。

六月十六日上午九時至十二時：英國詩選、中國斷代史上（隋以前史）、氣候學、宗教教育原理、社會團體工作、幾何（代數幾何及微分幾何）、工商管理、物理實驗（考試地點在崇基）、生物實驗（植物部份）（考試地點在崇基）、國家畫（考試地點在新亞）、會法（考試地點在新亞）。

六月十六日下午二時至五時：詩詞曲、成本會計、市場學、西歐區域地理、中國專家哲學Ⅰ（先秦及宋明）。

六月十七日上午九時至十二時：英國小說及戲劇、中國斷代史下（隋以後史）、西洋哲學史、社區組織、理論力學（或應用力學）、財政學、生物實驗（動物部份）（考試地點在崇基）、（考試地點在新亞）。

六月二十日上午八時至下午三時：化學實驗（考試地點在崇基）。

英文口試在考試後十日舉行，時間及地點另行公告。

聯合書院夜校 土建學會同學 參觀石壁水塘

【本報訊】香港聯合書院夜校土木建築工程學會，昨由該校訓導長黃同仇，系主任朱賀文領導下，學會各幹事，兩系全體同學由統一碼頭乘船出發，一行百數十衆，先抵梅窩，再乘汽車途經塘福，直達石壁水塘之築壩工地。此行事先經得政府工務局之允許，此次參觀殊屬難得，計所到之各主要工地，有石壁水塘之土壩壩底，疏水渠之舖設，土壩之現代化與土方法，壩至壩旁附近之溢洪道及其隧洞，再到該處之設備。工程之浩大，為本港現有各水塘之冠。……

該校對於工科重視，今年新增規程，有「城市計劃」及「水利工程」，每週一次，均請專家擔任……以此次參觀所得不少益識。（詠）

義大利室樂隊 昨演出獲好評

【本報訊】義大利「一六五八室樂隊」，昨晚假香港大學陸佑堂舉行五重奏，該隊五名隊員均屬當今之名家……各界樂人士好評……

港大教育系開辦 教育課程文憑班
暑假後開課十九日截止報名

【本報訊】香港大學教育系，在本年度暑假後，開辦教育課程文憑班或證書班，投考資格，須在教育司署認可之大專學校肄業三年之學生，參加者必須在港大接受兩年講授，始能結業。據悉：該班申請註冊者頗衆，本月十九日截止，現仍向港大註冊處申請，六月舉行面試，獲選之考生，將於七月上旬接獲通知，凡前已申請者毋庸申請，但必須通知港大當局，申明仍希望繼續申請入學云。（詠）

陳定謨教授追悼會 今在東蓮覺苑舉行

【本報訊】我國名學者陳定謨教授追悼會，定今（七）日上午十一時，假座跑馬地山光道東蓮覺苑禮堂舉行。陳教授生前結交至廣，連日來收到我國各會團委員長黃天爵暨海外友好同學等唁電挽聯花圈至多，屆時前往參加追悼者，當甚踴躍。

澳門僑校甄選 僑生赴台升學

【中央社澳門訊】本澳中華自由教師聯合會，僑務協助僑生升學輔導委員會，指導及辦理一切有關升學事宜。據悉：該會今年對各高中保送赴台升學僑生，決採取嚴格甄選，俾符合品學俱優原則，並規定各校于本月十日前將擬保送赴台升學名單送會彙轉，以利工作。

合一堂學校 擴班招新生

合一堂學校，為中華基督教會合一堂所創辦，以耶穌基督精神作育英才，成績斐然。該校位於九龍旺角補道七號，去年八月間落成，樓高四層，九月開課，除普通課室外，還有勞作室、音樂室、家政室、圖書室、教務室、禮堂、運動場等，其餘每一層樓，俱設辦公室、休息室，管理便利，分配得宜，至於圖書儀器、標本、教具、運動用具及校具等，無不設備週全，並設有校董會，負監督全責，校監為尹耀星，校董歐炳光、顧大猷、李貞明、李滿光、馬鴻述、何中中、何傳耀、羅成坤等，齊為社會知名之士。校長盧正心，教導主任唐仲開，及各班級主任教師三十餘人，均曾受政府師資訓練，或國內知名大學畢業，而有豐富教育經驗者。該校管教得體，而以靈修為重，每日有早晚祈禱，純粹為基督化學校。該校今年上午及下午校上課，學生凡千餘人，下學期再添招一年級新生及各級插班生，盼擴大招收額，俾致一般有志向學之青年學子。

嶺英中學舉行 演講比賽揭曉

【本報訊】東頭邨嶺英中學於本月四日在校內大禮堂舉行初中部國語演講比賽，由校長洪高煌主持，另邀若干教師担任評判。又該校小學各級國語演講比賽，亦經舉行完竣。茲將優勝者姓名探錄如下：高中組第一名：張佩芬（六信），第二名：劉蓮生（五信），第三名：吳雄武（六信）。中級組第一名：張霞（三義），第二名：熊忠實（三信），第三名：甘霖（四信）。初中組第一名：鄭少萍（二義），第二名：張金珠（四義），第三名：李……。低級組第一名：……（二信），第二名：柯瑞君（一義），第三名：劉文光（二義），第三名：吳濂頤（二信），第三名：蘇……（二信）。附小高級組（二信）。

聽衆意見比賽週 港台定十日頒獎

【本報訊】香港電台管理台長乾士禮，將於本月十日（星期三）下午五時，在水星大廈該台大演奏廳舉行之一項儀式中，向獲得中文及英文合「聽衆意見比賽週」冠軍、亞軍及優勝獎之人士頒發獎品云。（乙）

市聲

巫術流行英國

太空時代的怪事

當希特拉於正在準備渡海征英時，英國的男女巫師，也為了守衛國土的一份責任，他（她）們集結於英國南部的森林，共同施行巫術作法，咒詛希特拉。結果，希特拉始終沒有渡過英倫海峽。這一段巫術和信仰巫術的英國人，認為是一般巫術的威力；據指出：早年拿破崙和西班牙的無敵艦隊，也先後發動過侵略英國的軍事行動，但都被當時的巫師施展法力予以阻遏了。

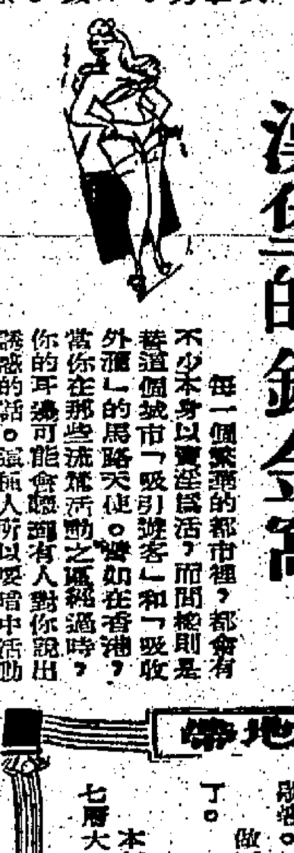
巫師是否真正那麼法力無邊？那的確是一「天曉得」，可是事實告訴我們，儘管現時已進入太空時代，但今日的英國仍有巫師這一行存在，而信仰巫術的人，也多至不可勝數；那些人不相信科學，更不相信醫生，却寧願就教於神秘的男巫或女巫，問求治病，驅邪，驟解和求願，或甚至請求施術自己的仇人。

一般所知，巫術在英國一向是受到取締的，英國法律也有明文規定，執業巫師即是犯法。早年英國當局於拘捕到巫師時，往往處以死刑；在過去幾百年來，先後已有三百多個人被處決，但是，由於巫術深入人心，任何嚴刑峻法，也無法把它消滅，只是由公開活動改為秘密活動而已！

現時，英國國會已廢止了取締巫師的法律，但一般執業巫師的人，還不敢明目張膽地活動，或甚至不敢公然招攬身份，其中只有一個人例外，這個人是七十六歲的加德納博士，他是一個退休公務員，也是一個負盛名的人類學家，他不但公開承認自己是巫師，還寫了一本有關巫術的書，和開設了一間巫術陳列館，來宣揚巫術的作用。他强調說，巫術絕不是什麼邪術，而更與「黑妖術」無關，他說：一般人不分皂白，妄指巫術是「妖言惑衆」，實在是「人云亦云」，毫無事實根據。

加德納博士解釋：巫術是一種由古代遺傳下來的宗教，其宗旨與其他一般宗教無異，但其力量却大得多。他說：現時英國巫師的重要任務，在於施行巫術作法，禁止氫彈的使用，藉免人類淪於浩劫。他又說：巫師都是聰明正直的人，決不是害人的妖魔；他否認女巫乘掃帚飛行的一項古老傳說，也否認巫師會施術害人，但堅持如果施行巫術，便會產生超人的力量。

為什麼巫師會具有無邊法力？據加德納博士解釋，這是得力於一項祭禮，透過了祭禮，便由神秘得到可以協助他人趨吉避凶的力量。據他透露：這一種巫術的祭禮，規定以十三人為一組，包括六男六女和一個領導人，在每次舉行祭禮時，十三個人都脫得赤條條的，一絲不掛，集於一個直徑九尺的圓圈之內。祭禮的儀式，包括唱歌、跳舞、吃餅和喝酒，最後的一幕是六雙男女分別就地做愛。



漢堡的銷金窩

每一個繁華的都市裡，都會有不少本身以賣淫為活，而聞名則是這個城市「吸引遊客」和「吸收外滙」的馬路天使。譬如在香港，當你在那些流鶯活動之區經過時，你的耳邊可能會聽到有人對你說出誘惑的話，這種人所以要暗中活動的原因，就是因為這裡是禁止賣淫的。然而，如果到了漢堡，這些情形就不會存在。因為該市當局有一種開明的傳統，准許所謂「正當的」賣淫的人可以在聖保羅區內自由活動。

在聖保羅區裏，其如雲之客，向遊往的人客兜攬生意。他們的目的，在乎引誘人客走入夜總會去。人客們踏入其中，少不免要大破慳囊，鈔票雖然一張張地飛入老闆的袋中，但是自己却得到出乎意料的眼福，對於金錢上的耗費，是毫無吝惜的。

比方，在那比堅尼夜總會裏，有一種香豔刺激的節目，就是由穿得半裸的女郎在滿佈泥漿的浴池中作摔角表演，在卡山諾娃夜總會裏，則打出了「爆炸性的脫衣舞」作號召，舞娘所穿衣服之少，以及表演時間之長，即使在拉斯伐加斯城裏，也難以見到的。至於其他的夜總會，也各別標奇立異，表演各種香豔刺激的節目。

這些夜總會還有一個特點，就是那些表演的女郎，在表演完畢後，可以陪人客到外邊蹓躂作樂，其條件就是價高者得。那些無法出得高價，邀請表演女郎或脫衣女郎到外邊蹓躂的遊客，便可以走到哈巴史特拉斯巷裡遊蕩，這條小巷的兩端，都有一度木欄。巷內的樓宇多數是三層的建築物，地下一層裝有一個寬大的櫥窗，窗前排列着一些妙齡的女子，半露酥胸，打扮得花枝招展，等候着芳客的光臨。

那裡是禁止攝影的。有一個攝影記者，為了攝取此中樓景，特地帶了一具打火機一樣大小的袖珍攝影機，邁走進去一周，攝得了好些照片……（洛山）

閃電的智識

本年內，世界各地科學家正努力研究關於閃電的智識。據說，一次的閃電有時可以長達五哩，而且有十億伏特的電流，但是，它的時間可能不到一秒的千分之一！

今年夏天，當瑞典的「雷雨研究實驗室」的一羣科學家開始對閃電的神秘作新的探討時，他們將使用一種新儀器。該儀器可以把一秒分成一百萬份，而且，能夠在一秒鐘的極短時間內，紀錄一百次閃電。

據專家估計，任何假定的時間，世界各地發生的雷雨可逾二千二百次。不過，據估計，在英國每年雷殛的機會大約是二百萬分之一。

有些事物乃統計的，例如，在世界上，平均每年有九個男人被雷殛而喪生，換言之，此種意外事件，男人與女人的遇害比率為九比一。

南非洲有許多山頂被雷殛，每年被「雷擊」兩次—甚至更多。譬如說，紐約帝國大廈每年遭受雷殛六十三次！（阿占）

東枝西集

新的花園

南村

許多花開過了就不會再開，一個花園，決不會永遠都是那幾株花的。就算是開過又開的花，它的年齡也有一定限制的，也要經常有新的培植，因之，園丁必須不斷地補充它們的下一代，這樣，才可以使花園常新，才不致於使得花園變了顏色。

花園不是古董攤，它需要常常保持它的新，更新，這一代的花開完了，跟着開的就是下一代的花，下一代的花，比前一代的更要美麗。這就看園丁的作法，老根殘枝，決不會開出好花來的。一個花園，只有些老根殘枝，誰會來欣賞呢？

園丁經常把泥土翻鬆，經常刪剪殘枝，拔去舊根，從新接枝種植，這樣，花園就經常開着新鮮的花，紛陳着新鮮的花株。

我也稍為欣賞過園藝，開始我常常站在那些老根殘枝旁。例如新菊，玫瑰，我總是捨不得剪去了那枝容易抽長的老枝，以為是難得的茂盛，剪去了恐怕會有甚麼妨害，但不料這麼一來，花倒少了，很難再長出新的花蕾來。於是我明白了，咬實牙齦一次剪伐，結果，新枝竟抽出來了，花蕾也多了，而且份外顯得茁壯。我開始也對於開過了花的花株，捨不得拔去，以為它還會再開一次或多次，例如石竹，丁香，風仙之類，花開過了，我還是不知道呢！後來，我明白了，所謂「時花」，是根據時間而佈出它們美麗和芬芳，經過這個時間，便要讓另一批來繼承了。這是園藝的常識，這常識告訴我們，事物的存在有代謝，推陳出新，是一個不易的道理，世間決不會有自然的永遠不變的世界。

花園要永遠地美麗，則根本用不着園丁，園丁也根本用不着四季辛勤。這是必不會的，就是園丁懶了一點，這個花園可能要變為一個廢園。試想，只有永遠的幾株老花殘花，會成為一個出色的花園嗎？遊蜂浪蝶也不會光顧了，「朱雀橋邊野草花，烏衣巷口夕陽斜」，是多麼衰颯淒涼的景象啊！

要把一個花園興盛起來，正不必一定要求之於奇花異卉，只要慇懃地扶植下一代，讓它們一代接一代，一代茁壯過一代，那就很夠了。園丁們應該經常的翻翻土，經常的剪枝接新，由老枝接過新枝，拔去了舊的，種植新的，並加以灌溉培壅，並不困難，並不需要天賦聰明的妙訣。我們需要有這樣常新的花園，我們需要有這樣負責任的園丁。

要把一個花園興盛起來，正不必一定要求之於奇花異卉，只要慇懃地扶植下一代，讓它們一代接一代，一代茁壯過一代，那就很夠了。

姜白石

繫念

南宮搏

——小紅這個姿勢是稚氣的！但也是那麼淒婉的！她在拍手之後，似乎覺得在一個陌生的客人面前，不宜如此太興趣了！「我們幾個人，攪累了很久無法解決的問題，姜先生立刻解決了。」於是，她又轉而抑抑自己的感情，低聲說：

「姜先生，我太放肆——不過，我不以為是放肆——」他被引導着說：

「好，你們好——」「姜先生，我先問你第二個問題！」她說完，並不等待對方的同意，就像一陣風似地轉身走開。她的來，是突然的；她的去，也是突然的。

她的一來一去，使姜白石孕生了清新的，似荷風一樣的感覺！他不由自主叫了一聲「小紅——」那並不是叫她回來，祇是自我地複述一下她的名字，一個可愛的名字，以及一個可愛的人。

這天下午，他隨着范成大和一羣客泛舟於石湖，直到傍晚才回來——沒有再見到小紅。

第二天，他期待着小紅，可是，小紅却沒有來——他自我地否定是期待小紅的，可是，他是在期待！

這天的晚上，有夜宴，依然不見小紅出現——他對於歌妓，從來沒有特別的印象，可是，對小紅却有了繫念！幾次，想詢問，却又覺得不好意思出口。（〇〇）

半靜齋地帶

澳洲新鮮蔬菜，首批空運銷港，每磅約售港幣五元，比港產蔬菜高出七倍。

排戶牛柳炒澳洲蔬菜，將是一「名」而且「貴」的新食譜了。

×

夏季賽馬結束後，馬兒便開始啟蟄。

×

做不起富翁的人，也該歇歇啟蟄了。

×

本年度賽馬昨已結束，而擴建七層大廈看台亦告開始，將來可容……

馬不迷人人自迷，馬會為馬迷設想者，可謂無微不至。

×

家庭糾紛案訴，本年首季，共有六百四十餘宗。據統計指出：在糾紛事件中，有百分之八十四係由婦女提出，百分之五係由男子提出，另有百分之十一，係由雙方共同提出。

家庭糾紛，是男方引起抑或女方引起？在此已有明顯的分野了。

山川人物

葉天士師事奇僧

有清乾隆一代名醫

清代乾隆間，以醫術煊赫一時者，莫葉天士若。其醫術超羣，可稱華中翹楚。師事奇僧，改名換姓，虛心進取，實非他人所能。·江濤·

清代乾隆間，以醫術煊赫一時者，莫葉天士若，江南一帶，凡有病患，非經葉氏最後診斷，有死不瞑目之感，此足見葉氏名氣之大也。天士籍江蘇吳縣，父祖皆名醫，家學淵源，熏得岐黃之秘，然猶謙學有未足，因廣訪醫者，執往師事之，先後奉師十七人，故懸壺以來，無不應手，生平不喜著作，所謂「臨症指南」一書，亦為門人所撰錄，杏林推重，歷今不替。

有浙江舉人陳留者，某年偕友赴京會考，船經蘇州，忽患急病，勢甚危殆，友舉一往葉天士求治，並道原委，診後，謂由感冒風寒所致，服藥一帖，即可全愈，但從脈象觀察，有一種名為「消渴症」，已在體內潛伏，不出兩月，即將發作，此病尚無藥可根治，因此宜作歸計，免客死異鄉也。葉氏說畢，即命門徒記錄於醫案中。友將陳留的藥方揑回船服藥後，果覺熱而愈，繼續整裝北上。惟陳留納葉氏之斷，毅然與衆訣別，獨買歸舟，中途過鎮江，暫泊，客中無聊，登陸遊逛，曾見金山寺門旁懸「神醫」兩額，與之，遂進禪房，求解病厄，一老僧診後，亦如葉氏之預斷，陳明然歎曰：「葉天士誠不愧名醫也！」僧追問由來，陳具以告，僧笑謂曰：「葉天士技窮耳，豈無藥可治乎？」陳急跪請求救，老僧曰：「爾可北上赴考，惟必須經河北省境「王家營」，此處盛產秋梨，可購數百斤車載隨行，不斷進食，痊癒而病亦當愈也。」陳留拜謝依囑北行，抵京會試落第，幸喜無恙，南歸時以白銀二十兩，酬金山寺老僧救命之恩，僧卻金納士袍，謂陳留曰：「汝路經蘇州時，切要葉天士再診，看他如何交代。」陳受命再謁葉氏，葉述前斷，葉命門徒檢查醫案，不禁驚訝，以陳氏必遇奇人，始得不死，詢問之下，恍然若有所失，乃決然遣散門徒，卸去招牌，改名換姓，易裝逃赴金山寺，懇求老僧收為門徒，僧感其誠納之，葉氏日夕親炙僧術，約一年後，老僧許其佐診，漸覺其醫術根柢深厚，頗出意外，謂曰：「汝之醫術，可與葉天士媲美矣，為何屈居門下？」葉曰：「弟子恐如葉天士誤人，故不敢耳，故力求深造也。」僧嘉其志。

一日，有個病者至，腹大如鼓，痛苦殊甚，老僧診後，命葉氏處方，葉用××三分配以他藥，請師斧碩，老僧笑曰：「處方藥物，皆對症矣，祇過於謹慎，惟××必須一錢耳。」葉驚愕問曰：「一錢豈不是把病人毒死耶？」僧曰：「病人腹中之蟲，據普估計，長可二尺許，以××三分，祇能使蟲暈迷，不能使蟲死，病者殊難活也。」

病者家人卒從僧言，是晚病者服藥後，由糞門排出兩尺之巨蟲，痛楚頓失，家人持候蟲至寺，以証醫效，葉天士從此五體投地，毅然向僧道出其姓名，並懇繼續教導，老僧嘉其虛心誠篤，特授以醫技秘本一冊，命其繼續行醫濟世，葉天士從此深造，醫術益見高明，亦譽不衰云。

凌波學士

汝欣鈞

三、校后搖身作美官

何庶以代張美玉刊編輯，且得其嘉懋，亦而不讓。旋被擢上苑鳥鳴，……下午一時，乃笑而語曰：「汝謂『快活不知時日過』，我與汝今日已過快活多時，主人將歸，我便再說還，若流連過久，彼此皆有不便。」語已，遂返鄭宅，美玉乃送之至門而別。

有頃，女佣亦歸，手挽圓木桶，桶內有鳥魚多尾。女佣曰：「此為處三鹹大桶，皆『挾手貨』也。」張美玉聞此，即問：「我爸爸亦在魚欄內？」女佣以親家老爺今日……

女佣曰：「親家老爺以我手持藥餌，問我以少奶是否有病容。」……美玉曰：「我爸爸至小心，我未出嫁時，略有不舒服，即囑我宜戒飲食。」女佣曰：「父母愛子之心，無所不至，切嫌老人家沉悶。」語已，遂以藥授之。美玉囑其以兩碗半水，煎至一碗，雞有藥胆湯後下……美玉旋飲之，飲畢半，即滑卸於瓶案，以自己實無病，不過託病以尊厥耳。（續）

奇情短篇小說

紅粉飄零

三、為甚麼把我拘捕

阿里臣在溫柔鄉裡，突然又給拍門聲驚醒。睜眼一望，日影已經照到地板，康哲萊仍然熟睡未醒，她的臉兒略有泛紅，嘴角似乎孕育着微笑。她的皙白的肉體發射出有彈性的熱力，使他越看越醉愛。

但是拍門聲繼續不斷，他不得不把康哲萊推開，起床應門。

兩個穿上制服的比林洲警察站在門外，兩人都是身材魁梧，和臉部沒有表情。

「你是占阿里臣先生嗎？」其中一個很有禮貌的道，「請你穿好衣服，跟我們一起動身。馬林加隊長在警察總部裡面想見見你。」

「你們是把我拘捕嗎？為了甚麼緣故？」

那警察又道：「我們的命令只是帶你去見馬林加隊長，你跟他見面之後，便會明白一切了。」

阿里臣只好匆忙穿衣，跟兩個警察一起離開酒店。他不時望着時鐘，恐怕誤了貨船開行的時間。

阿里臣來到警察總部二樓一個房間，馬林加起身迎接他，並用親熱的口吻對他說，「啊，我的美國朋友阿里臣先生，你似乎是有很大的煩惱。」

「你昨晚十一時左右究竟去了那地方？」馬林加提起酒店的隔孔道。

「我是在微風酒店的套房裏面。你在微風酒店裏面跟一個女子吃過晚餐後，大約九時回到套房。」阿里臣說。

馬林加仔細察看阿里臣的臉孔，「根據若干證人的口供，你是曾經到過微風餐廳？」他說，「但是你離開的時候不是九時，而是差不多十一時。」

「在你離開大約十分鐘後，一個上了年紀的婦人被一輛租來的汽車輾至重傷。有三個目擊的人，都指出那車的汽車駕駛人，是個美國人的模樣，容貌和服裝都跟你相同。」

阿里臣聽了不禁勃火道：「你是抓錯人了。我並沒有在比林洲租汽車來駕駛。你想我證明我在十一時之前係在酒店裏面可以打電話給——」

說到這裏，他的說話突然停住，但是就算他打電話給她，馬林加也不會相信她的說話。他覺得只有一個人能夠證明他跟這宗交通意外沒有關係，這個人就是波力杜中校。

馬林加表現出感興趣的神色。「你的話是真的嗎？我要查究一下。」「相信他可以替我證明，」阿里臣說，「他過了大約半小時，我晚差不多十一時來到我的房間。」

說完，他就在電話裏撥動一個號碼。（未完）

體育

聯賽重頭戲 南愉今大戰

花墟場警察遇加山

【本報訊】南愉大戰，今日下午五時，再在政府大球場爆發。這是兩隊的第四次角鬥，第一次在聯賽對壘，兩隊以〇比〇打成和局，第二次在銀牌準決賽，一比一打和。再度重賽時，南華卒以二比一淘汰愉園。過去三次爭持，比數均甚接近。今日第四次對抗，照說愉園人希望，不幸去周愉園竟以一比三敗給警察，聲勢為之低降，預售券兩之滯銷，可見愉園將不用謝炳標，而起用黃沛榮，並以黃文偉當右輔，朱永強掛帥，黎展球與梁桂康分任左右翼衛。

南華在聯賽的分數，遙遙領先，穩已擬定冠軍。它在本屆比賽以來，維持良好水準，至今仍然處于不敗的地位。進步最速的一員，是盧松江、蘇文晉及梁金鏘三個新血，仍然有今天的成就，完全倚賴全隊的合作力量。

愉園少了一個郭滿華，陣的力量，大爲削弱，但守衛方面依然牢不可破，因神和在本年各次重要球賽，皆有優異的表現，同時駱德興與陳燦林，拉衛與時俱進，不過前鋒綫的叩門功夫欠尖銳利，故今天敗給南華，是意中事的。

另一場甲組聯賽，是警察對加山，下午五時在花墟球場舉行。兩隊在第一週比賽時，警察曾以四比一勝，警察以三比一大挫愉園之後，聲威為之一振。而因全軍努力趕上，加山在聯賽的地位受到威脅，如不爭取分數，有降班的危險。今天警察乘勝愉園的餘威，將再挫加山而得兩分。（或日）

（愉園隊）黃兆和　陳燦林　駱德興　黎展球　劉添　黃文偉　梁偉雄　謝炳標　梁桂康　朱永強　區彭年

（警察隊）郭文森　鄒榮根　阮海邦　林細蘇　關華傑　吳就榮　伊芳士　張榮強　熊擴恩　史根倫　鄧燕杭

（南華隊）劉建中　郭錦洪　陸達熙　梁金鏘　蘇文晉　盧松江　黃志強　何祥友　李德燦　郭有　莫振華

（加山隊）張浩田　謝錦河　潘乃鴻　岑士庭　關新　李洪祺　梁友善　鄺能安　盧永勳　廖漢維

昨加山聯賽強弱懸殊 東華半力應戰 仍能大勝後消

九比二 後消僅十人上陣

【本報訊】昨（六）日在加山上演的足球聯賽，強弱懸殊，過程在一面倒下，東華以九比二大勝後消。由于強弱分明的比賽，雖然不收門券，觀眾亦寥寥可數，場面冷落。東華以對手實力平平，有數員正選不出陣，陣容輕動甚大。高保強、陳鄺洪及羅國泰缺陣，由馮俊德掛帥，調預備組的黎潤森、梁桂芬任左右翼衛，而以吳偉文踢中堅。雖然東華未以全力應戰，但對若後消，實感應付裕如。而後消實力既不如人，又始終以十人應戰，加以昨日曾下雨關係，比賽在泥濘場地進行，平均脚法勝于後消的東華，自更佔優勢。故東華大勝九比二，贏來並不吃力。

東華在上半場 以三比零佔先

開場乙組中健與獄吏以三比三收場後，東華與後消之戰展開。後消僅得十人應戰，仍拚力抗拒，使東華不易得逞，並間有反撲，但鋒力軟弱，無大威脅。

十九分，吳偉文出擊，十八碼左右放冷箭，直向門右下角飛去，李來撲救出界，化險為夷。

廿四分，後消進攻，郭炳佳左方奔羅切入，惟郭炳佳竟然傳中，而不射門，致錯過機會。以後東華控制中場，攻勢極盛。

卅二分，姚卓然底綫斬中，林錦棠近射破網，打開紀錄，東華一比零佔先。

卅四分，司徒森單刀，殺入後消禁區射門，卻被李來拍出。

卅七分，吳偉文遠出助攻，將底綫斜射，李來撲救，反將球撲入網內，成二比零。

四十二分，司徒森邊綫傳中，鄺演英接應射門，中柱反彈入網，東華已以三比零佔先。

四十四分，馮俊德在後消門前誘出李來近射，打中橫木無功，上半場踢罷，東華暫以三球領前。

後消拔回兩球 東華再入六隻

換邊再戰，兩分鐘，司徒森斬中，鄺演英插入抽射中的，成四比零。六分鐘，後消反攻，殺入東華陣地，陳錦彰交與薛錦福斜射得手，打破光蛋，成一比四。

十二分，林錦棠短傳姚卓然，經過薛錦洪，射門，球由左門柱旁入網，成五比一。

廿分，鄺演英單刀殺入，近射中柱彈出，剛巧落在司徒森脚下，順勢撥入空門，東華又添一蛋，成六比一。

廿五分，陳錦彰衝過吳偉文單刀建功，後消扳成二比六。中圈再開球，東華快速推進，林錦棠傳與馮俊德射成七比二。

後消已無心戀戰，東華進攻仍未稍懈，廿九分，姚卓然過關斬將，橫傳伏兵後消門前的鄺演英踢球入網，造成東華以八比二佔先。

四十二分，馮俊德孤軍深入，躲近一跳入網，遂以九比二終場，東華大勝後消。兩陣如下：（國）

（東華）黎潤森　黃志光　翁培佐　吳偉文　李國華　梁桂芬　鄺演英　姚卓然　馮俊德　林錦棠　司徒森

（後消）李來　尹松英　譚鎮新　薛錦洪　梅炳友　虞劍華　郭炳佳　陳國強　陳錦彰　薛錦福

今日足球秩序

（甲組）愉園對南華（下午五時）政府球場
警察對加山（下午五時）警察球場
（預備組）警察對加山（下午三時一刻）政府球場
愉園對南華（三時半）警察球場
（乙組）警察對加山（下午五時半）
元朗對屈臣　石崗球場

馬來本年祇接納南華及九巴往賽

愉園亦欲往賽已被拒絕

【泛亞社吉隆坡航訊】香港之華聯足球隊，將於六月初抵此參加「和和盃」埠際賽，而榮獲香港足球聯賽冠軍之南華、九龍巴士與聯賽亞軍之愉園等隊，亦擬來訪，使馬足總屬下各分會，有應付不暇之苦。馬足總秘書郭見璣今日稱，除香港華聯隊外，渠已對各隊分別函覆，並提示有關之條件，包括不能抽出選手及選日之時間作賽在內。南華與九龍巴士，因係最先函請來馬比賽，故被接納。其後愉園亦來函表示，將在七月中旬來此，由於球隊太多，爲彼等之收入着想，馬足總已函覆，請該隊取消征馬之議，因已有三隊先來，對客隊太爲不利。

賽前分析

南華應勝愉園 加山難敵警察

今天的兩場甲組聯賽，最惹人注意的，當然還是在大球場上演的南華對愉園了。

愉園自上仗以一比三敗與警察後，在十九戰中，勝十一和六負二，已共失去十分，這與東華所失之分數相同，如果要爭取亞軍的話，非在以後各仗獲勝不可。愉園除了今仗外，還有四仗是對九巴、加山、和兩戰後消，這四仗除了九巴一仗外，其餘三仗，都可穩勝。如果今仗能一舉擊敗南華，或在南華身上取得一分，依然仍有獲得亞軍的希望。

從內幕傳出消息，左輔謝炳標，可能被除籍，而劉添之脚傷，是否可以踏上陣，仍然令人懷疑。

愉園本屆，今天已是四度對南華作戰，在過去之四戰中，首循環雙方是零比零賽成和局，在銀牌賽中，亦是一和一敗。所以，愉園對付南華，每仗都有不錯之演出。

愉園以往三仗，對南華均有良好之演出，不能不說是他們對排陣和戰略方面，能運用得當，尤其是以梁桂康返防，以補陳燦林之不足一點，確屬可圈可點。

據說，愉園將以朱永強掛帥，調預備組黃沛榮踢左輔，黃文偉踢右輔，而以黎展球、梁桂康踢翼衛，如果劉添脚傷未愈，則調預備組近況甚佳的劉坤踢中堅。這一調動，雖然甚大，可是朱永強還屬之影響不大，更希望能一如對警察般，有高昂之士氣，獲得意外的戰果。

南華陸達熙之脚傷未愈，可能用羅桂生上陣踢右後衛，李德在上次南愉作銀牌再賽時，下半場羅桂生之演出，使梁偉雄之活動，大爲削減，今天如再上陣，駕輕就熟，將有較佳之演出。

以雙方實力和近況而言，南華今仗，應可穩勝。

花墟場警察對加山，警察自雪藏五員大將後，調出之鄒榮新、熊擴恩，上仗有不錯的演出。

加山現與空軍同分，故在降班邊緣，今仗力求勝利，士氣定必高漲。

以雙方之實力而論，警察雖然以三員新將補充，但在士氣和作戰精神上，仍較加山爲優。今仗正常的戰果，警察似應獲勝，或由得奪兩分。

·柴進·

甲組足球聯賽成績（截至五月六日止）

隊名	場數	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	十八	十七	一	〇	八十	十二	卅五
愉園	十九	十一	六	二	五十七	廿八	廿八
東華	十九	十三	二	四	五十四	廿七	廿八
九巴	十八	十一	三	四	五十	卅一	廿五
警察	二十	十一	一	八	四十二	卅八	廿三
星島	二十	十	二	八	四十四	卅一	廿二
傑志	廿二	八	五	九	五十	四十六	廿一
東方	廿一	九	二	十	五十七	五十	二十
光華	廿一	七	二	十二	四十四	四十八	十六
陸軍	二十	六	三	十一	卅三	五十四	十五
加山	十九	三	五	十一	廿七	五十五	十一
空軍	廿二	四	三	十五	廿八	七十九	十一
後消	十七	〇	一	十六	十九	八十六	一

昨花墟聯賽打雨戰 東方仍不濟 又敗於星島

三比一場濕球重影響演出

【本報訊】昨日花墟聯賽，東方對星島，預備組，東方勝星島二比一，甲組賽，星島三比一勝東方，兄弟勝負一場。是日雨勢甚密，惟不減球迷興趣，收入達及四千元。雨天有此收入，已屬難能可貴。不過東方演出，使球迷有點失望，由於後勁不繼。第一循環星島以四比一勝東方，人們認為東方近來連勝多仗，恢復水準，一致認為東方可雪前恥，孰料適得其反。

東方演出，因地滑，球證誤判頻生，東方失一球後，曾有過一分鐘的急攻，其後則見散漫，推打時間較多。四分鐘時，曾有劉志榮射門中楣未入，失了一個扳平機會。下半場賽至廿一分鐘，火藥氣味甚濃。同時東方有後勁不繼之象，局面變成江河日下，才有一敗塗地。東方之敗，敗在埋門時沒有一脚，以致敗陣不能翻本。星島則不同，有機會則射中。

前天東方球員宋文語教練宋靈聖謂：此場比賽，其結果必爲三比一之數，賽後果如其言，亦巧合也。

比賽展開，地濕場滑，未如理想。戰至一分餘鐘，劉儀灝脫李德桐與楊偉韜，在東方門前混戰下，楊偉韜近門勾射，一脚入網，星島佔先一比〇。東方失此一球後，奮起雄心，一輪反攻，銳不可當。四分鐘時，劉志霖勁射，球中門楣，失一良機。其後均爲星島天下，可是東方死力掙扎，星島不得其門而入。至卅七分，司徒文質有過勁射，僅郭秋明撲出。四十三分，劉瑞華追近球門數碼，更因地滑球重，加上右脚主射欠準，打出界外，以至再失良機。四十四分半鐘，劉錦照傳球何應芬，何應芬斜射攻入，陳炳輝在千鈞一髮中化解，而球證亦未處罰，否則東方將此時和半場。

下半場，東方陣容，以劉錦照任中鋒，何應芬改踢右輔。五分鐘，劉志榮右輔，劉儀走漏，張子懸攻入，傳球楊偉韜射入網中，惟旁證指示越位在先，不作入球。比賽到了十分鐘，陳志剛傳球星島門前，劉瑞華衝近門前射球入網，一比一，雙成平手。

二十分鐘後，李磊撞倒陳志剛後，雙方遂頻頻犯規，球證笛聲吹個不休。星島三攻東方之門，陸炳鐵吊門，雷煥璇拿球而出，張子懸射門，亦遭後衛解圍。楊偉業力射，亦爲雷煥璇擊出。戰至卅四分，星島角球開出，李德桐伏兵門前約六碼之處，頭頂入網，二比一，星島復回領前。卅六分鐘，馮紀良傳球楊偉業，偉業向門上角力射，一射入網，做成三比一局面。大勢已去，東方雖進攻甚烈，劉志榮離門六碼力射被接，劉錦照單刀之勢，爲郭秋明衝出撲去解圍，戰局亦隨之結束，星島以三比一再勝東方。茲錄雙方陣容如下：（火）

（星島）郭秋明　陸炳鐵　李磊　張子文　馮紀魂　馮紀良　李德桐　楊偉業　張子懸　楊偉韜　劉煥游

（東方）雷煥璇　司徒　吳添　陳志剛　李堯儀　劉來　方志才　劉瑞華　司徒文　劉志榮　何應芬　劉錦照

圖片說明　昨日聯賽，星島勝東方，圖為東方劉志剛勁射，星島守門郭秋明飛撲救之影。（本報記者攝）

昨港會場足球夜戰 傑志勝陸軍 六比二陸軍大走樣

【本報訊】甲組足球聯賽，傑志對陸軍，昨在港會場作夜戰。由於陰雨連綿，且賽程平淡，座上客僅八九百人，場面頗爲冷落。結果傑志以六比二大勝陸軍。頭場預備組，傑志和陸軍一比一。

昨晚球賽，在地滑球重之情況下進行，惟傑志各將因經驗較勝一籌，脚下功夫亦相當純熟，故能佔盡上風。此役陸軍雖改陣作戰，全力拚搏，且抱「逐球爭奪」之精神，惟技不如人，終難逃一敗。

開賽後，洋兵搶球進攻，惟被傑志守將擊退，十分鐘，陸軍在禁區邊緣得一球，奧雲射斜，至十一分鐘，林尚義直綫傳球，馬瑞能作中央突破，射中紅點，傑志先拔頭籌。二十分鐘，朱榮華傳中，馬瑞能叩關，球爲賈華接去，洋兵反撲，廿二分鐘，觀維斯射門越野，廿九分，泰華士放冷箭，惟無功而退。卅二分鐘，朱榮華傳球，張銳准開弓，賈華托出。卅七分，馬瑞能得朱榮華傳球，單刀赴會，果然梅開兩度，傑志先勝兩球。四十四分鐘，傑志雙翼齊飛，張銳准輸送，梁其興與賈貝梨近射入網，上半場傑志淨勝三球。

易地再戰，傑志仍全力進攻。兩分鐘，馬瑞能過關斬將，成四比零。十五分鐘，曾銳洪謙射被拒，二十分，郭石傳送，曾銳光衝前接應，又被一關，成五比零。廿二分，曾銳光、朱榮華，雙雙追逼，攻進陸軍門前，鏡光過渡，朱榮華抽射入網，成六比零。洋兵此際仍未稍懈，竭力圖打破光蛋，反攻甚烈，卅四分，奧雲叩關，皮球應聲滑入網，成六比一。至四十四分鐘，奧雲傳球，觀維斯果不辱命，卒以六比二終場，傑志奏凱。兩陣如下：

（傑志）李國照　郭石　劉志漢　林尚義　曾銳洪　張銳准　朱榮華　馬瑞能　曾銳光　梁其興

（陸軍）羅華　麥士　泰士兒　打狄　目黎臣　堅戴維斯　奧雲　麥花運

來港英國隊 更換兩球員

據足球總會公布，即將來港之英國混合球隊，其中有兩名球員更換，中堅靄氏補，史丹利安達臣，由麥康士替代，其履歷亦一併介紹如下：

麥康士，是一名頗具名氣的球員，在一九五九年至一九六〇年的球季，由於英倫正選阿仙奴，他即成爲球隊主力。今年他才由該會轉到職業隊黎斯特城，作賽時以中堅及後衛，並爲英國業餘隊之中堅球員，今屆由丁組而昇入丙組，此次他才成爲本隊之中堅。

因爲安達臣，常選爲英國隊，五月到英國，意大利，荷蘭牙各地作賽，故由泰馬士代替。一九五一年，萎年勞力西布倫活治隊，六年後轉到現時的些飛聯隊，當選代表隊球員，今屆表現特別出色。

昨日港菲籃球賽 菲東方隊敗於南華

【本報訊】港菲男子籃球聯歡，昨晚在灣仔修頓球場舉行，聯賽冠軍南華，以十四分之差，擊敗菲律賓東方大學隊。客軍在港比賽五場，兩勝三敗，該隊定明日飛返馬尼剌，故原定赴澳洲之比賽，決定取消。

昨晚序幕戰，女子友誼賽，東聯以卅五比廿五挫南華女。

昨晚港菲賽，南華在上半場因兵源所限，曾處於劣勢，惟至下半場馬鴻超到後，顯然有極大轉機。而昨晚南華之勝，主要原因爲社會乙組之安、蕭克廉，接球及傳遞功夫老練，能控制局面，且在劣勢下，仍能沉着作戰，並將局勢拉慢，以留作保持氣力，以備作決勝時期作衝擊。無可否認，爲戰略及技術上之成功。

菲東方隊射手白比羅，病後上陣，體力未復，表現不如以往之活躍，投籃命中率亦低落，那都拉面對秘險，實在心理上亦有南達球員之現象。客軍法戰之鎮密，惜雖採人釘人戰術，替換釘人仍欠鎮密。

客隊之軍輪戰術，亦難以適應各將缺氣之弱點。從五場比賽觀察，則謂爲應戰疲弱者，似非過譽。比賽節節進攻，上半場菲東方以七比零佔先，南華雖處劣勢，惟力追成七比七。

前六分，南華仍未能扭轉局面，以柔制剛。上半場卅七比三十，南華七比十七落後，馮鴻超到後，活躍一時，因此南華追成廿三比廿三。

客隊再攻，仍領廿三比十七；及九比九，四十五比四十四，南華以十分鐘已屆於劣勢，菲隊將局面扭轉，南華以七十比六十三，逐漸擺脫，結果以七十七比六十三終場，南華挫客軍。（勵）

爲馬隊購風雨保險 港保險公司已拒絕承保

【本報訊】足總邀請星奧馬德里足球隊來港，購買舉行兩場比賽時的風雨保險，經理轉知，謂該公司于請示英倫總公司後，決定拒絕承保。足總邀請馬德里隊防港比賽，由是亦宣告絕望了。（國）

台純德隊第四戰 今日香港聯 小純德與德明交鋒

【本報訊】中華民國女子籃球隊，在港作第四戰，今夕八時半，球隊修頓球場作戰，小純德由香港聯將作爲第二場，七時半作首次女子籃球，由小純德女隊與德明中學女子隊之戰，門券分爲二元、一元及二毫三種。

小純德女子隊，均爲十四歲至十六歲之女生，客隊所列入學界的新血，亦爲台北初中組冠軍。

小純德隊因各將年齡尚稚，故身材仍屬矮小，惟基本技術好，動作靈活，純德隊永康之後，吳雅華、徐家明等，會以其球技博得好評。至德明女子隊，亦爲本港學界勁旅，今夕比賽，料有精彩演出。兩隊名單附錄如下：

（小純德）吳雅華、徐家明（六號）、李寶貝（十四號）、郭月娥（十五號）、李素蓮（十六號）、李玉瑩（十七號）、（十九號）。

（德明）唐良珍、周艷玲、陳秀瓊、林多何、李品、鄭瑞芬、方頌、何秀、羅紫薇、鄧錦笑、林貞。

（純德）領隊：淑瑛；管理：陳雪；隊員：荊玲（七號）、沈淑美、顧淑敏（八號）、黃美珠（九號）、許（十一號）、鄭（十二號）、李鄭鄺（十四號）、（十五號）、香港聯隊。

足球聯賽 昨日戰果

（甲組賽）星島勝東方 三比一
東華勝後消 九比二
傑志勝陸軍 六比二
（預備組）星島勝東方 二比一
傑志和陸軍 一比一
（乙組）中健和獄吏 三比三

昨日港日乒乓賽 香港隊全軍盡墨

單打雙打竟連一局不能搶回

【本報訊】日本乒乓男女選手，均在初賽參加世界杯賽程後，全軍盡墨，不能佔回一局。日本隊原定六七兩日過港，連因雨晚，適因在港逗留兩日，乒總會有七日賽程，又提前在昨晚開賽，縮短時間，於昨日下午及夜間兩場，以了結賽事。

日隊已定今日下午六時，搭機離港返日。日隊作單打淘汰錦標賽，男子方面各出四人，女子各出二人。

昨日午間與港隊比賽成績如下：

獲村勝遊谷，二比〇（廿一比十五，廿一比十七）。
星野勝木村，二比〇（廿一比十七，廿一比十八）。
獲村勝劉錫光，二比〇（廿一比九，廿一比十六）。
獲村勝星野，二比一（廿一比十三，廿一比十，十一比廿一）。
松崎勝倪君，二比〇（廿一比十六，廿一比十）。
星野勝吳國海，二比〇（廿一比十四，廿一比十二）。
木村勝鄧鴻波，二比〇（廿一比十四，廿一比十一，廿一比九）。

松崎勝岡田，二比一（廿一比十八，廿一比十一，廿三比廿一）。
木村勝吳國海，二比〇（廿一比十一，廿一比十八）。
日本隊作男子三人對陣法，雙方均派四男三女上陣，港方二比一，澀谷負於鄧鴻波，僅得鄧鴻波勝過一仗，二比一（廿一比十一，廿一比廿三，十四比廿一）。港隊不致吃光蛋。

在團體賽後，由日木女子單打表演，松崎和岡正子一比一（廿一比十四，廿一比十八，廿一比十七）。男子則作雙打表演，獲村、星野，木村組，對星野、獲村，村川組，二比一（廿一比十二，廿一比十三，十五比廿一）。

賽後由會長顏榮光頒發日間之單人淘汰賽冠軍獎品，計獲村、星野、松崎、岡田各得銀杯一座。茲錄昨晚比賽成績如下：

星野勝鄧錦初，二比〇（廿二比二十，廿一比十一）。
澀谷負於鄧鴻波，二比一（廿一比十一，廿一比廿三，十四比廿一）。
木村勝吳國海，二比〇（廿一比十一，廿一比十八）。
星野勝鄧錦初，二比〇（廿二比二十，廿一比十七）。
三木勝租善濂，二比〇（廿二比二十，廿一比十二）。
岡田勝倪君，二比〇（廿一比十七，廿一比十二）。
松崎勝劉惠儀，二比〇（廿一比十七，廿一比十）。
關正子勝黃碧瑞，二比一（十七比二十一，二十一比十五，二十一比十五）。

馬拉松泳賽 定今晨舉行

【本報訊】港游泳總會主辦的第三屆公開馬拉松長途泳賽，定今晨十時半，假新界大埔海面吐露港舉行，參加角逐中外長泳健兒凡二十一人（男子十八人，女子三人），賽程由吐露港大埔海面起點，直泳至船灣海面終點，全程凡六里（約合九千六百餘公尺），距離和上屆相同。連續蟬聯男女兩組冠軍的游泳名將溫兆明、鄭鳳鳴，本屆均未出賽，屆時將由游泳總會長沙利士主持鳴槍。

英國製造
風行全球一百二十國

寰宇馳名！

黑貓香煙製造廠素以優良傳統技術專用名貴煙葉精製上等香煙見稱馳譽於世已一百五十年。
黑貓香煙潔美香醇的確人人滿意風行世界遍各大洲。
黑貓香煙松咀用正天然水松製造不粘口唇。

黑貓香煙 潔美香醇

總代理：天祥洋行

工商界

美國藥品直接供應
默肺針十萬支運到
配售價比原港製貨每支高二毫
其他美國藥亦有運到禁入大陸

【本報訊】本港之美國默克藥廠遷移後，所有美國藥品，已由美方直接供應，在過去不於時期，默廠肺針曾由泰國及星洲等地側流回港應市，售價高低不一。頃據藥行消息：由美國直接供應之默廠肺針，已有十萬支運到本港充場，惟即售價則比以前港製貨提高，每支由五毫漲至七毫，市面售價則要七毫二仙，比較美國菲沙藥廠肺針每支四毫七仙之配價高出甚多。因美國直接運港，路程較遠，須加運費，故與過去在港就近製造供應情形不同，即美國菲沙藥廠肺針，每支亦要七毫，與默廠肺針售價無大差異。

至於美國金黴素及綠黴素藥品，亦有運到供應，計一百莊同路咪先丸每支沽一百廿七元，一千莊鵝頸丸每支售一百二十八元，近因日本同路咪先禁制輸港，故美國貨頗爲暢銷。

不過，美國當局對於運港藥品，仍禁止轉銷中共區，故運到後，每家配售數量之多寡，仍由此間代理行視察市情而定。

其他藥品，除散庄粒精特別暢銷外，其餘仍非好市，惟售價尚無大變動。如：日本散庄粒精，每磅漲至五元三角後，昨（六）日仍以此價沽出，英國七海丸每打沽九十一元半，瑞士儀米方肺樂，配售價每支二元五角，市價每支沽二元五角半，歐洲鵝膽粉每磅擬沽三百五十元至三百六十元。（日）

週末市短買賣
金鈔市繼續下跌
K金訂平息尾盤二六〇
鈔尾盤五·七四八七五

【本報訊】昨天金、鈔價果然向淡，金價一跌一·五〇（每司兩），鈔價亦差跌了（全面滑跌，正如本文所預料），K金價幾跌破二六〇大關才收市，鈔價〇·〇〇一六二五（每美元），比週一頭盤價差（收市）〇·〇一六二五。期鈔價卻穩定（跌破五·七五大關）。宋電按一·六四五，宋紙按一·六二五，電鈔差價·〇二，上牌寫收瑪五千比索，限交。

期鈔早市頭盤五·七五三七（前收市價五·七五五），頭盤以低價開出，似仍因倫敦滙價之故，最低尾盤五·七四八七五，跌幅·〇〇五，平息，上牌無現貨交收。

倫敦及紐約轉賬均分別告升一文二五（二·七八八七五），及一文三七五（二·七八七五）。

K金早市頭盤二六〇·二五（前收市價二六〇·五），頭盤以低價開出，似仍因倫敦金價報跌一仙半元（出價）之故（見下段），尾盤二六〇。平息，上牌無現貨交收，易水乙式，跌幅·二五。

倫敦金價入三五·〇五，出三五·〇九。

美電最高五·七六一二五，最低五·七六（前收市價五·七六六二五），電鈔差價·〇〇七五（鈔價好過滙，如無其他變化，下週期鈔價應再趨跌）。通天單按五·七五（跌），加單按五·八〇五（前價五·八一五），滙六一五）。金鈔無市。

黃豆市況續呈穩好

【本報訊】黃豆市週趨堅挺，由於國際黃豆行市普遍漲升，同時本港方面之黃豆底存亦不豐厚，故銷情甚爲活躍。查縮倉之小金元黃豆，聯營商之公價每担訂沽四十九元五角，滿倉金黃豆則訂四十八元，因此，中色之非洲黃豆亦隨得搶頭擺會。查每担以三十八元五角所收交兌之花貨，倘有十五噸轉手售予星洲辦莊，每担成價爲四十三元五角。至於大連花豆，轉手拆沽每担爲四十七元，美國一號黃豆則拆四十七元三角，美國二號貨每噸價格由四十八鎊二先令六便士漲至四十八鎊七先令六便士。據悉：歐洲方面之黃豆行市仍頗報好，五月至六月付船之貨每噸價格由四十八鎊二先令六便士漲至四十八鎊七先令六便士。

咖啡豆有買家吸購，所沽出之麻哩咖啡豆每担成價爲一百零三元。又泗水寄籽咖啡豆每担成一百五十元，EK一號咖啡二元，金邊紅豆因跌勢過錢，故來貨轉少，現貨盤多將售價堅持，豆成一百一十二元。

砂糖市呆靜
日幼砂糖新貨疏到
太古牌價仍然不變

【本報訊】昨日週末而逢天雨，本港糖市交投甚爲疏落。日本幼砂最近所到之新貨並不很多，由於糖市已久，故銷情尚健，且部份拆家貨亦已消耗，市上之轉手現貨每担售三十九元。

台糖底存甚豐，「海生」輪又由高雄運到新砂五百包，市價特砂現貨每担拆成三十五元三角，碼頭交收拆三十五元一角，廿一號或三十五元，赤砂每担拆三十一元。

由於潮來之天時不佳，氣候潮濕，使部份波蘭中粗砂及東德幼砂之存倉貨發生變質，故貨主急謀脫手，波蘭花包中砂每担低至三十元零五角，東德潮身蔴包幼砂每担拆三十一元三角，捷克花包粗砂，每担祗拆三十三元。

昨日太古糖房之牌價，砂糖之價格仍守原盤不變，計XA粗砂每担仍爲三十八元，SG幼砂爲三十七元七角，百磅四尾幼砂爲三十八元五角，B豬油砂爲三十八元七角，十八號赤砂碼頭交收拆三十一元零二角，〇號赤砂爲二十九元七角，CM廿一號赤砂爲三十四元。（金）

香港單位投資	買	賣
首期（除息）	一·一三二	一·一四〇
二期	一·〇九八	一·一〇五

香港金融行情表

民國五十年五月六日

九四五K金	
開市	260.250
收市	260.000
最高	260.250
最低	260.000
美鈔期貨	
開市	5.75375
收市	5.74875
最高	5.75375
最低	5.74875
宋紙	
開市	1.625
收市	1.625
最高	1.625
最低	1.625
美電	
最高	5.76125
最低	5.76
通天單	
最高	5.75
最低	5.75

雜幣	
加拿大紙（大）	5.805
加拿大紙（細）	5.79
大坡紙	1.84
細坡紙	1.834
新榜㗎	1.10
葡幣	.99
人民幣（大）	.69
人民幣（細）	.39
正鎊	16.03
雜鎊	12.65
埃及鎊	11.00
南非鎊	15.70
東非鎊	15.35
西冷紙（百計）	88.50
印尼新荷盾	32.00
法郎（萬計）	114.50
瑞士（百計）	132.00
日本紙（萬計）	152.00
台幣	137.00
台滙	139.50
暹羅（百計）	26.60
安南紙（千計）	64.00
新貢（千計）	59.50

本港存米甚豐厚
市仍冷淡無成盤
近日來盤無大變動已接近市價

【本報訊】本港米市受泰國局勢影響，仍平淡如故，并未有因週末關係，買賣兩嘔動。昨（六）日且因週末關係，買賣兩閒，終日未有大盤成交，市況一片冷落。據米行消息：本港米市週日冷淡，係因糧食統制當局限令囤存米粮，如抑於三十天內結賬，因此存倉所致。因在旺市時，一般拆家及零售商購入米粮而未用倉者，共有廿餘萬包之多，政府指定存粮，統計約近一百萬包，且後途續有運來，在供應上實不虞或缺，而一般拆家忙於結賬提沽存米，暫緩進貨，故形成市道冷落。

至於泰越各方所來米盤，最近數日，則無何變化，照目前來價與市價比較，甚爲接近。如：泰國百分之百大米來價每噸五十三鎊，市價每担五十四元半、五十五元。十五斤碎大米來價每噸五十一鎊，市價每担五十二元。百分之百新大米來價每噸五十二鎊，市價每担五十三元、五十四元。五斤碎新大米來價每噸四十九鎊，市價每担五十元。上米碎來價每噸卌八鎊，市價每担卌九元。

茲將泰國方面最近規定出口米價如下（單位噸）：

百保升甲級白米，五十一鎊五先令。
百保升乙級白米，五十一鎊五先令。
百保升丙級白米，四十九鎊五先令。
五保升白米，四十七鎊十先令。
十保升白米，四十六鎊十五先令。
十五保升白米，四十五鎊十先令。
廿保升白米，四十四鎊十先令。
廿五保升白米，卌四鎊。
卅五保升白米，卌二鎊五先令。
三號米，四十一鎊。
頂上牛，卅四鎊五先令。
上牛，卅三鎊十先令。
中牛，卅二鎊五先令。
頂上一號碎，卅鎊十先令。
上一號碎，廿七鎊十五先令。
中一號碎，廿六鎊十五先令。
上二號碎，廿六鎊五先令。
十保升糯米，卅五鎊。
上糯牛，廿七鎊五先令。
上一號糯牛廿四鎊十五先令。
百保升糯米，四十二鎊。
五保升糯米，卅九鎊十先令。
十五保升糯米，卅七鎊。
上糯米牛，廿八鎊。
百保升熟米，四十三鎊。
五升長熟米，保身四十鎊五先令。
五保升圓身熟米，卅九鎊十五先令。
十保升長身熟米，卅九鎊十先令。
十保升圓身熟米，卅八鎊。
廿五保升圓身熟米，卅八鎊。
上熟米牛廿五鎊五先令。
中熟米牛，廿三鎊十先令。以上米價係米袋，每噸照上述價格加一鎊十五先令。（日）

杏仁價扳高
蓮子亦疏俏

所沽出之倉交現貨每担成三十六元。作爲飼料用之麥綠豆，貨存有一批沽出，其數量共一百四十餘包，每担成價爲三十三元五角。（金）

【本報訊】南杏川杏，需要不斷，其貨品供應時斷時續。如大陸川杏，雖其品質佳，然於常產品疏，前大陸供應有限，外銷於之際，運期又延，因此客商大力扯購，銷路有外之需。台灣蓮子有見行，泰國辦莊曾以每担一千一百五十元之成價全部購去。

印度杏仁市道近期，新歲現貨每担由四百八十元扳至五百元後，今印度商行且暫停收盤不沽，濟後市可能再度穩好，其原因係大陸方面接近批出之杏仁數量多寡，及結賬問題尚未見明朗之故。

江西白蓮子，因貨存稀少，市上之價格看好，目前普遍「炒高」，每担接近之一級貨，每担高至六百八十元，低級貨非出價至五百八十元亦不易購得。徐州白果有貨，持貨者少量放出，每担成價爲二百廿元，三級西白果每担拆一百八十元，四級漢口白果拆一百八十五元。

紅棗因聯營商將貨掘緊，價雖穩而市欠行，小雞心棗每担按二百六十元，一級西河紅棗沽二百元，二級西河紅棗沽一百九十五元，惟部份上海莊所批入之雞庄灰棗，每担訂沽一百廿元者則易於出手。

台灣檀香片有買家吸購，倉交現貨沽出六十件，每担成價爲五十七元。（金）

生魚多運到
市價又狂跌
鷄鴨鵝市榮辱不一

【本報訊】淡水魚疏俏中，最近兩日，因有江門生魚大量運到充場，其價狂跌，選手貨以前每斤售十二元，昨日降至六元半，大條者每斤由九元降至四元八、四元半。日隨街叫售，惟鯇魚與大魚，供應仍然不多，鯇魚每斤六元，大魚每斤三元二。

至於鷄鴨鵝市道則榮辱不一，毛鷄源疏價昂，每斤沽五元二，吹米毛鴨每斤三元六，上鷄沽每斤四元八，中鷄四元，推隨街叫售之大鷄，每斤值沽二元、二元二。（日）

越南調整入口貨稅

【本報訊】此間貿易商昨接西貢消息：越南副總統兼經濟部長阮玉碩，頃就增收進口平衡稅率，頒發第一三一九號命令，由一九六一年五月一日起，下列各類船來品之進口平衡稅，定新嚴如下：

——棉紗及棉織等布類，進口平衡稅爲報關價百份之四十。
——人造絲綢，報關價百份之五十。
——電光絲綢，報關價百份之八十。
——化合絲綢，報關價百份之八十。
——棉紗，報關價百份之百。
——人造絲，報關價百份之廿。
——絨紗，報關價百份之廿。
——白報紙，報關價百份之十。
——姻紙，報關價百份之五十。
——熟皮，報關價百份之廿。（日）

巴紗來價雖高
港市亦難叫起

【本報訊】昨日棉紗市，適逢週末假期，且以天雨影響，行上交投，情況較前稍靜。巴基斯坦紗價偏挺，由於疲區價格高，來貨不易划算，因此見少，現時巴紗已是貨少，最近這些天來，據進口商消息：彼邦市場紗價雖稍見回順，但仍比本港市價高出七、八十元，每包售價：十支紗成比，瑰每十磅一六三元七五，十六支……〇勞比，廿支電話機……勞比，小提琴廿一點七五勞比，駱駝廿一點五〇勞比，廿二支馬波卅二點五勞比。合灣紗新貨陸續有到，供應亦由於實銷乏力有限，價位尚難耗升，滬紗呆滯，因局未易打開。

昨日行市，滬紗擬靜，十支紅棉每包七六〇元，廿支飛魚一、〇七〇元，駱駝一、〇七〇元，卌二支金杯成一、三〇〇元，紅玫瑰一、三二〇元，金杯半綫一、四〇〇元，紅玫瑰一、四〇〇元，流瑰紅駱駝佛一、五六〇元。合紗廠價皮，無甚上落，阿里山七六〇元，寶島七八五元，一支赤坎七〇〇元，廿支黎明八五〇元，藍花七一〇元，廿支飛騰八四〇元，獅頭九六〇元，騰八八〇元，卌二支太子成一、二七〇元，大船倘擔一、二八〇元，馬波一、二二〇元。日本紗流銷傷，價勉振企，四十二支金島一、三三〇元，四十二支雙股金島一、五〇〇元。

布疋市情，淡風未散，各貨做勢，疲態仍重。大陸扣布，價企三三元五角，賓貝三三元六角，日本（2003）扣布，價亦按歉，要三三元六角，台灣六〇乘六〇扣布，扳企三三元，大盤呆價三三元五角。

白紡亦少振作，日本紅妹每碼一元二角九分，美人魚和三桃同爲一元三角，大陸綠牡丹按一元二角，四君子一元一角七分。（紡）

股市復轉暢
價由低翻高

這一週香港股市，成價由低趨高，成交數量由少趨多，人心由觀望趨向活躍。造成此新形勢之原因：一爲九龍巴士認股成爲過去，認股餘款有一部份流入股市，將近週下跌之價位扳上未跌價之前。且另一項發展有停戰趨勢，引起一部份商家乘機吸入。本週市價上漲，除橡膠股之外，保屬普遍性質，其中上漲之股票，以公用股交易最旺，上漲亦最有力。但單就各家公司說，則上漲最烈者首推先施公司，由八元漲至十五元。其次爲遠東企業，由二十一元七角漲至二十五元五角，均益倉由二十九元三角漲至三十三元，電話公司由五十漲至五十六元，城市酒店由三十一元五角漲至三十三元五角，九龍倉由三百九十二元漲至四百零八元，其他股價雖是上漲，但不及上述各公司劇烈。茲將本週成交數量列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	四三〇·〇〇	四三二·〇〇	四二二·〇〇	四、九一五
又（倫敦登記）	三二〇·〇〇	三二〇·〇〇	三二〇·〇〇	二五〇
隆德燕梳	五〇·五〇	五〇·五〇	五〇·〇〇	四、九四〇
會德豐	一五·八〇	一五·八〇	一五·一〇	三六三、三〇〇
九龍倉	四一〇·〇〇	四一〇·〇〇	三九二·〇〇	一、六三九
太古船塢（除息）	七五·五〇	七八·五〇	七五·五〇	五、四〇〇
黃埔船塢（除息）	一一九·〇〇	一二〇·〇〇	一一八·〇〇	四、四〇〇
均益倉	三三·〇〇	三三·〇〇	二九·〇〇	八七、二一九
大酒店	四八·五〇	四八·七五	五七·〇〇	二七、七〇〇
置地	七七·〇〇	七八·〇〇	七五·五〇	二二、八五五
又（股權）	五二·〇〇	五二·五〇	五〇·五〇	八、二四八
煤氣	二二·五〇	二二·八〇	二一·三〇	六三、六七〇
油蔴地小輪	一三九·〇〇	一三九·〇〇	一三五·〇〇	七、三二〇
電車	四〇·〇〇	四〇·〇〇	三八·五〇	六三、九五〇
九龍燈	三八·五〇	三八·七五	三六·〇〇	四六、〇八三
香港燈	三九·〇〇	三九·〇〇	三六·七五	六八、〇四三
電話	五六·〇〇	五六·〇〇	四八·〇〇	一二五、六一〇
青洲英泥	六八·五〇	六九·〇〇	六六·〇〇	二二、二五〇
牛奶（除息）	三九·五〇	三九·七五	三八·七五	一八、二五〇
屈臣氏	四七·五〇	四七·五〇	四六·〇〇	四、五〇〇
聯合企業	一二·六〇	一二·七〇	一一·七〇	四七、五〇〇
會德豐紡織	八·三五	八·五〇	八·一五	五二、五〇〇
南洋紗廠	一四·五〇	一四·七〇	一四·四〇	一八、八九八
聯合橡膠	六·八〇	六·九〇	六·八〇	九四、八〇〇
橡膠信託	八·〇〇	八·〇五	七·九五	四五、〇〇〇
城市酒店	三四·七五	三五·〇〇	三一·五〇	四、四四九
堪富利士	二六·六〇	二六·八〇	二六·三〇	一一、九〇〇
天星小輪	二〇八·〇〇	二〇八·〇〇	二〇四·〇〇	四〇〇
信託公司（權）	二·五二五	二·五二五	二·三二五	三七八、〇〇〇
太平企業	四·七二五	四·七二五	四·五〇	一三一、二〇〇
先施公司	一五·〇〇	一五·〇〇	八·〇〇	一六、〇二四
連卡佛	五二·〇〇	五二·五〇	五二·〇〇	一、六五〇
萬國企業	一四·八〇	一四·八〇	一四·四〇	二二、五〇〇
遠東企業	二五·〇〇	二五·五〇	二一·五〇	四七、六八〇
淘化大同	六四·〇〇	六四·〇〇	六三·〇〇	五三二
澳門電燈	一四·五〇	一四·五〇	一四·五〇	五〇〇
中華百貨公司	一二·〇〇	一二·〇〇	一三·〇〇	三〇〇

合共成交一、六八五、五五六股，約值三六、六五〇、〇〇〇元。

「香港單位投資首創」

特別貢獻，招股式拾萬單位股

每單位股值港幣一圓三角八分

請於申請時全部付清股值

認股截止日期一九六一年五月十二日

所有信託基金之股票皆爲香港證券交易所有報行情者申請認股以最少五百單位股爲限，之後即可按每百單位股遞增

請逕向歷山大厦七樓或香港郵箱九〇六號香港單位投資有限公司（電話：二八一〇六），或各大銀行或香港證券交易所會員，索取申請書及詳細說明書

KS

聲名顯赫 威不虛傳
夜光杯
羅艷卿 麥炳榮 馮寶寶 李香琴
半日安 歐陽儉 靚次伯 主演
龍圖 導演 縮形寶寶 小盒困身 烈火猛箭 奪魄驚魂

九龍荔枝角 荔園
海灘泳棚
第一場劇場 南洋魔技團 四時半上演
第二場劇場 花壇記 三點半
第三場劇場 艷千秋舞 七時九點
第四場劇場 鳳凰山 龍虎門
第五劇場 鐵公鷄 發財路
荔園 遊戲機動 溜冰場

北河今天 油蔴地 城仍 龍華星樂 金映
周詩祿 導演 林鳳 主演 羅劍郎 林家聲 林鳳 林艷（主演）
三小名餘曲十首
桃花扇

普慶
連日滿座今續映
血濺古國 COLORSCOPE
主演 保羅基利斯坦
今天早場：肉陣飛龍

惠請本報告白：電話二六一〇

新世界 百樂門 東方 麗斯
今天四場獻映 逼上梁山
海灘春光 "WHERE THE BOYS AER"
時勢英雄
世界夜生活
今早十二點半 百戰敢死隊

包你拍手掌！
大開眼界 人所未見之體，已發現物！ 人所做事，這已做到！
奇情電影！
看最利害的殺人光炮 死光噴射炮
看最奇曲折的神化電影 古國陸沉記
是超時代的殺人武器第一次在「古國陸沉記」出現！ 是一部五花八門科學奇情幻想恐怖战爭巨片

八天全滿 第九天映
新華 豪華

城多利 今天四場獻映
榮獲四項金像獎
天王巨星 加利谷巴
九龍獨家獻映 龍城殲霸戰
電影有史以來最偉大槍戰巨片

金國 新明 英國 金陵 民華 台聲 京都 國際 舞臺
今天禮拜請早
野龍怒碎金蛇塔
任劍輝 余麗珍 石燕子 歐陽儉 李香琴 聯合主演

一天完萬言小說

一點血漬

高竇圖　著　之堯　譯

勞頓道是接近倫敦北區兩條大路的主要通道，當在白天上班下班時間，車輛的擁擠，加上行人的肩膊頂接，簡直擠得水洩不通，但這時已是子夜過後三點多鐘，更乘斜雨紛飛，路上冷清清的悄無人影。

檢察官卜臣剛從朋友家裏玩完橋牌出來，忽忽趕着回家，行了一段路子，他忽然想抽一根香烟，振振精神，可是摸遍了所有的口袋，却忘記了帶火柴，正感沮喪之際，遙遙的瞧見一個影子，急促地迎面而來，很快的兩人便在路邊的燈柱底下碰頭。

「先生！請借火一用……」卜臣很有禮貌地站定了說。

這人同時停下腳步，跟着伸手進褲袋裏，取出一具打火機來遞給了他，卜臣是一個目光銳利而多疑的，心裡很有點詫異對方爲甚麼在這深夜還在街頭踱蹀，不禁引起了好奇的忖測，藉着街燈投下的光影，他一邊把打火機接過，一邊瞧瞧了對方有着一副嚴肅但帶着血似的灰白色臉龐，穿着一套並不配合他較大的年紀，却是十分趨時的晚禮服，外面披着一件純黑大衣，項上圍着一條寶色的圍巾，頭戴黑色絲帽，顯得十足紳士的風度，當卜臣把打火機燃亮時，更無意中瞥見他襯衣的第二和第三顆衣鈕之間，有一小點近乎赭色的血漬，卜臣把香烟燃着，隨即把打火機送還給他，並順例向對方謝過了。

兩人分手之後，卜臣邊行邊懷疑地猜想着，他相信那一點血漬不會染上許久。只因染上的是當眼地方，但由於他所感到的冷靜和一些沒有慌張的神態判斷，恐怕連他自己也還沒有發覺得到。卜臣愈想下去，愈加直覺的認爲這一點血漬，可能隱藏着甚麼可怕的悲劇，不由得回頭看時，這人已消失在陰暗的馬路的盡頭去了。

× × ×

翌日，卜臣回到了東區偵探部，鍾士早坐在辦公室裡，啣着一根粗壯的煙斗，微笑地招呼他說：「早安！你來得正好，我們終於把愛迪拘到了。」

「你是說荷米街的謀殺案不是？」他順口問：「我才瞧了早報，立刻就想起被害者住的地方，住着一個年輕的女人，愛迪曾在那裏闖過了事。」

「被害者就是那女人，」鍾士興奮地說：「最近兩年來愛迪跟她來往甚密，也許還靠她的供養，有一次愛迪因毆打她坐了三個月牢，另一次判監六週，但她似乎總不願離開這流氓，今趟這女人發現被謀殺了，給一柄鋒利的刀子貫穿胸膛，這一柄刀子已証明了是屬於愛迪所有，剛才嘉迪威道警局來過電話，說已把愛迪拘到，我正想着他去呢！」

「那麼我們一起去吧！怎樣？」卜臣提議說：「反正這早上我也沒有什麼趕着要辦的工作。」

出了偵探部的大門，他們踏上一輛偵探部的車子直駛嘉迪威道警局去。卜臣心裏頗不愉快，因爲這些哄動一時的罪案到最後總是由他經手到法庭去的。

「愛迪是在現場就逮嗎？」他無聊的問。

「不，有人瞧着他離開現場，我們根據這報告立即搖電話到[illegible]，我那裏他有一間房子，鄰居說凌晨四時他醉醺醺返回家裏睡覺，當警探進去拘捕他時，這流氓居然抵抗，好容易才把他制服了呢！」

在嘉迪威道警察局裡，愛迪給卜臣第一個印象是一個面目猙獰，眼露兇光，頭髮蓬亂而于思滿臉的彪形大漢，當時他被兩名孔武有力的警探挾着還在掙扎着、咆哮着、兇悍着：「你們專向我打主意，把甚麼狗屁的罪名推在我身上，瞧着吧，我不會把你們放過的……」

「閉嘴！靜下來！」鍾士厲聲喝止，跟着吩咐警長把控罪唸給他聽。

愛迪無可奈何的在控罪件上簽字之後，鍾士叫人仍把他帶回拘留所去，像一頭被制服的籠檻的野獸，這流氓嘶着聲嘁說：「幾個月前，你們拘捕了我，是因爲我毆打她，那有過得，當時我沒有一句抗辯的話！但說我謀殺她——天曉得！我那會跑到這田地！」

「你還是暫時少說的好！」警長喃喃罵着：「押留待在法官面前再說吧。」停了停，他帶着嘲諷的目光向愛迪瞥了一眼：「你需要聘請辯護律師麼？大概又是吉米律師吧！」

待警察把愛迪帶走了，警長從椅上站起身來：「無可否認的，吉米是一個狡猾的傢伙，只是愛迪這次證據確鑿，即使最能幹和最善辯的律師，怕也無能爲力了！」

卜臣和鍾士對望一眼，沒有再說甚麼，接着他們離開了嘉迪威道警察局，再次登上警車，鍾士提議到謀殺現場去走一次。

卜臣在擦亮打火機時，無意中瞥見這男人的襯衣上染有一滴血漬。

死者住的地方是接近倫敦南區的瑪麗街道，屋前圍着一大羣，只爲觀看熱鬧的好奇的人，大門口則守着一名警察。

在進入屋內之前要經過一道短短的石階，鍾士行前把大門推開了，屋內也有一名警察守着，卜臣發覺客廳佈置得相當華麗，所有傢具都是簇新的，酒櫃裡並排放着各種牌子的美酒。跟這高貴的環境一些也不調和的，只是那厚厚的地毯上，這時正躺着一具屍首，同一塊白色的屍布蓋着。

驗屍官大概才完成了他的工作，剛要離去的模樣，鍾士則在大廳上的角落，正和一位留在現場的警官談得很起勁，卜臣怪無聊地在大廳上四處蹓躂，除却那具屍首之外，他放眼過了室內所有用以裝飾的小擺設，最後，他的目光無意中落在一張小桌子上，那上邊放着不少散亂的報告，他隨手把其中的一張塞進袋裡，而同時鍾士隔遠的喚過來說：「我想我們也再沒有留在這裡的必要了，要看一看死者的屍首麼？」

卜臣搖搖頭：「我以爲不需要了，驗屍官當然要比我更清楚的，是麼？」

鍾士點一點頭：「你說得一些不錯，何況死者的胸膛上還插着愛迪的刀子？」他滿有自信地從屁袋摘下烟斗，放在一張小几上面，跟着旋開了一瓶威士忌酒，倒上一杯，喝了一小口，跟着說：「證人瞧着他進入這屋子，瞧着他離去，聽到下午，她聽見他們爭吵得十分厲害，這給愛迪面對的，怕只有步上絞刑台這一途徑了！」

卜臣沉默地將異議的疑團撥在腦底，在整個蘇格蘭場裡，每一個都清楚愛迪過去的劣跡昭彰，也從沒人會對他這樣的流氓存與同情。絕無疑問的，愛迪是一個兇殘的謀殺兇手，在嚴正法律裁定下，最後推有接受死刑的判決而已。

然而，卜臣却有着一種迷惑的感覺，是昨晚深夜遇見的那一個紳士模樣的人，他襯衣上的那一點血漬，一直把他困擾着。

這一天下午，他被一種奇異的情緒所驅使，獨個兒離開了蘇格蘭場，前往探訪吉米律師。

吉米是一個倫敦有名的律師，專替流氓罪犯作辯護的律師，但誰也知道他的能言善辯，常給警方的檢控官帶來不少難以應付的麻煩，對於卜臣的到訪，吉米顯然感到出乎意料之外的驚詫，他堆着一臉強笑，招呼對方坐在辦公桌前的那一張皮椅上，把身子欠一欠問說：「卜臣先生，我想不到像你這樣身份的人，居然到來看我，是有甚麼貴幹嗎？」

「也許——沒有甚麼！」卜臣沉吟着：「很抱歉給你打擾，只爲了一些小事情，我想，愛迪這案子在你來說並不十分樂觀吧！」

「現在說來未免言之過早，只是——」他浮起了一絲狡獪的笑容：「你不會是到來向我暗示不要參與這案子吧！」

「絕對不是這意思。」卜臣連忙否認：「吉米先生，你誤解了每一個在警界任事的，並非全是缺乏良知的人！」

「你意思是說……」他困惑地向他瞪視着。

「我絕對相信愛迪會幹出這種罪惡的事。」卜臣很誠懇地解釋說：「至少不只一遍的他曾有過謀殺別人的企圖，這無賴的傢伙！可是如果他這一次真是清白的話，那豈非使真了那真正的兇手了麼？」

「對了！」這律師立刻同意了對方那特殊見地：「正想告訴你一些事情，不過——也許你們會不相信的，你該比甚麼人也清楚我的身份，我的名譽……」他斜睨着卜臣，唇邊帶上一絲冷冷的微笑。

卜臣緩緩的點一點頭，他當然清楚面對着的是一個十分狡獪而機警的律師，身材短短，蒼白色的臉兒，細眼睛，下顎突出，微翹的嘴唇露出被烟燻黃了的牙齒，他心裡很有些反感，但他還是試探的說：「是的，我都知道！」

「那麼好！」他仰後一些：「坦白點說，所有委託我替他們辯護的流氓都信賴我，從不向我說謊，兩年前，我替愛迪洗脫過一次謀殺罪名」他凝望着卜臣，帶點傲慢地繼續：「那次他把事實的真相全告訴了我，我才着手把整個案件整理好了，終於有把握地贏了這場官司。」

「我明白的！」

「但這次，可不知是他的固執，還是另有緣故，他發誓說當到過死者家裡時，發現死者已被謀殺，他只承認命發前的一夜，他曾向她恐嚇，要把她幹掉，當天下午，他們大大的吵了一場，後來他離開了，再回頭時他喝得醉醺醺地大力敲門，但那門根本沒有鎖上，當時他踏足進內，立刻看到死者胸前插着一柄利刃。」

「對那一柄刀子他作過甚麼解釋？」卜臣問。

「不錯，那是他的刀子。」吉米瞪了瞪眼睛：「那是案發的前一夜他帶到她家裡去的，愛迪確曾想過把她一刀刺死，只是後來他們又走開了，還一同喝過酒來，他離開時隨手把刀子丟進酒櫃的抽屜裡。」

「假使他真不是兇手的話，」卜臣想了想說：「他有對你說過，誰最值得懷疑呢？這女人當然還有許多男朋友的，我想！」

「是的！」吉米答說：「愛迪也相信她經濟的來源，是由一個十分有錢的男人所供給，只是，他從來未見過這人。」

卜臣陷進了深沉的深思裡，一聽對方又說：「這天早上，我曾警告愛迪除非他把真相告我，否則這案子我絕對沒有把握，然而他一樣的發誓說當進入屋子時，那女人已經死了。」

「愛迪會否替人受過，把一些事實隱藏着呢！」卜臣忽然問。

「我絕不認爲這流氓是不會出賣朋友的人，」吉米諷笑地說：「即使對方是他母親，只要有錢，他甚麼幹不出來？」

從吉米律師那裡出來，卜臣一直想着這一句話：「他們都信賴我，那次我替他洗脫謀殺罪名，愛迪還不諱言的把真相全告訴我……」

縱管卜臣有着對未來似是毫無根據的想法，愛迪在証人和驗屍官有力的指証下，經過初級偵訊，「蓄意謀殺」的表面証據宣告成立，并訂下了正式開審的日期，愛迪在被押離法庭回監獄時，不住神色沮喪，而且滿臉病容。

愛迪咆哮着說：「我沒有殺死她，你們把一切罪惡的事，都推到我的身上……。」

× × ×

兩星期後，卜臣一個人駕着車子，來到一間古老的氣派森嚴的大廈前面，從車廂裡鑽出，他踏上光滑的大理石級，搖了一陣門鈴，應門的是一個穿着燕尾禮服，臉孔上一無表情的管家。

卜臣道過來意，這管家把他延進屋內那空洞而寬闊的大廳，一句話也沒說，便轉身穿過那長長的走廊，在最後的一間房子停下步來，輕輕的敲了幾下房門。

「進來！」室內傳出了一個低沉混濁的聲音。

管家推門進去，這房間四周有着高大的書架，在那彫鏤精細的桃木書桌前面，有一個年約五十多歲的男人正在埋頭工作着。

「有一位叫作卜臣的客人想要見你，佛德烈先生！」這管家行前恭敬的說：「我早告訴他未經約定時間，你是從不會客的，可是他再三申說是爲了非常重要的事情。」

這男人抬起頭來，皺着眉瞪了管家一眼：「我並不認識這人，在我工作時間之內，我不希望見任何陌生的不速之客。」他盡力地把語調變得溫和一點：「安迪斯，你通知他跟我的秘書聯絡，如果他一定要會見我的話，他自然會替他安排時間。」

「是的！先生！」這個叫作安迪斯的管家囁嚅說：「但——這人有特殊的身份，他是——是從蘇格蘭場派來的人。」

「蘇格蘭場？」佛德烈先生不耐煩地皺着眉心：「太奇怪了，安迪斯，你對他說，我只能給他短暫的會面時間，事實上我是太忙了！」

「是的，佛德烈先生！」安迪斯轉了轉身子，正想離去，他的主人却喚住他說：「不要忘記少校和阿麗絲小姐已約定了晚上到這裡來跟我共進晚餐，你得給早預備一下。」

安迪斯聽說在這大廈已有卅年以上的服務歷史，他知道佛德烈先生口裡所提的少校，也就是他的兒子，安迪斯由衷地說：「這將是一個令人興奮的消息，佛德烈先生，自從少校出國以來，我們已很久沒有跟他見面了，假使你容許我這樣說，我常常都希望他總有一天與阿麗絲小姐結合。甚至當他們還是小孩子的時候，我已經這麼的想過了。」

「謝謝你！」佛德烈微笑地答：「事實上在兩個星期之內，他們須要舉行婚禮了。」

安迪斯離去後不夠三分鐘，便領着卜臣進來，佛德烈先生把身子仰盪着那柔軟的皮沙發，做了一下手勢，示意他的來客坐到不遠前的一張椅子上去。

「卜臣先生，」他瞪着的向他投以一瞥：「請問登臨到訪，有何貴幹？」

卜臣並沒有立即回答這一問題，他悠閑地坐下之後，看着那一扇房門在安迪斯離去時輕輕的關上了。於是，他安詳着雙手，用非常沉着而鎮靜的語氣反問說：「佛德烈先生，要是你不介意，能否告訴我三月十七號那晚上你的行蹤嗎？」

這問題像來得太過突兀似的，使對方深深地倒抽了一口氣，差不多隔了半分鐘，佛德烈先生平靜的答：「那晚我在英國藥物協會發表了一篇演詞，唔，我想……」

「這是十一時以前的事，這點我早調查過了。」卜臣攔住說：「我只想知道從十一時至凌晨三時之間，佛德烈先生是在那裡？」

「這算是公事上的還是私人的訪問？」他冷冷地問。

「兩者都說得去，兩星期以來，我已收集到不少資料，直到目前爲止，我以爲是應該採取行動的時候了。佛德烈先生，我覺得十分抱歉，除非你能夠找到一位有力的目擊證人，能証明你當夜的一切行動，否則，我確信我的推想不會距離事實太遠的呢！」

「我根本就不明白你在說的甚麼？」

「很簡單，我是在尋覓那個正謀殺一個名叫雷雅娟的兇手。」

佛德烈先生偏着頭，凝思了好一會：「是什麼驅使你作這樣的想法，我怎會被牽涉到這一件謀殺案上去呢？」

「最初使我想到這上面去的，是一點血跡。」卜臣直截了當的提出：「沾在你襯衣上那一點小小血漬，佛德烈先生還記得那晚上我們在勞頓道碰面，當時我曾向你借火點燃香烟麼？我相信你不錯是參加英國藥物協會出來，只是你身上的一點血漬曾引起了我的疑心也是事實。」

「說吧！」佛德烈的態度是一片安詳：「對你再問下去的問題，我可能不予答覆，但剛才你說的一切却引起我濃厚的興趣呢！」

「我也承認到現在爲止，還不能直接問你拋出指控，因爲那被捕了的疑兇有人指證他進入和離開死者的房子，此外，並無見過其他到訪死者的人，這証人是死者住的那地方的女房東，可能她在疑兇到訪前的一分鐘回來，故此及時看見了他，但這以前誰能証明再無別人到過？疑兇本來就是一個流氓，屢向行跡卑劣，自然沒人挺身替他講話了。」

「你的忖測頗有理由。」佛德烈同意說：「話說回來，那晚我的襯衣無意中沾上一點血漬，就憑這點你怎會懷疑到我跟兇案有關呢？在社會上，我是一個很有地位的學者，出身高貴，誰相信我會謀殺一個陌不相識的女人，在這情形之下，即使你要向我指控，也得要提出一連串比這一點點血漬有力得多的証據呢！」

佛德烈是一位很有社會地位的學者，對於卜臣提出的詢問，微感錯愕。

「爲這事使我麻煩透了。」卜臣微微一笑：「在收集証據之前，我首先調查這被謀殺的女人的身世，主要線索是我在死者家裡發現一些照片，其中一張上面有着你兒子的圖照，此外在死者遺物中，我進一步找到他一張幾年的照片。」

佛德烈先生站起身來，開始在室內來回的踱着方步，他的表情已不若先前的鎮定，內心顯然是陷在非常紊亂和不安之中。

「幾經困難，我才找到死者的一位妹妹。」卜臣繼續說：「她住在金巴烈治附近那小小的村落，我答應她無論如何不把她的名字牽涉進這一樁謀殺案去，總算她儘可能的告訴我一些事實。於是，她說出了你的兒子多年前在這裡跟她姊姊邂逅，兩人因一時感情的衝動秘密結婚，外間人從不知道，事實上他們也因意見不合而離開了。只是近年來她姊姊却一直靠他們慷慨的經濟供給而生活。」

「不管這是虛構還是真實的故事，」佛德烈先生停下來：「難道他們不可以離婚？」

卜臣搖搖頭：「我清楚你們歷代都是虔誠的天主教徒，而且——事情一鬧開來，你兒子的前途將要完全的被摧毀了。」欲半晌，他再說下去：「爲這，他只好避居外國，在那邊的事業獲得了很大的成就，兩星期前，也就是雷雅娟命案剛發生後的一兩天，他接到你的電報叫他返來一轉，而這天早上，報紙上刊登了他跟愛麗絲小姐訂婚的消息，把這些事實連貫起來，不是很容易便找出謀殺的動機了嗎？」

佛德烈先生繼續在室內踱着方步，最後，他把自己倒在那張皮沙發上，疲憊而艱澀地只向卜臣投以一瞥，喃喃的道：「卜臣先生，你是一個絕頂聰明的人，可是，今天晚上在我來說是非常重要的，我的兒子和他的未婚妻到這裏同我一起晚餐，爲着如何安排他們的婚事，這一星期我可能十分忙碌，一俟他倆舉行婚禮之後，關於疑兇和我之間的問題，我將徹底考慮一下。」他帶着抑求似的目光向卜臣再瞧一眼：「告訴我，愛迪是不是一個十足的壞人？」

「可以說是所有壞人中最壞的一個，」卜臣說：「他至少坐過十二次以上的牢，其中三次以謀殺罪名被起訴，都給他逃過了。」

佛德烈從文件架上取下一本厚厚的册子，遞給卜臣說：「這上面全部都是我剪存下來的報紙，有關我在科學上成就的褒揚文章，並不是我存心炫耀過去的光榮紀錄，那是說兩星期後的名字可能會被列在另外的一欄，你當知道那是甚麼意思？」

卜臣瞧他勉強擠出的一絲苦笑，十分同情地說：「我當然明白，這世界失去像愛迪這樣的壞人不算得是甚麼的一回事，但失去了你在科學上將是一個重大的損失，然而——」他搔着頭皮，顯得十分困惑：「法律是法律……」

「道德倫理上的公正與法律刑罰上的公正在某種情形之下，執法的人是應該從這角度而行的，假如是我，我會選擇前者。」佛德烈先生聳了聳肩，無可奈何的說：「我只有一個兒子，他是我畢生熱望之所託，他沒有理由被一個流氓，一個娼妓將他大好的前途毀了，那晚上我特地去探訪她，希望把她說服，我也備辦她到紐西蘭或澳洲去，給她足夠的金錢，直至她老死爲止，但她無論如何不肯答應，看情形她實在是不願離開愛迪那流氓，結果是你已經想像得到。能使愛迪不是在我離開後數分鐘來到她的家裏，相信目前還是沒有任何疑兇被捕，至愛迪本身，即是對社會毫無貢獻的渣滓，他的存在只有遺害人類，他早應該被送上絞台去。至雷雅娟呢！一個娼妓，一個人盡可夫的女人……」

卜臣搖搖頭，帶點抱歉的神氣岔住說：「佛德烈先生，你說及的倫理道德只屬哲學方面的問題，不要忘記我是人民的公役，是法律的執行人，也是我的職責，去制止一個清白的人將接受他所不應受的刑罰，不管他是甚麼身份。」

佛德烈先生燃起一根香烟，深深吸了一口，剎那間，他們都沉默下來，是一份難堪的沉寂，恍如一塊大石般壓住他們彼此的心坎。佛德烈站起身來，是一種說不出的矛盾，在他的心坎裏糾結成一道牢牢的結子，他行過去，是一種下意識的驅使，無聊地把站在牆隅的一具無線電收音機扭開，是一陣聒耳的爵士音樂，他換過那一電台，是天氣報告，已……愛迪‧克雄士，是個被控謀殺雷雅娟女士疑兇，今午突於監獄醫院中暴斃，經驗屍官剖驗證明，是死於酒精中毒。」

佛德烈先生用力把雙手按着寫字桌的邊緣，像竭力不使自己過份的激動顯露出來，而同一時間，兩人的目光都不期然全集在那一具黑色的箱子上面，只過一會，這消息又重播出一遍，同樣的字眼……

這一幕戲劇性的轉變打破了緘默中的僵局，卜臣倒噓了一口氣，小心地把無線電關上了，他回過頭來，恰和佛德烈的目光碰個正着，他們誰也沒有開口，只互相的瞧了瞧。

卜臣來時曾把帽子擱放在身旁的几上，這時他一些沒有遲疑的，行前去把帽子拿起，用指頭彈了一下，輕輕戴回頭上，然後再深深地向佛德烈先生睇了一眼，沒有甚麼特殊的表示，那平淡的口脗就彷彿跟一個老友道別一般：「再會！佛德烈先生！」

他轉過身去，扭開那度沉重的房門，心裡只在想着：「你這個強的腐敗的老頭兒，你的理論並沒把我說服，只是……」但他沒有再想下去，也知道這將是一個永遠難於解答的問題，雖然目前的問題算是被解決了。

逢星期六日出版

樂宮今第十八天獻映！

座價暑增　二元四　三元半　四元七

每日三場　二時正　五時半　九時正

環球公司歷史戰爭無敵大貢獻

特藝七彩・特藝透視・片上中文

風雲羣英會

直落連滿十七天，聲勢煊赫！

片王之王！

却斯士・絲士彼汀韋東斯皇衛

德・奧・珍・羅蕉格尼七鉅！

格羅利茜查頓烏夫溫寇大星

拉蘭花蒙理・斯・・帶天領

配角萬千！西班牙三軍助演九千！

TECHNICOLOR® SUPER TECHNIRAMA® LENSES BY PANAVISION

[illegible]

祇今四場映

大甲戲班名伶合演

麥炳榮　鳳凰女　林家聲　譚蘭卿　陳好逑

百戰榮歸迎彩鳳

大龍鳳劇團主演

今天公餘場三傻笑史

明天正場映 團圓月見貴

中央

祇映今天四場

全七彩感情艷熱肉香浪漫巨片

秘境情熱

明天四場獻映粵語巨片

假鳳凰

芳艷芬主演

今日五時半公餘場七彩戰爭巨片

碧血濺長空

明日公餘場　槍戰片　連環槍掃蕩戰

皇都・麗聲

蘭克公司薈匯鬥智血戰緊張巨片

滿！今天請早

泰倫斯莫根・（「王子復仇記」生角）

谷洋子・（「戰地櫻花夢」日籍艷星）

梅齊德琳（「吉人天相」女主角：「洪水橫流」巨星）

尊歌羅福　合演

火車飛馳・險成肉搏

地底隧道・頓變戰場

隧道驚魂

片上中文字幕

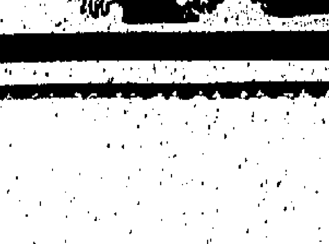
週旋婚禮宴會，偷取鑽石耳環！

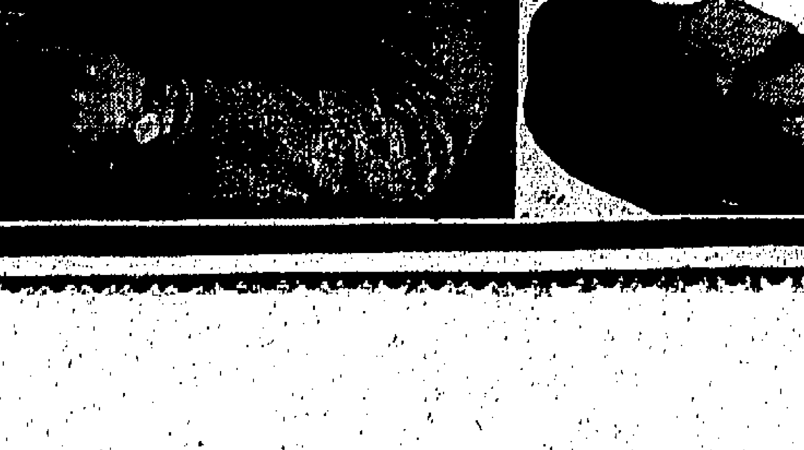
引誘大爺入局，賭場博取利潤！

淑女初陷情網，竟遇風流悍盜！

籌劃爆大使館，劫十萬鎊巨款！

兩雄決戰兇狠殘酷





同場加映蘭克最新時事片

英國足球隊大勝蘇格蘭隊獲錦標

演出世界波水準，精彩絕倫！特用「慢鏡頭」播映！

娛樂

從玉女含淚領獎說起

談本屆金像獎獲獎者之二

魯愚

玉女的一服補身藥

當「玉女」伊莉莎白泰萊被宣佈榮膺本屆「最佳女主角」金像獎後，本港一些影圈人士說：「這對於伊莉莎白泰萊，等於給她病後一服補身藥。」從這句話可以看出伊莉莎白泰萊的得獎，實是「冷門中的熱門」。

伊莉莎白從她的童年起就躋身於影壇，而且歷久不衰地享譽於影壇。這並不是偶然的事。伊莉莎白泰萊的優越條件就是：美，加上她有一定的演技才能，因此她演的幾部影片，都是賣座的。以至使她成爲了好萊塢第一位高薪女星。

伊莉莎白泰萊曾連續四年被提名候選金像獎——一九五七年的「戰國佳人」，一九五八年的「朱門巧婦」，一九五九年的「夏日痴魂」和一九六〇年的「應召女郎」，但是到第四次才得如願以償。這也是有原因的。誰也有一種感覺，伊莉莎白泰萊的演技才能只有「一定的」而已。她演的戲都是叫座，但是都是沒有成功得驚人的地方。因此以前三屆她都落選了。就是這個原因。

不過，誰也可以從伊莉莎白泰萊的作品中，看出她確實有着長足的進步。每年她的作品的演技，都比前的一年好，直至「應召女郎」，她的演技更洗練多了！或許這是由於她的生活經驗豐富了的緣故。話說回來，在本屆金像獎五名候選最佳女主角的女星中，伊莉莎白泰萊的成就，無論如何不是最高的。所以筆者在以前的澳洲文中也說，她能得到金像獎，也只是「安慰」性而已。

伊莉莎白泰萊此一生中的最大成就，大要得歸於最有利的因素，就是她不久前的重病。她從垂死中挽救了生命，至今仍未全部康復。所以「金像獎」對她實在如前所說，是「一服補身藥」，它能使她在重病打擊後重拾信心，去生活、去工作、去戰勝病魔。好萊塢的影圈朋友們，都存在這種希望，連伊莉莎白泰萊的對手莎莉麥克琳，也希望她獲得金像獎。也在這樣的一致的同情心底下，加上伊莉莎白泰萊在「應召女郎」中取得了

彼德尤斯汀諾夫無敵手

在卅三屆奧斯卡金像獎候選名單中，最佳男配角一項最爲一邊倒。誰也知道，五名候選人中，「風雲突變」的彼德尤斯汀諾夫可謂穩操勝券無敵手，穩拿金像獎。如今事實也證明了這點。

彼德尤斯汀諾夫出身於藝術世家，父親是小說家，母親是藝術家兼佈景設計家。他有着戲劇藝術的天才，從十一歲就寫劇本，並在倫敦上演。彼德尤斯汀諾夫初到好萊塢時，人們就稱他爲「教授」，因爲他常常引經據典，說個滔滔不絕——他備得的學識和經驗太多了。這就是他的成功原因。早在他參加演出「桑君英烈錄」時，人們就認爲他該得金像獎的。在「風雲突變」中，他的演出更突出，所以沒有誰能把本屆金像獎從他的手中搶走。

莎莉鍾絲的謝言

莎莉鍾絲在領取本屆最佳女配角金像獎後說：「如果不是另一對奧斯卡得獎人（哈娜斯坦及羅渣斯）的話，我今晚是無法站在這裏接受這個奧斯卡金像獎的。」她激動地追述了她的兩個發掘人。最後她還說：「我也感謝畢蘭加士打先生與布祿克先生，因爲他們協助我得到一生中最能引以自豪的時光。」

莎莉鍾絲這一段謝言，說得很低沉，因爲這四位影壇名人，相繼地造就與培植了她。前兩者，把她發掘出演「奧克拉荷馬」和「天上人間」，而使她一舉成名；但是後來的片商，卻認爲她只是甜姐兒角色，使她的天才不能發揮——這件事，她曾傷心地說：「製片家們只是短視得很！」後來，有一天，她偶然在電視中演一個酗酒的女人，當畢蘭加士打和里察布祿克看中，立刻邀她在「靈與慾」中參加演出。在該片中她飾一個神學院校長之女，被一個神學生誘姦後淪爲娼妓。後來她再遇到那成爲著名傳教士的神學生，便想報復他。可是此時，她卻真正愛上他。莎莉鍾絲把這個角色的矛盾心情，演得極佳。因此她獲得金像獎也是理所當然的。明白莎莉鍾絲的這段歷史的人，便會知道莎莉鍾絲演技天才以外的成功因素。

影后伊莉莎白泰萊在她的得獎作品「應召女郎」中。

莎莉鍾絲在她的得獎作「靈與慾」中（右起第一人）。

榮獲最佳女配角金像獎之莎莉鍾絲

伊蓮娜寶維露重著舞衣

南汀

在好萊塢裡和百老匯上，「性感祖母」瑪蓮德烈治和「孝顧皇后」比提戴拉寶，今雖老去，然她們的活力和活動仿不減當年，這就是她們的成功處和可敬愛處了。二十年前，飲譽環宇，紅透半邊天的足尖舞蹈孔伊蓮娜寶維露，不讓德烈治和戴拉寶專美。同時，她還是著名的歌星，試次東山再起，其必擁燦爛的成就是可預卜的。

她于一九四三年跟小生格蘭福特泰萍之好，這時，她的事業正像旭日初昇，然而她于婚後卻卸下舞衣，全力一心做個「好主婦」，相夫教子，而格蘭能獲得今天的盛名，實亦得力于她的鼓勵不少，因此他倆的愛情亦甚篤，被譽爲好夫婦的他倆，經過十七年的甜蜜共同生活後，不幸卻突于去年以離婚聞，伊蓮娜在傷心之餘，隱居了數月，她的十六歲愛子彼得，很同情母親的處境，特往鼓勵她復出，她深受感動，毅然接受愛子的好意。一般女性，上了年紀便會變爲肥胖的了，她今年四十八歲，正是過應的一個婦人了。因此，她便要出盡法寶，在醫生和藥物的幫助下，減肥了達三十五磅之多，使身軀苗窈非常，她每天練舞六小時，由愛子作舞伴，以期恢復當日的雄風，而事實證明，她的舞藝確亦是如昔呢！現在她已有了新的合約，將來她將獲得二十五萬金元的報酬。

慕柏歌公司新星群

「脂粉金剛」女主角：三原葉子談從影感想

三原葉子成爲新東寶女星，並且以「肉體女優」見稱於影壇已經有十年之久了。但是這十年來我很少碰見她。使我常常引以爲憾事。近日，我稍有空暇，便應了同行之約，到涉谷市鶴見區潮田町三原葉子之家去探訪她。

三原葉子的家，雖然並不是豪華之家，但卻是溫暖之家，使我們都有賓至如歸之感。

以前，我是從銀幕上發現三原葉子的美的。那一次探訪，我卻能親眼去發掘她真實的美了。關於三原葉子的身段，由於她經常在影片中裸露，所以誰也能一絲無遺地欣賞到她的迷人的美。可是在銀幕上的她是誘麗的，但是在家中的她，卻是純樸、清麗的。三原葉子今年廿七歲（她是一九三三年一月十日出生的），但是卻看來很年輕。

三原葉子親自奉上了茶，然後和我們暢談起來。

我問她曾想過離開影壇，當家庭主婦嗎？她答：「主婦的生活是女人幸福的生活之一。但是我目前仍沒有想到這個問題，我還是較喜歡演員生活。」

「那你對電影有着特別愛好了。這就是你的從影原因嗎？」我問。她立即說：「說到我從影的原因，我也很難說清楚。在學校時，我就很傾心於戲劇。雖然我參加演出的並不多，但是我卻是衷心、熱誠地參加的。在我的內心，常常像有一種動力，一種信心，在推動和鼓勵我走向演劇的道路。這就是我爲什麼會從影了。」

「你是怎樣進新東寶的？」我問。她說：「那是一九五一年，新東寶招考第一期新人。我的同學慫恿我去投考。我的心很矛盾，終於不由自主地報了名。那知道果然被取錄了呢！」

我問她第一次從影的感覺。她說：「我演的第一部片是『風雲七化』。那時我的心情很緊張，只聽導演的指揮去演戲，不敢自己發揮。」三原葉子說時，心中好像很慚愧似的。其實，她並不應該慚愧，因爲她如今的演技已爐火純青了。

「你最喜歡你主演的那部片呢？」我問。這一問，可使她想了很久才回答得出。她說：「一個演員常常都是不滿自己演的影片的，但是，要說一部的話，我覺得是最近演的『脂粉金剛』。這不是說我演得好來自誇，而是我對女俠珠美的性格很欣賞。」三原葉子太自謙了，其實看過這片的人，誰都讚她演得肯妙之極呢。

這一次親訪三原葉子，使我更對她敬仰，因爲她的謙虛，實在是她的美德，也是她的成功之道呢！

慕柏歌訓練新星 加緊籌拍新片

慕柏歌（香港）影業製片公司一九六一年度攻勢第一部奇情大悲劇「倩相思」，第二部現實社會鉅著「燕入誰家」，第三部現實悲劇「流浪影」，第四部狂笑喜劇「香港少爺」，現經加緊籌備中，日前公開招考演員，經該公司劇務部審委會之嚴格再三甄選，攻取男女新星林鷹、溫靜、葛瓜、羅麗、揚聲、殷中、江濤、楚翹、紫茵、蕭雄、伊莎、文興、鄭莉、金龍、南茜及嘉琳琳、美美等，現已開始嚴格訓練，負責訓導人員，特商得名導演馮寄萍先生爲主理，戲劇名宿賓俠魂先生爲主任教授，電影主任顧子昀先生。該公司內設佈景、電影機收音、導演、場記，使學者切身歷片場，以增進拍片之經驗與智識，該公司不惜巨資訓練新星，敢，祇許成功而不許失敗，務求加強造就新人影星，聞該公司現又擬招第二期電影新星。

又該公司爲聯絡影星影友之感情起見，特定于五月廿七日下午啓用雲來遊艇環行春節環島遊河聯歡茶舞會，該遊艇可載乘客逾二百五十名，開航時間下午二時正至下午九時卅分回航，紅伶紅星演唱，遊艇備有豐富及贈紀念品，並歡迎各界報伴參加，共聚一堂。

伊蓮娜寶維露和愛子練舞

伊蓮娜寶維露現在的舞姿

△▽　△▽

「睡美人」變成「賊美人」 葉楓爲何走入歧途

葉楓自主演了「睡美人」一片成功後，觀衆對這位具有一股強勁魅力的美人兒，印象更爲深刻，自此，她也獲得了睡美人的綽號。這位電懋旗下的新進女星，在國片影壇上崛起後，便步步爲紅起來，因爲她確實有其優秀的特質，爲廣大影迷所喜愛。

最近，葉楓又主演新片了，然而，這部新的演出，又使她多了一個新的綽號，她的新作名爲「賊美人」，因此她便由「睡美人」變爲「賊美人」了。

「睡美人」與「賊美人」，祇是一字之差，然而含意卻大有不同，就是這個「賊」字，給人留下不佳的印象，俗云：「卿本佳人，奈何作賊」，似乎是惋惜一個美人之何以走上不正當的竊賊途徑，然而葉楓是否真正走了不正當之途呢？在這裡，非得先說說電懋最近新開拍之「賊美人」一片的內容，你就不易明白了。

「賊美人」是一部風格新穎，笑料豐富的喜劇片，葉楓在片中飾演一個「女賊」，由於長得漂亮，故名之爲「賊美人」，說起這個「賊美人」，曾經受過高深教育，已考取了醫科大學，祇是經濟情況不好，而無法入學，當然，單是無力繳學費，也不至於去作賊，偏偏屋漏逢夜雨，那撫養她成人、親如生母的姑媽，又患了重病，倘不送進醫院救治，將有生命危險，因此，使她不得不鋌而走險，她深夜攀上水管，闖入一個富有之家，偷竊一些財物，出乎意外地，不幸動手，祇聽她說幾句話，就覺得了不少的收穫。

她經過這一次作賊後，居然遇上了一連串不可思議的奇遇，不但因禍得福，而且，還拯救了一個行將受誘墮落的女子，說也湊巧，這個女子就是她失蹤多年的表姊，也是她姑媽的女兒。「賊美人」由張徹編劇，唐煌導演，葉楓、喬宏、羅維、王萊、麥玲、田青等聯合主演，目前已在加緊拍攝中。

葉楓由「睡美人」變成「賊美人」，幹起偷竊生涯，這不過是演戲而已。事實上葉楓在片場上是「賊美人」，回到家裡依然是一個「睡美人」呢。

妖女何月兒—鍾情

請留意看：

奇異的電影！
性博士
THE TWO FACES OF DR. JEKYLL
He committed every sin in the book!
食色性也！人所同好！

英京　今天十一點早場　商價七毫・多瓜　狂笑大喜劇　兩傻擒兒記　今天公餘場映　瑯琊榜大活名片　我要活下去　今天公餘場　正快俠謝蛇仔主演　天涯沒好戲金塔姐演　明天公餘場　蓋世奇俠

東樂　昨狂滿今請早　每日五場放映　肉感性感脫衣舞片王　萬國銷魂熱舞　熱舞卅場　美艷舞孃門脫！　火辣的令人動魄心思！　辣熱的挑逗你的神經！　火熱的挑逗血脈賁張！　下期彩片：萬般佳人

金陵　國民　金華　新舞台　今天去年早・公餘場・選映名片・
血濺士堡　勇　全部七彩　七彩戰爭悲壯巨片　花燈照玉郎　奇妙趣語歌唱巨片　千金小姐　奇情心笑大片　春風秋雨　七彩文藝巨片　今天加開十一點早場選映粵語片部　十載尋夫記　帝女花　七彩金葉菊　國際之骨肉探親

工商日報　消息快確　出紙多張　銷流普遍　刊登廣告　一紙風行
資格夠老　言論公道　只賣一毫　雄視港島　收效尤高　有目共睹

京華　即日起　在即早　傳奇肉感神秘巨片　狄波娜貝坦主演　血濺迷城　中文片　今十時十時卡十時

快樂・麗都
巨片當前　假日請早
隔日定座以免向隅
岳楓導演
英子盜
銀幕　邵氏綜藝體　武俠片霸
三屆影后林黛　趙雷　金銓　楊志卿　姜南　賀賓　王萊　羅維　李允中合演

都城仙樂　今天　隆重獻映
林黛　趙雷　領銜主演
梁山伯與祝英台　楊志卿　蔣光超　陳燕燕　張翠英　楊群
江南八俠　御林軍　天山女俠　雍正皇帝
製片　劉亮華　監製　夏維堂　導演　羅維

中國影業有限公司秉承周壽臣爵紳生前意旨重隆攝製：
慈母千秋
霍然編導
中央　香港　真光　東方　皇都　龍華　金星　九龍　大華　十號正式公映
影后胡蝶代表作
今天商台兩點半至三點，臨時開機收聽。
胡蝶　林家聲　文蘭　梁醒波　半日安　朱天惠
赫赫巨片堂堂陣容
製片　監製　李寶林
教慈教孝　爲社會匡扶正氣，警淫警世　使阿飛無地自容

英航公司東方澳紐要員 假本港舉行會議

討論營業班期及廣告等業務 中東港日澳紐馬來經理出席

英國海外航空公司東方線營業經理奧爾氏，於昨（星期六）日由東京乘英航班機抵港。奧氏此來係在此間作六天訪問，同時參加英航公司在港舉行之亞洲、澳洲及中東區一連串營業會議。昨天本港東北亞區營業經理李德林親到機場迎接。

關於此次英航公司在港召開會議，計有三個，該三個會議之目的係為配合英航公司一九六一至六二年度之亞、澳、中東三區營業上推施、改善營業工作上合作精神，以符合英航公司冬季營業計劃。第一個召開之遠東區會議，將於本月八日舉行；第二個之冬季營業計劃會議，則於本月十日舉行；第三個之廣告業務會議，則於本月十一日在告羅士打酒店舉行。

出席此三個會議者，係屬來自該三區之營業首要，有駐日本經理碧嘉遜，中東區經理賀成，紐西蘭經理弗漢，澳洲經理奧奇，馬來亞營業代表金比列，東南亞業務發展員北格里，可倫坡代表奇里頓，東方線計劃員李奧，貨職務經理部經理夏文，其餘業務人員有史密夫、郭雜遜、李氏、林比爾、赫德疾斯、屈達麗、基福特、德倫遜、洛利、雙里與金林等。

兩個義大利旅行團 分批來港遊覽考察

前昨兩日分乘民航機飛東京

義大利工業界人士，由爾士小姐領隊，一行廿二人，由羅馬本月三日下午五時五十分自曼谷乘國泰航空公司班機飛抵香港。該團團員俱為義大利工業界知名之士，此次東來，除沿途觀光外，并考察港日兩地工業。有關該團在港旅遊秩序，俱由國際旅遊社編排。該團昨（六）日離港飛赴東京。

又由四十八個義大利人共同組成之東方遊覽團，於二日晚間十一時，自曼谷乘泰國機飛抵香港，旋下榻於九龍新近落成之帝國大酒店。該團由白納第小姐領隊。據云，彼等在此間將作四天之逗留，遊覽港九名勝，購買什物，直至前（五）日始離港，仍乘來時專機飛往日本。有關該團在港遊覽秩序，係國際遊覽社代為編配。

圖為暢遊港九名勝之義大利東方旅行團。

關島飛台 行政長官

美國派駐關島高級行政長官費德士，偕夫人南來度假旅行，在馬尼剌暢遊數天，於五日前抵達本港，曾在港暢遊名勝，前晚乘民航機翠華號離港飛台，將在台灣及日本訪問數天，隨即飛返關島。

泰航班機 過往嘉賓

泰國航空公司宣傳部主任侯活及泰航曼谷新聞處攝影代表，前日乘該公司班機由曼谷抵港度假，彼等將在港遊覽五天，然後將赴東京訪問。

北歐航空公司日本總經理及夫人，前日來港度假，昨日乘泰國航空公司三發客機取道台北返日。

北歐航空公司總代理國泰航空公司營業經理馬利與夫人，日前搭乘北歐航空公司客機由香港赴東京，作為期一星期的度假及遊覽，并趁便作業務連絡。

泰國閨秀旅行團 為香港景色吸引

勾留逾兩週昨始飛返泰

泰國閨秀旅行團於前月抵港遊覽十多天，前日乘泰國國際航空公司客機離港返泰。伊等原定留港觀光一星期，但香港的美麗和香港的享受太吸引了，所以依依不捨。

圖為泰國閨秀旅行團離港前留影。

瑪利諾會長 來港視察教務 指導救濟難民

天主教瑪利諾會總會及香港區主管唐汝琪主教，昨日下午乘民航空運公司翠華號客機由台飛抵本港。唐主教此來乃為巡視瑪利諾教務在港推進情形及對難民救濟工作有所指導。唐主教曾來港服務多年，第二次世界大戰後，為教廷派駐廣西梧州主教，直至大陸變色，遂為中共所拘禁，為期數年之久，至一九五四年更被驅逐出境，從此唐主教一直駐留自由中國，迄今多年來對於難民救濟工作及教育建設，多所建樹。昨日隨同唐主教由台抵港者，有合區瑪利諾徐恩神甫。

國泰班機 來去乘客

【本報訊】據國泰航空公司消息：南斯拉夫駐印度大使焦雜遜夫婦，於前日乘「國泰」航機赴新加坡。

瑞典機器商布拉姆士，昨日離港，乘機赴大阪。

國際勞工會議 紐西蘭代表團 經港飛歐出席

國際勞工代表會議將於五月八日開始，一連三星期，在日內瓦舉行。議程包括鐵路交通，內陸運輸與國際勞工法案的修改等。該會議紐西蘭代表團一行四人，由勞工處秘書長傅傑氏任團長，除有鐵路局次長，內運部長度工人領袖代表等多人，已於五月一日抵港，先作觀光與訪問，昨日中午乘泰國國際航空公司風關號客機，取道曼谷赴會。到機場送行者有聯合國難民委會駐香港高級代表安東尼格拉邦。

港澳輪

德星	上午九時半開 週末下午三時開
大來	下午二時半開
佛山	午夜十二時開

大陸澳門截郵時間

空郵 平郵

中國大陸 信件上午七時
星期六日 信件上午七時

平郵 信件下午六時

澳門 信件上午八時 下午一時 下午六時 包裹正午 下午五時
星期六日 信件下午一時 下午六時 包裹正午 下午五時
星期日 信件下午一時

截信時間 今（七）日（星期日）

空郵 洪陽、柬埔寨 信件正午

泰國、巴基斯坦、伊朗、非洲、英國、歐洲 信件正午
菲律賓 信件下午二時
夏威夷、美國、中南美洲、北美洲、加拿大 信件下午三時
韓國 信件下午六時
台灣、日本 信件下午六時

平郵 信件下午六時（休息）

入口輪船預告

（船名）	（類別）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
即夫	貨船	HERVAR	山打根	八日	多利順
市鋒	貨船	PIONEER MART	韓國	八日	美輪
喜馬拉雅丸	貨船	HIMALAYA MARU	高雄	八日	香港東方
紐育丸	貨船	NEWYORK MARU	日本	九日	天祥
澳華吉	貨船	OUWERKERK	日本	九日	渣華
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	九日	東來
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	九日	渣華
長門丸	貨船	SAGATO MARU	日本	九日	天祥
安土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	日本	九日	東來
慧威士泰	客船	WESERSTEIN	日本	九日	捷成
天拜山丸	貨船	TENPAIZAN MARU	日本	九日	岩拉多
顯生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	九日	怡和
明城丸	貨船	MEIJYO MARU	日本	九日	東來
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	非洲星洲	九日	福來
檀香山丸	貨船	HONOLULU MARU	日本	九日	香港東方
利家安	貨船	LYCAON	歐洲星洲	九日	太古
芬寶	貨船	FERNBANK	美國	九日	多利順
連羅怡美和	貨船	LENEVERETT	非洲星洲	九日	福來
馬來怡美和	貨船	BRADEVERETT	曼谷	九日	福來
芬景	貨船	FERNVIEW	日本	九日	多利順
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	日本	九日	天祥
隆山丸	貨船	RYUZAN MARU	新加坡	九日	洛士利
阿斯特娜	貨船	ASTRA	歐洲星洲	九日	天祥
華萬誠	貨船	VANWAERWIJCK	曼谷	九日	渣華
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	九日	天祥
芝利宏	貨船	TJILIWONG	澳洲	九日	渣華
芝萬提	貨船	TJIBANTJET	日本	九日	渣華
穗高山丸	貨船	HODAKASAN MARU	日本	九日	東來
健島丸	貨船	TAKESHIMA MARU	日本	九日	岩拉多
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	九日	洛士利
海多	貨船	HALLDOR	日本	九日	多利順
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	日本	十日	天祥
旭丸	貨船	ASAHI MARU	日本	十日	太平
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	十日	天祥
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	日本	十日	香港東方
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	十日	太古
湖南	貨船	HUNAN	日本	十日	太古
安慶	貨船	ANKING	澳洲菲島	十日	太古
士打萬載門	貨船	STR. V. DIEMEN	南美南非	十日	渣華
拿壢	貨船	RAJAH	加爾各答星洲	十日	鐵行

出口輪船預告

（船名）	（類別）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
日經丸	貨船	NIKKEI MARU	星洲吡叻	八日	岩拉多
彰德	客船	CHANGTE	日本	八日	太古
那須山丸	貨船	NASUSAN MARU	日本	八日	東來
廣西	貨船	KWANGSI	日本	八日	太古
沙披頓	貨船	SARPEDON	星洲西澳洲	八日	太古
四川	客船	SZECHUEN	菲島	八日	太古
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	美國	八日	美輪
大烈頓	貨船	TRITON	星洲歐洲	八日	多利順
高棉	客船	CAMBODGE	西貢馬賽	八日	法郵
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	八日	捷成
東英	貨船	EASTERN SAGA	星洲非洲	八日	怡和
紐育丸	貨船	NEWYORK MARU	星洲近東	九日	天祥
安娜	貨船	ORNA	星洲非洲	九日	鐵行
長門丸	貨船	SAGATO MARU	星洲黑海	九日	天祥
奧華吉	貨船	OUWERKERK	星洲歐洲	九日	渣華
喜馬拉雅丸	貨船	HIMALAYA MARU	曼谷	九日	香港東方
芬寶	貨船	FERNBANK	美國	九日	多利順
沙邦	貨船	SABANG	日本	九日	太平
丹碧仙亞	貨船	DENBIGHSHIRE	星洲歐洲	九日	怡和
市鋒	貨船	PIONEER MART	日本美國	九日	美邦
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	星洲歐洲	十日	天祥
旭丸	貨船	ASAHI MARU	西貢曼谷	十日	太平
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲加爾各答	十日	天祥
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	星洲非洲	十日	東來
慧威士泰	貨船	WESERSTEIN	星洲歐洲	十日	捷成
天拜山丸	貨船	TENPAIZAN MARU	星洲非洲	十日	東來
安土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	星洲非洲	十日	岩拉多
明城丸	貨船	MEIJYO MARU	美洲	十日	東來
檀香山丸	貨船	HONOLULU MARU	美國	十日	香港東方
連羅怡美和	貨船	LENEVERETT	沖繩釜山日本	十日	福來
馬來怡美和	貨船	BRADEVERETT	沖繩釜山日本	十日	福來
芬景	貨船	FERNVIEW	星洲歐洲	十日	多利順
隆山丸	貨船	RYUZAN MARU	日本	十日	洛士利
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	星洲非洲	十日	天祥
阿斯特娜	貨船	ASTRA	歐洲星洲	十日	天祥
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	曼谷星洲	十日	天祥
士打萬載門	貨船	STR. V. DIEMEN	日本	十日	渣華
穗高山丸	貨船	HODAKASAN MARU	美國	十日	怡和
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	十日	福來
潘多寶羅斯	貨船	PONTOPOROS	星洲非洲美洲	十日	渣華
健島丸	貨船	TAKESHIMA MARU	日本美洲	十日	岩拉多

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
海洋郵（貨）	OCEAN MAIL	美國	歸來	A六	上午
日經丸（貨）	NIKKEI MARU	日本	岩拉多	A十五	下午
廣西（貨）	KWANGSI	西澳洲星洲	太古	B十二	上午七時
香港熊（貨）	HONGKONG BEAR	美國	美輪	A三	下午六時
大烈頓（貨）	TRITON	日本	多利順	A二	上午
邊多倫（貨）	BENDORAN	歐洲星洲	邊行	九龍倉碼頭	下午
安娜（貨）	ORNA	日本	鐵行	A泊	上午
蘇珊馬士基（貨）	SUSAN MSK	美國	捷成	A泊	中午
沙邦（貨）	SABANG	歐洲星洲	太平	九龍倉碼頭	晚間

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
培修斯（貨）	PERSEUS	星洲歐洲	太古	A十	晚間
若島丸（貨）	WAKASHIMA MARU	星洲非洲	岩拉多	B八	上午六時
寶洋丸（貨）	HOYO MARU	星洲吡叻	岩拉多	B九	上午七時
海洋郵（貨）	OCEAN MAIL	基隆日本美洲	歸來	A六	晚間
北海（貨）	PAKHOI	星洲印尼	太古	B五	上午十時
太平（貨）	TAIPING	日本美國	多利順	A十二	下午三時
美路士（貨）	MILOS	澳洲	天祥	A三	上午六時

明日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午二時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時卅分
英航	三藩市東京	上午十一時卅分
英航	東京	下午二時四十分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時五十分
國泰	新加坡曼谷	下午三時五十分
國泰	澳城	下午九時廿分
澳航	雪梨馬尼剌	上午十一時五五分
民航	東京台北	下午八時卅五分
日航	東京沖繩	上午九時五十五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
法航	巴黎印度曼谷	下午三時
印航	印度曼谷	上午八時卅分
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	星洲印度倫敦	中午十二時
英航	仰光印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午六時卅分
英航	東京三藩市	下午七時
國泰	澳城	上午八時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌雪梨	下午三時
國泰	曼谷星洲	下午四時卅分
澳航	東京	中午十二時四十分
民航	曼谷	下午九時廿分
日航	東京	上午九時卅分
日航	曼谷新加坡	上午十時五十五分
菲航	馬尼剌	下午五時
法航	東京	下午四時
印航	東京	上午九時一刻
泰航	曼谷	上午十一時

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午二時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時五分
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五五分
英航	東京	下午二時四十分
英航	倫敦印度仰光	下午四時卅分
國泰	馬尼剌	下午一時五十分
國泰	新加坡西貢	下午二時三刻
國泰	新加坡	下午三時一刻
國泰	印度曼谷	下午八時廿五分
民航	東京台北	中午十二時卅分
日航	星洲曼谷	下午六時三刻
法航	東京	下午二時五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午十一時
泰航	東京台北	下午七時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京美國	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	東京	中午十二時四十分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京三藩市	下午七時
國泰	馬尼剌	上午九時
國泰	曼谷新加坡	下午二時卅分
民航	台北東京	下午一時卅分
日航	台北東京	上午九時卅分
法航	金邊印度	下午三時五分
菲航	馬尼剌	下午五時
瑞士	東京	上午十一時五十分
泰航	曼谷星洲印尼	上午九時

九廣車時刻

英段客車

九龍開	羅湖到	九龍開	羅湖到	羅湖開	九龍到	羅湖開	九龍到
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:28
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開 △星期例假停開

海外綫小輪

長洲綫（香港開／長洲返）

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時半	直航
正午十二時	直航	下午一時半	直航
下午一時半	直航	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航至西環止
下午三時半	直航	下午三時一刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時一刻	直航
下午五時	由西環開經香港仔	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午五時三刻	經坪洲梅窩	下午六時	直航
下午六時	直航	下午七時廿分	經梅窩坪洲
下午七時廿分	經坪洲梅窩	下午八時	直航
下午八時廿分	直航	下午九時廿分	直航

荃灣綫（香港開／荃灣返）

香港開	荃灣返
晨六時半至11時半小時開一渡	晨六時半至11時半小時開一渡
午12時至三時 一小時開一渡	午12時至三時 一小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡	上午八時至十時一小時開一渡
青衣島往荃灣特開上午六時半	荃灣往青衣特開下午十時50分

梅窩綫（香港開／梅窩返）

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時二十分	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午九時半	經坪洲
○上午十時一刻	直航	上午十二時四十分	經坪洲
上午十一時	經坪洲	○下午一時半	直航
下午一時三刻	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
下午五時三刻	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午七時廿分	經坪洲	下午七時五十五分	經坪洲

坪洲綫（香港開／坪洲返）

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時三刻
上午九時	上午九時五十五分
上午十一時	中午十二時五分
下午一時三刻	下午二時四十分
下午四時	下午四時四十分
下午五時三刻	下午六時十分
下午七時廿分	下午八時廿分

表內有○者係星期日及公衆假期加開

塔門綫（大埔滘開／塔門返）

大埔滘開	塔門返
上午六時半 直航	上午八時 經較流灣、赤逕、大纜、荔枝莊、深涌、十四鄉。
逢星期日改開上午七時三刻	逢星期日改開上午九時半
下午二時五十分 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大纜、赤逕、較流灣。	下午五時半 直航

大澳綫（香港開／大澳返）

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門、青山、東涌。	上午三時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔	上午七時 經東涌、青山、汲水門。

大澳開特別船（除星期一、三、五外）每日及公衆假期加開「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

東英 往	石叻、仰光、吡叻	五月七日收貨 八日正午開
顯生 往	斗湖	五月十一日收貨 十二日開行
曉生 往	山打根	五月十二日收貨 十三日開行
東星 往	比利斯本、雪梨、墨爾本、亞德雷、倫敦、立吡頓、柏拉夫、威靈頓、奧克蘭	五月廿三日收貨 廿四日開行
東美 往	日本、青島、上海	六月一日收貨 二日開行

總經理怡和公司啓 電話：香港二三二〇四一 九龍五三〇五五八

四川快輪

每逢星期一四由香港開 星期三六由基隆開

客貨接洽處：太古輪船公司 台北中正路一八〇〇號 香港干諾道西五〇號

日本郵船公司

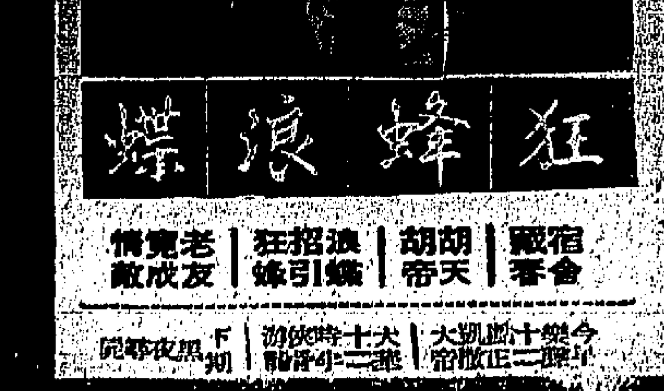
天祥洋行代理

栗田丸 AWATA MARU 五月八日開往神戶、名古屋、橫濱
紐育丸 NEW YORK MARU 五月十日開往星加坡
長門丸 NAGATO MARU 五月十日開往星架坡
三雲丸 MIKUMO MARU 五月十日開往石叻、巴生、吡叻、仰光、吉打
銀陽丸 GINYO MARU 五月十日開往石叻、吡叻、可倫坡、孟買、喀喇蚩
三崎丸 MISAKI MARU 五月十日開往曼谷、石叻、吡叻、高支、古[illegible]、巴斯拉、哥林沙

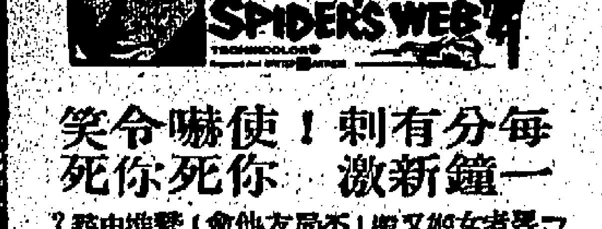
貨代理處 合記公司啓

樂聲·大華 娛樂 新華·豪華 利舞台·樂宮·皇都·麗聲

兩院今天續映 兩點半·五點半·七點半·九點半
新藝綜合體 風流肉感愛情刺激巨片！
片上中文

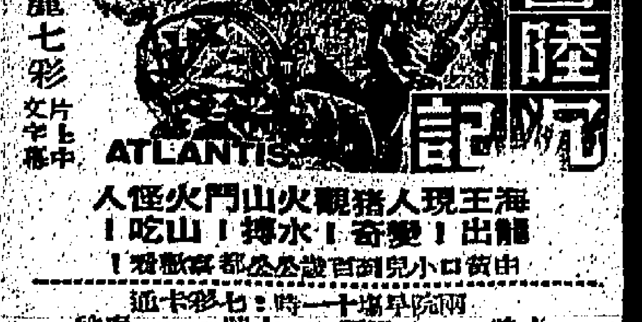


今天假期請早！
聯美公司名著改編偵探緊張大喜劇！
珍妮士鍾絲 尊士渣甸
全部特藝七彩·片上中文字幕

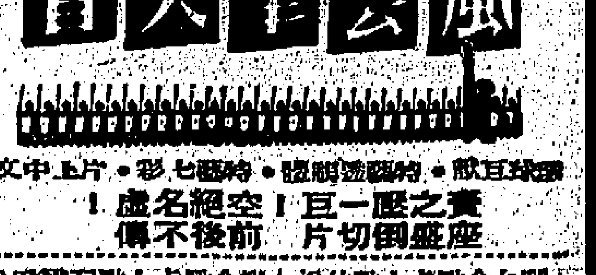


每分鐘有刺激！使你嚇死令你笑死
今十時早一場 座價一律收一元 七彩卡通

八天滿座！第九天映
一百歲唔死都有新嘢看！
殺人變魔武器 死光噴射砲第一次出現銀幕
紅棉報評：令人拍案叫絕
魂麗七彩 片上中文



今天十七天 滿
七大巨星 領銜三萬演員合演 四項金像巨片



片上中文
空前絕後名盛！

昨滿座今請早！
同場加映英國足球大戰 蘇格蘭隊勝英格蘭隊獲錦標！

火車飛馳，險成肉醬！地底隧道，頓變戰場！
泰倫斯莫根 谷洋子 合演

港九首輪影院聯合廣告